ADLER
EUROPE



AD 3138

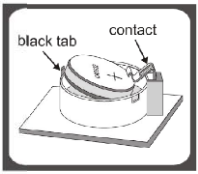
EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	57
DE	Bedienungsanleitung	6	IT	Manuale d'uso	61
FR	Mode d'emploi	10	SV	Bruksanvisning	64
ES	Manual de usuario	13	BG	Ръководство за употреба	68
PT	Manual de Instruções	17	DA	Brugsanvisning	71
LT	Naudojimo instrukcija	20	SK	Používateľská príručka	75
LV	Lietošanas instrukcija	23	BS	Korisnički priručnik	78
ET	Kasutusjuhend	26	MK	Упатство за употреба	81
HU	Használati útmutató	30	HR	Korisnički priručnik	85
RO	Manual de utilizare	33	UK	Керівництво користувача	88
CS	Návod k použití	37	SR	Упутство за употребу	92
RU	Руководство пользователя	40	AR	دليل المستخدم	95
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	44	AZ	İstifadəçi təlimatı	98
NL	Gebruikershandleiding	47	SQ	Manuali i përdorimit	101
SL	Navodila za uporabo	51	KA	ინსტრუქცია	105
FI	Käyttöohje	54			

1

2x AAA



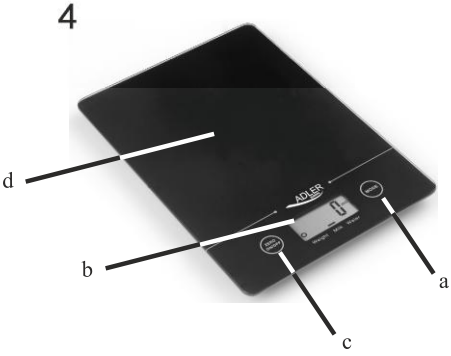
2



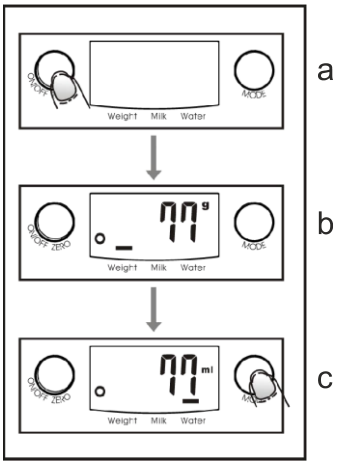
3



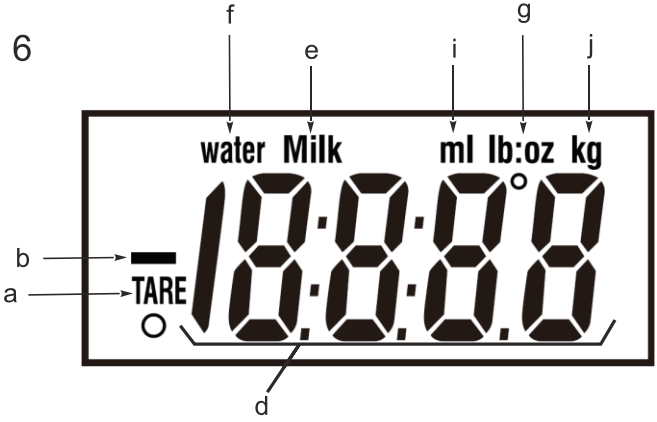
4



5



6



User Manual (EN)

SAFETY CONDITIONS
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the user manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not liable for damage caused by using the device for purposes other than those for which it is intended or by improper operation.
2. The device is intended for domestic use only. Do not use it for other purposes that are not in accordance with its intended use.
3. Be especially careful when using the device in the presence of children. Do not allow children to play with the device. Do not allow children or persons unfamiliar with the device to use it.
4. WARNING: This equipment may be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or persons with no experience or knowledge of the equipment, if they are supervised by a person responsible for their safety or have been given instructions on how to use the device safely and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the device should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
5. To avoid the risk of suffocation, keep the bag away from infants and children. Do not use in cribs, beds, strollers, or playpens. This is not a toy. Tie in a knot before discarding.
6. Do not immerse the device in water or other liquids. Do not expose the device to the elements (rain, sun, etc.).
7. Do not use the device if it is damaged in any way or does not work properly. Do not repair the device yourself. Take the damaged

device to an authorized service center for inspection or repair. All repairs must be carried out by authorized service centers. Improper repair may pose a serious risk to the user.
8. Place the device on a cool, stable, level surface, away from heating kitchen appliances such as electric stoves, gas burners, etc.
9. Do not use the device near flammable materials.
10. Do not use the device near water, e.g., in the shower, in the bathtub, or over a sink with water.
11. Batteries may leak when they are exhausted or have not been used for a long time. To protect the device and your health, replace them regularly and avoid skin contact with leaking batteries.
12. The device should be turned off each time it is put away.
13. Use the device on a stable and flat surface.
14. Keep the device away from strong electromagnetic fields.
15. Make sure that the surface on which you use the device is not damp or slippery.
16. Take care to ensure that heavy objects do not fall on the display and glass part of the scale.
17. DO NOT hit, shake, or drop the scale.
18. Use a bowl, mat, or plate to weigh food.

DESCRIPTION OF THE DEVICE (Fig. 4)

4a. MODE button	4b. Display	4c. ON/OFF, ZERO button	4d. Weighing surface

DISPLAY (Fig. 6)

6a. Tare	6b. minus sign	6c. reset	6d. weight measurement
6e. milk volume measurement	6f. water volume measurement	6g. pounds:ounces	6h. fluid ounces
6i. milliliters	6j. grams		

BATTERY REPLACEMENT (Fig. 2)
Remove the battery compartment cover on the bottom of the scale. Remove the old batteries. Insert new batteries: 2x AAA (1.5 V). Close the battery compartment cover.

BEFORE FIRST USE
Open the battery compartment. Remove the battery insulation film (Fig. 1). Close the battery compartment cover.

SELECTING MEASUREMENT UNITS
Turn on the scale using the ON/OFF button (4c). Press the unit change button on the bottom of the scale (Fig. 3).
This will switch from the metric system to the imperial system or vice versa. The display will show the current unit: 6g/h or 6i/j.

WEIGHING (Fig. 5)
Turn on the scale using the ON/OFF button (4c). Wait until the scale displays 0.0 and the zero symbol (6c).
Place the object to be weighed on the weighing surface. Wait a moment for the result to stabilize.
Tare function: place the packaging/container on the scale. Press the ZERO button (4c).
Volume measurement function: press the MODE button (4a) to change the measurement mode. Each press of the button will change the mode:
1 weighing - g, the "weight measurement" indicator (6d) will light up
2. milk volume measurement - ml, the "milk volume measurement" indicator (6e) will light up
3. water volume measurement - ml, the "water volume measurement" indicator (6f) will light up

CLEANING AND MAINTENANCE
- Wipe the scale gently with a dry or slightly damp cloth.

MESSAGES
Lo - low battery level
O-LD - scale load too high

TECHNICAL DATA
Power supply: 2x AAA battery (1.5 V)





Caring for the environment. Information on waste electrical and electronic equipment In accordance with Article 13(1) and (2) of the Act of September 11, 2015 on waste electrical and electronic equipment, we hereby provide information on the proper handling of waste electrical and electronic equipment:
1. It is prohibited to dispose of waste electrical and electronic equipment together with other waste – this is confirmed by the "crossed-out wheelie bin" symbol, which requires the selective collection of this type of waste.
2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures, and components which, if released into the environment, may pose a serious threat to human health and life and to living organisms. They can lead to numerous health problems, such as visual, hearing, and speech impairments, and can also cause damage to the kidneys, liver, and heart, as well as skin diseases. Harmful substances can also have an adverse effect on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consuming plants grown on contaminated soil, and products made from them, may pose the above-mentioned health risks.
3. Used electrical and electronic equipment should only be taken to authorized collection points, a list of which should be available on the website of each municipal office.
4. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. They also play a key role in the waste management system for used electrical and electronic equipment due to the possibility of direct delivery to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in the disposal of waste equipment in places not intended for this purpose.
In addition Return used electrical and electronic equipment to the place of delivery. When delivering household

equipment to the buyer, the distributor is obliged to collect used household equipment free of charge at the place of delivery of the equipment, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the delivered equipment.
Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be disposed of in the appropriate containers designated for selective municipal waste collection, in accordance with their description. If the device contains batteries, they should be removed and disposed of separately at a collection and storage point.
Do not dispose of the equipment in a municipal waste container!
Service If you wish to purchase spare parts or make a complaint, please contact the seller who issued the receipt directly.

Bedienungsanleitung (DE)

SICHERHEITSBEDINGUNGEN
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH
BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht seinem Verwendungszweck entsprechen.
3. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Kinder in der Nähe sind. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen und lassen Sie Kinder oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, das Gerät nicht benutzen.
4. WARNUNG: Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät verwendet werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht

mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.
5. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, halten Sie den Beutel von Säuglingen und Kindern fern. Nicht in Kinderbetten, Betten, Kinderwagen und Laufgittern verwenden. Dies ist kein Spielzeug. Vor dem Entsorgen verknoten.
6. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) aus.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Bringen Sie das beschädigte Gerät zu einer autorisierten Servicestelle, um es überprüfen oder reparieren zu lassen. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäß durchgeführte Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.
8. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile und ebene Fläche, fern von sich erhitzenden Küchengeräten wie Elektroherd, Gasbrenner usw.
9. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
10. Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser verwendet werden, z. B. in der Dusche, in der Badewanne oder über einem Waschbecken mit Wasser.
11. Batterien können auslaufen, wenn sie leer sind oder längere Zeit nicht benutzt wurden. Um das Gerät und Ihre Gesundheit zu schützen, wechseln Sie die Batterien regelmäßig und vermeiden Sie Hautkontakt mit auslaufenden Batterien.
12. Schalten Sie das Gerät jedes Mal aus, wenn Sie es weglegen.
13. Verwenden Sie das Gerät auf einer stabilen und ebenen

Unterlage.
14. Halten Sie das Gerät von starken elektromagnetischen Feldern fern.
15. Achten Sie darauf, dass die Oberfläche, auf der Sie das Gerät verwenden, nicht feucht oder rutschig ist.
16. Achten Sie darauf, dass keine schweren Gegenstände auf das Display und den Glasteil der Waage fallen.
17. Die Waage NICHT stoßen, schütteln oder fallen lassen.
18. Verwenden Sie zum Wiegen von Lebensmitteln eine Schüssel, einen Untersetzer oder einen Teller.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS (Abb. 4)

4a. MODE-Taste	4b. Display	4c. Taste ON/OFF, ZERO	4d. Wiegefläche

DISPLAY (Abb. 6)

6a. Tara	6b. Minuszeichen	6c. Reset	6d. Gewichtsmessung
6e. Messung des Milchvolumens	6f. Wasservolumenmessung	6g. Pfund:Unzen	6h. Flüssigunzen
6i. Milliliter	6j. Gramm		

BATTERIEWECHSEL (Abb. 2)
Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs an der Unterseite der Waage. Entnehmen Sie die alten Batterien. Legen Sie neue Batterien ein: 2x AAA (1,5 V). Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH
Öffnen Sie das Batteriefach. Entfernen Sie die Isolierfolie von der Batterie (Abb. 1). Schließen Sie den Batteriefachdeckel.

AUSWAHL DER MESSGRÖSSEN
Schalten Sie die Waage mit der Taste ON/OFF (4c) ein. Drücken Sie die Taste zum Ändern der Maßeinheiten auf der Unterseite der Waage (Abb. 3).
Es erfolgt eine Umstellung vom metrischen auf das britische System oder umgekehrt. Auf dem Display wird die aktuelle Einheit angezeigt: 6 g/h oder 6 i/j.

WÄGEN (Abb. 5)
Schalten Sie die Waage mit der ON/OFF-Taste (4c) ein. Warten Sie, bis die Waage den Wert 0,0 und das Nullstellungssymbol (6c) anzeigt.
Legen Sie den zu wiegenden Gegenstand auf die Wiegefläche. Warten Sie einen Moment, bis sich das Ergebnis stabilisiert hat.
Tarierfunktion: Legen Sie die Verpackung/das Gefäß auf die Waage. Drücken Sie die Taste ZERO (4c).
Volumenmessfunktion: Durch Drücken der Taste MODE (4a) können Sie den Messmodus ändern. Mit jedem Tastendruck wird der Modus geändert:
1 Wiegen – g, die Anzeige „Gewichtsmessung" (6d) leuchtet auf
2. Milchvolumenmessung – ml, die Anzeige „Milchvolumenmessung" (6e) leuchtet auf
3. Wasservolumenmessung – ml, die Anzeige „Wasservolumenmessung" (6f) leuchtet auf

REINIGUNG UND WARTUNG
- Wischen Sie die Waage vorsichtig mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch ab.

MELDUNGEN
Lo – niedriger Batteriestand
O-LD – zu hohe Belastung der Waage

TECHNISCHE DATEN
Stromversorgung: 2x AAA-Batterie (1,5 V)





Aus Rücksicht auf die Umwelt. Informationen zu Elektro- und Elektronikaltgeräten Gemäß Art. 13 Abs. 1 und Abs. 2 des Gesetzes vom 11. September 2015 über Elektro- und Elektronikaltgeräte informieren wir Sie über den ordnungsgemäßen Umgang mit Elektro- und Elektronikaltgeräten:
1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen – dies wird durch die Kennzeichnung in Form einer „durchgestrichenen Mülltonne" bestätigt, die die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen vorschreibt.
2. Elektro- und Elektronikgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die nach ihrem Eintritt in die Umwelt eine ernsthafte Gefahr für die Gesundheit und das Leben von Menschen und Lebewesen darstellen können. Sie können zu zahlreichen Gesundheitsbeschwerden führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, können aber auch zu Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie zu Hautkrankheiten führen. Schadstoffe können auch das Atmungs- und Fortpflanzungssystem beeinträchtigen und zu Krebserkrankungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und von daraus hergestellten Produkten kann die oben genannten gesundheitlichen Folgen haben.
3. Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nur an autorisierte Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website jeder Gemeindeverwaltung zu finden sein sollte.
4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Er spielt auch eine Schlüsselrolle im System der Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten, da diese direkt an zugelassene Sammelstellen abgegeben werden können und unerwünschte gesellschaftliche Gewohnheiten, die dazu führen, dass Altgeräte an dafür nicht vorgesehenen Orten zurückgelassen werden, beseitigt werden.
Darüber hinaus Geben Sie Elektro- und Elektronikaltgeräte am Lieferort zurück. Der Händler, der dem Käufer Geräte für den Hausgebrauch liefert, ist verpflichtet, Altgeräte aus Haushalten am Lieferort dieser Geräte kostenlos zurückzunehmen, sofern die Altgeräte vom gleichen Typ sind und die gleichen Funktionen wie die gelieferten Geräte hatten.
Kartonverpackungen und Polyethylenbeutel (PE) sind in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen gemäß ihrer Beschriftung zu werfen. Befinden sich Batterien im Gerät, müssen diese entfernt und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden.
Das Gerät darf nicht in den Hausmüll geworfen werden!
Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder eventuelle Reklamationen melden möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der Ihnen die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS DE SÉCURITÉ
INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ D'UTILISATION
À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR UNE UTILISATION FUTURE

1. Avant de commencer à utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et suivez les instructions qui y sont contenues. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation non conforme ou une mauvaise utilisation de l'appareil.
2. L'appareil est destiné exclusivement à un usage domestique. Ne l'utilisez pas à d'autres fins, non conformes à sa destination.
3. Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas des personnes non familiarisées avec l'appareil l'utiliser.
4. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou par des personnes inexpérimentées ou peu familiarisées avec l'appareil, à condition qu'elles soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles soient conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que ces opérations sont effectuées sous surveillance.
5. Pour éviter tout risque d'étouffement, gardez le sac hors de portée des bébés et des enfants. Ne pas utiliser dans les berceaux, les lits, les poussettes et les parcs. Ce n'est pas un jouet. Faites un

nœud avant de le jeter.
6. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.).
7. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé de quelque manière que ce soit ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service agréé pour qu'il soit vérifié ou réparé. Toutes les réparations doivent être effectuées exclusivement par des centres de service agréés. Une réparation mal effectuée peut présenter un danger grave pour l'utilisateur.
8. Placez l'appareil sur une surface fraîche, stable et plane, loin des appareils de cuisson qui dégagent de la chaleur, tels que les cuisinières électriques, les brûleurs à gaz, etc.
9. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
10. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'eau, par exemple sous la douche, dans la baignoire ou au-dessus d'un lavabo rempli d'eau.
11. Les piles peuvent couler lorsqu'elles sont épuisées ou qu'elles n'ont pas été utilisées pendant une longue période. Afin de protéger l'appareil et votre santé, remplacez-les régulièrement et évitez tout contact cutané avec des piles qui coulent.
12. Éteignez l'appareil chaque fois que vous le rangez.
13. Utilisez l'appareil sur une surface stable et plane.
14. Tenez l'appareil à l'écart des champs électromagnétiques puissants.
15. Veillez à ce que la surface sur laquelle vous utilisez l'appareil ne soit ni humide ni glissante.
16. Veillez à ce qu'aucun objet lourd ne tombe sur l'écran et la partie en verre de la balance.
17. NE PAS frapper, NE PAS secouer et NE PAS faire tomber la balance.
18. Utilisez un bol, une assiette ou un plateau pour peser les aliments.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL
(Fig. 4)

4a. Bouton MODE	4b. Écran	4c. Bouton ON/OFF, ZERO	4d. Surface de pesée

AFFICHEUR (Fig. 6)

6a. tare	6b. signe moins	6c. réinitialisation	6d. mesure du poids
6e. mesure du volume de lait	6f. mesure du volume d'eau	6g. livres : onces	6h. onces liquides
6i. millilitres	6j. grammes		

REMPLACEMENT DES PILES (Fig. 2)
Retirez le couvercle du compartiment à piles situé sous la balance. Retirez les anciennes piles. Insérez les nouvelles piles : 2 piles AAA (1,5 V). Refermez le couvercle du compartiment à piles.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION
Ouvrez le compartiment à piles. Retirez le film isolant des piles (Fig. 1). Refermez le couvercle du compartiment à piles.

SÉLECTION DES UNITÉS DE MESURE
Allumez la balance à l'aide du bouton ON/OFF (4c). Appuyez sur le bouton de changement d'unité de mesure situé sous la balance (Fig. 3).
Le système passe alors du système métrique au système britannique ou inversement. L'unité actuelle s'affiche à l'écran : 6 g/h ou 6 i/j.

PESAGE (Fig. 5)
Allumez la balance à l'aide du bouton ON/OFF (4c). Attendez que la balance affiche la valeur 0,0 et le symbole de remise à zéro (6c).
Placez l'objet à peser sur la surface de pesée. Attendez un instant que le résultat se stabilise.
Fonction de tarage : placez l'emballage/le récipient seul sur la balance. Appuyez sur le bouton ZERO (4c).
Fonction de mesure du volume : en appuyant sur le bouton MODE (4a), vous pouvez changer le mode de mesure. Chaque pression sur le bouton changera le mode :
1 pesée - gr, le symbole « mesure du poids » (6d) s'allume
2. mesure du volume de lait - ml, le symbole « mesure du volume de lait » (6e) s'allume
3. mesure du volume d'eau - ml, le symbole « mesure du volume d'eau » (6f) s'allume

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
- Essuyez délicatement la balance avec un chiffon sec ou légèrement humide.

MESSAGES
Lo - niveau de charge de la batterie faible
O-LD - charge excessive de la balance

CARACTÉRISTIQUES
Alimentation : 2 piles AAA (1,5 V)





Dans le souci de préserver l'environnement. Informations sur les équipements électriques et électroniques usagés
Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, de la loi du 11 septembre 2015 relative aux équipements électriques et électroniques usagés, nous vous informons de la manière appropriée de traiter les déchets provenant des équipements électriques et électroniques usagés :
1. Il est interdit de jeter les équipements électriques et électroniques usagés avec les autres déchets, comme l'indique le symbole « poubelle barrée » qui impose le tri sélectif de ce type de déchets.
2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, s'ils pénètrent dans l'environnement, peuvent présenter un risque grave pour la santé et la vie des personnes et des organismes vivants. Ils peuvent entraîner de nombreux problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'ouïe, de la parole, mais aussi des lésions rénales, hépatiques et cardiaques, ainsi que des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir un effet néfaste sur les systèmes respiratoire et reproducteur et entraîner des modifications cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés et de produits dérivés de celles-ci peut entraîner les effets néfastes susmentionnés sur la santé.
3. Les équipements électriques et électroniques usagés doivent être remis exclusivement à des points de collecte agréés, dont la liste doit figurer sur le site web de chaque commune.
4. Les ménages jouent un rôle important dans la réutilisation et la valorisation, y compris le recyclage, des équipements usagés. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques usagés, car il permet de les remettre directement à des points de collecte agréés et d'éliminer les habitudes sociales indésirables qui conduisent à l'abandon des déchets d'équipements usagés dans des lieux non prévus à cet effet.
De plus Déposez vos équipements électriques et électroniques usagés au lieu de livraison. Le distributeur, qui fournit à l'acheteur des équipements destinés à un usage domestique, est tenu de reprendre gratuitement les équipements usagés provenant des ménages au lieu de livraison de ces équipements, à condition que les équipements usagés soient du même type et aient rempli les mêmes fonctions que les équipements livrés.
Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés destinés à la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et remises séparément à un point de collecte et de stockage.
Ne**jetez pas les appareils dans la poubelle des déchets municipaux !**
Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire une réclamation, veuillez contacter directement le revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES DE SEGURIDAD
INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE LA SEGURIDAD DE USO
LEA ATENTAMENTE Y GUARDE PARA FUTURO USO

1. Antes de comenzar a utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones y siga las indicaciones que en él se incluyen. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso indebido del aparato o por un manejo incorrecto del mismo.
2. El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. No lo

utilice para otros fines que no sean los previstos.
3. Tenga especial cuidado al utilizar el aparato cuando haya niños cerca. No permita que los niños jueguen con el aparato y no permita que lo utilicen niños o personas que no estén familiarizadas con él.
4. ADVERTENCIA: Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o personas sin experiencia o conocimientos sobre el equipo, siempre que lo hagan bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o se les haya proporcionado instrucciones sobre el uso seguro del aparato y sean conscientes de los peligros relacionados con su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estas actividades se realicen bajo supervisión.
5. Para evitar el peligro de asfixia, mantenga la bolsa alejada de bebés y niños. No la utilice en cunas, camas, cochecitos ni parques infantiles. No es un juguete. Haga un nudo antes de tirarla a la basura.
6. No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos. No exponga el dispositivo a las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.).
7. No utilice el dispositivo si está dañado de alguna manera o no funciona correctamente. No repare el dispositivo por su cuenta. Lleve el dispositivo dañado a un servicio técnico autorizado para que lo revisen o lo reparen. Todas las reparaciones deben ser realizadas únicamente por servicios técnicos autorizados. Una reparación incorrecta puede suponer un grave peligro para el usuario.
8. Coloque el aparato sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de aparatos de cocina que generen calor, como hornos eléctricos, quemadores de gas, etc.
9. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.
10. No utilice el dispositivo cerca del agua, por ejemplo, en la ducha, en la bañera o sobre el lavabo con agua.

11. Las pilas pueden gotear cuando se agotan o no se han utilizado durante mucho tiempo. Para proteger el aparato y su salud, cámbielas regularmente y evite el contacto de la piel con las pilas que gotean.
12. El dispositivo debe apagarse cada vez que se guarde.
13. Utilice el dispositivo sobre una superficie estable y plana.
14. Mantenga el dispositivo fuera del alcance de campos electromagnéticos fuertes.
15. Asegúrese de que la superficie sobre la que utiliza el dispositivo no esté húmeda ni resbaladiza.
16. Tenga cuidado de que no caigan objetos pesados sobre la pantalla y la parte de cristal de la báscula.
17. NO golpee, sacuda ni deje caer la báscula.
18. Utilice un cuenco, una bandeja o un plato para pesar los alimentos.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO (Fig. 4)

4a. Botón MODE	4b. Pantalla	4c. Botón ON/OFF, ZERO	4d. Superficie de pesaje

PANTALLA (Fig. 6)

6a. tara	6b. Signo menos	6c. Reinicio	6d. Medición del peso
6e. Medición del volumen de leche	6f. medición del volumen de agua	6g. Libras: onzas	6h. onzas líquidas
6i. mililitros	6j. gramos		

SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS (Fig. 2)
Retire la tapa del compartimento de las pilas situado en la parte inferior de la báscula. Retire las pilas gastadas. Inserte pilas nuevas: 2x AAA (1,5 V). Cierre la tapa del compartimento de las pilas.

ANTES DEL PRIMER USO
Abra el compartimento de las pilas. Retire la lámina aislante de las pilas (Fig. 1). Cierre la tapa del compartimento de las pilas.

SELECCIÓN DE UNIDADES DE MEDIDA
Encienda la báscula con el botón ON/OFF (4c). En la parte inferior de la báscula, pulse el botón de cambio de unidades de medida (Fig. 3).
Se cambiará del sistema métrico al británico o viceversa. En la pantalla se mostrará la unidad actual: 6 g/h o 6 i/j.

PESADO (Fig. 5)
Encienda la balanza con el botón ON/OFF (4c). Espere hasta que la balanza indique el valor 0,0 y el símbolo de puesta a cero (6c).
Coloque el objeto que desea pesar sobre la superficie de pesaje. Espere un momento a que se estabilice el resultado.
Función de tara: coloque el envase/recipiente en la balanza. Pulse el botón ZERO (4c).
Función de medición de volumen: pulsando el botón MODE (4a) puede cambiar el modo de medición.
Cada vez que pulse el botón, cambiará el modo:
1 pesaje - gr, se iluminará la indicación «medición del peso» (6d)
2. Medición del volumen de leche - ml, se iluminará la indicación «medición del volumen de leche» (6e)
3. Medición del volumen de agua - ml, se iluminará la indicación «medición del volumen de agua» (6f)

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
- Limpie la báscula suavemente con un paño seco o ligeramente humedecido.

MENSAJES
Lo: nivel bajo de carga de la batería.
O-LD: carga excesiva de la balanza

DATOS TÉCNICOS
Alimentación: 2 pilas AAA (1,5 V)





Por el biendel medio ambiente. Información sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados De conformidad con el artículo 13, apartados 1 y 2, de la Ley de 11 de septiembre de 2015 sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados, informamos sobre el tratamiento adecuado de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados:
1. Está prohibido depositar los aparatos eléctricos y electrónicos usados junto con otros residuos, tal y como lo confirma el símbolo de la «papelera tachada», que obliga a la recogida selectiva de este tipo de residuos.
2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, al entrar en contacto con el medio ambiente, pueden suponer un grave peligro para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar numerosas afecciones de salud, como trastornos de la vista, el oído y el habla, y también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y provocar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductivo y provocar cambios cancerosos. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados y de productos derivados de ellas puede suponer los efectos mencionados para la salud.
3. Los aparatos eléctricos y electrónicos usados deben entregarse exclusivamente en puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada ayuntamiento.
4. Los hogares desempeñan un papel importante en la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los aparatos usados. También desempeñan un papel fundamental en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados, debido a la posibilidad de entregarlos directamente en puntos de recogida autorizados y a la eliminación de hábitos sociales indeseables que dan lugar al abandono de residuos de aparatos usados en lugares no previstos para ello.
Además Entregue los aparatos eléctricos y electrónicos usados en el lugar de entrega. El distribuidor, al suministrar al comprador aparatos destinados a uso doméstico, está obligado a recoger gratuitamente los aparatos usados procedentes de hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que los aparatos usados sean del mismo tipo y hayan tenido las mismas funciones que los aparatos suministrados.
Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores adecuados destinados a la recogida selectiva de residuos municipales, de acuerdo con su descripción. Si el aparato contiene pilas, échelas y

entréguelas por separado en un punto de recogida y almacenamiento.
¡No tire los aparatos al contenedor de residuos municipales!
Servicio técnico Si desea adquirir piezas de repuesto o presentar una reclamación, póngase en contacto directamente con el vendedor que le extendió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES DE SEGURANÇA
INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO
LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA FUTURO USO

1. Antes de começar a utilizar o aparelho, leia o manual de instruções e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados pela utilização do aparelho de forma contrária à sua finalidade ou pela sua utilização indevida.
2. O aparelho destina-se exclusivamente ao uso doméstico. Não o utilize para outros fins que não sejam os previstos.
3. Tenha especial cuidado ao utilizar o aparelho quando houver crianças por perto. Não permita que crianças brinquem com o aparelho e não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
4. AVISO: Este equipamento pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, desde que seja supervisionado por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que tenham recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e estejam cientes dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e manutenção do equipamento não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e essas atividades sejam realizadas sob supervisão.
5. Para evitar o risco de asfixia, mantenha o saco longe de bebés e

crianças. Não utilize em berços, camas, carrinhos de bebé e parques infantis. Não é um brinquedo. Dê um nó antes de deitar fora.
6. Não mergulhe o dispositivo em água ou outro líquido. Não exponha o dispositivo às intempéries (chuva, sol, etc.).
7. Não utilize o dispositivo se estiver danificado de alguma forma ou se não estiver a funcionar corretamente. Não repare o dispositivo por conta própria. Leve o dispositivo danificado a um centro de assistência autorizado para verificação ou reparação. Todas as reparações devem ser realizadas exclusivamente por centros de assistência autorizados. Uma reparação mal executada pode representar um grave risco para o utilizador.
8. Coloque o aparelho em uma superfície fria, estável e plana, longe de aparelhos de cozinha que aquecem, como fogão elétrico, fogão a gás, etc.
9. Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.
10. Não utilize o aparelho perto de água, por exemplo, no chuveiro, na banheira ou sobre um lavatório com água.
11. As pilhas podem vazar quando estiverem esgotadas ou não forem utilizadas durante um longo período de tempo. Para proteger o aparelho e a sua saúde, substitua-as regularmente e evite o contacto da pele com pilhas que vazam.
12. Desligue o dispositivo sempre que o guardar.
13. Utilize o dispositivo sobre uma superfície estável e plana.
14. Mantenha o dispositivo fora da área de ação de campos eletromagnéticos fortes.
15. Certifique-se de que a superfície sobre a qual utiliza o dispositivo não esteja húmida ou escorregadia.
16. Tenha cuidado para que objetos pesados não caiam sobre o visor e a parte de vidro da balança.
17. NÃO bata, NÃO agite nem NÃO deixe cair a balança.
18. Use uma tigela, um prato ou uma bandeja para pesar os alimentos.

DESCRIÇÃO DO
DISPOSITIVO (Fig. 4)

4a. Botão MODE	4b. Visor	4c. Botão ON/OFF, ZERO	4d. Superfície de pesagem

VISOR (Fig. 6)

6a. tara	6b. Sinal de menos	6c. reset	6d. medição do peso
6e. medição do volume do leite	6f. medição do volume de água	6g. libras:onças	6h. onças líquidas
6i. mililitros	6j. gramas		

TROCA DE BATERIAS (Fig. 2)
Retire a tampa do compartimento das pilhas na parte inferior da balança. Retire as pilhas velhas. Coloque pilhas novas: 2x AAA (1,5 V). Feche a tampa do compartimento das pilhas.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO
Abra o compartimento das pilhas. Retire a película isolante das pilhas (Fig. 1). Feche a tampa do compartimento das pilhas.

SELEÇÃO DE UNIDADES DE MEDIDA
Ligue a balança com o botão ON/OFF (4c). Na parte inferior da balança, pressione o botão para alterar as unidades de medida (Fig. 3).
Será efetuada a mudança do sistema métrico para o britânico ou vice-versa. O visor mostrará a unidade atual: 6g/h ou 6i/j.

PESAGEM (Fig. 5)
Ligue a balança com o botão ON/OFF (4c). Aguarde até que a balança indique o valor 0,0 e o símbolo de zeragem (6c).
Coloque o objeto a ser pesado na superfície de pesagem. Aguarde um momento até que o resultado se estabilize.
Função de tara: coloque a embalagem/recipiente na balança. Pressione o botão ZERO (4c).
Função de medição de volume: pressionando o botão MODE (4a), você pode alterar o modo de medição. Cada vez que você pressionar o botão, o modo será alterado:
1 pesagem - gr, acenderá a indicação "medição do peso" (6d)
2. medição do volume de leite - ml, acenderá a indicação "medição do volume de leite" (6e)
3. medição do volume de água - ml, acenderá a indicação "medição do volume de água" (6f)

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
- Limpe a balança delicadamente com um pano seco ou ligeiramente humedecido.

MENSAGENS
Lo - nível baixo da bateria
O-LD - carga excessiva na balança

DADOS TÉCNICOS
Alimentação: 2 pilhas AAA (1,5 V)

Preocupação com o meio ambiente. Informações sobre equipamentos elétricos e eletrônicos usados De acordo com o art. 13, parágrafos 1 e 2, da Lei de 11 de setembro de 2015 sobre equipamentos elétricos e eletrônicos **usados**, informamos sobre o procedimento correto para o descarte de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos usados:
1. É proibido colocar equipamentos elétricos e eletrônicos usados junto com outros resíduos – isso é confirmado pela marcação na forma de uma "lata de lixo riscada", que exige a coleta seletiva desse tipo de resíduo.
2. Os equipamentos elétricos e eletrónicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, ao entrarem em contacto com o ambiente, podem causar sérios riscos para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Podem causar inúmeras doenças, tais como: distúrbios da visão, audição e fala, podem também causar danos nos rins, fígado e coração, e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter um efeito adverso no sistema respiratório e reprodutor e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas cultivadas em solos contaminados e de produtos derivados delas pode causar os efeitos acima mencionados na saúde.
3. O equipamento elétrico e eletrónico usado deve ser entregue exclusivamente em pontos de recolha autorizados, cuja lista deve constar no site de cada município.
4. Os agregados familiares desempenham um papel importante na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de equipamentos usados. Também desempenham um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos usados, devido à possibilidade de os entregar diretamente em pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamentos usados em locais não previstos para o efeito.
Além disso Entregue o equipamento elétrico e eletrónico usado no local de entrega. O distribuidor, ao fornecer ao comprador equipamento destinado a uso doméstico, é obrigado a recolher gratuitamente o equipamento usado proveniente de uso doméstico no local de entrega desse equipamento, desde que o equipamento usado seja do mesmo tipo e tenha as mesmas funções que o equipamento fornecido.
As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser depositados nos contentores adequados destinados à recolha seletiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser removidas e entregues separadamente num ponto de recolha e armazenamento.
Não deite os aparelhos no contentor de resíduos urbanos!
Assistência técnica Se desejar adquirir peças de reposição ou apresentar eventuais reclamações, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

SAUGOS SĄLYGOS
SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE ATEITIES REFERENCIJAI

1. Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite vartotojo vadovą ir laikykitės jame pateiktų instrukcijų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai jį eksploatuojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais.
3. Būkite ypač atsargūs, kai prietaisą naudojate vaikų akivaizdoje.

Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Neleiskite vaikams ar asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu, jo naudoti.
4. ĮSPĖJIMAS: Šį įrenginį gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, turintys ribotas fizines, jutimo ar protines galimybes arba stokojantys patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra gavę instrukcijas dėl saugaus įrenginio naudojimo ir supranta su juo susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Vaikai neturėtų valyti ir prižiūrėti prietaiso, išskyrus atvejus, kai jie yra vyresni nei 8 metų ir šios veiklos atliekamos prižiūrint.
5. Siekiant išvengti uždusimo pavojaus, laikykite maišelį toliau nuo kūdikių ir vaikų. Nenaudokite lovelėse, lovose, vežimėliuose ar žaidimų aikštelėse. Tai nėra žaislas. Prieš išmesdami, suriškite mazgą.
6. Neskandinkite prietaiso vandenyje ar kituose skysčiuose. Nelaikykite prietaiso atvirame ore (lietuje, saulėje ir pan.).
7. Nenaudokite prietaiso, jei jis yra kokiu nors būdu pažeistas arba neveikia tinkamai. Nereparuokite prietaiso patys. Pažeistą prietaisą nuneškite į įgaliotą aptarnavimo centrą patikrinti arba remontuoti. Visus remontus turi atlikti įgalioti aptarnavimo centrai. Netinkamai atliktas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
8. Prietaisą statykite ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, atokiau nuo šildančių virtuvės prietaisų, pvz., elektrinių viryklių, dujinių viryklių ir pan.
9. Nenaudokite prietaiso netoli degių medžiagų.
10. Nenaudokite prietaiso šalia vandens, pvz., duše, vonioje ar virš kriauklės su vandeniu.
11. Išsikrovusios arba ilgą laiką nenaudotos baterijos gali išsilieti. Siekiant apsaugoti prietaisą ir savo sveikatą, reguliariai keiskite baterijas ir vengkite odos sąlyčio su išsiliejusiomis baterijomis.
12. Kiekvieną kartą padėję prietaisą, jį išjunkite.
13. Naudokite prietaisą ant stabilaus ir lygaus paviršiaus.
14. Laikykite prietaisą atokiau nuo stiprių elektromagnetinių laukų.
15. Įsitikinkite, kad paviršius, ant kurio naudojate prietaisą, nėra

drėgnas ar slidus.
16. Pasirūpinkite, kad ant svarstyklių ekrano ir stiklo dalies nekristų sunkūs daiktai.
17. NESUDUOKITE, NESUDREBINKITE ir NEIŠMETKITE svarstyklių.
18. Maistą sverti naudokite dubenėlį, kilimėlį arba lėkštę.

ĮRENGINIO APRAŠYMAS
(4 pav.)

4a. MODE mygtukas	4b. Ekranas	4c. Įjungimo/išjungimo, nulio mygtukas	4d. Svėrimo paviršius

DISPLAY (6 pav.)

6a. tara	6b. Minuso ženklas	6c. iš naujo nustatymas	6d. svorio matavimas
6e. pieno tūrio matavimas	6f. vandens tūrio matavimas	6g. svarai:uncijos	6h. skysčių uncijos
6i. mililitrai	6j. gramai		

BATERIJŲ KEITIMAS (2 pav.)
Nuimkite baterijų skyrelio dangtelį svarstyklių apačioje. Išimkite senas baterijas. Įdėkite naujas baterijas: 2x AAA (1,5 V). Uždarykite baterijų skyrelio dangtelį.

PRIEŠ PIRMĄJĄ NAUDOJIMĄ
Atidarykite baterijų skyrių. Nuimkite baterijų izoliacinę plėvelę (1 pav.). Uždarykite baterijų skyriaus dangtelį.

MATAVIMO VIENETŲ PARINKIMAS
Įjunkite svarstykles naudodami įjungimo/išjungimo mygtuką (4c). Paspauskite matavimo vienetų keitimo mygtuką svarstyklių apačioje (3 pav.).
Tai leis pereiti iš metrinės sistemos į imperinę sistemą arba atvirkščiai. Ekrane bus rodomas dabartinis matavimo vienetas: 6 g/h arba 6 i/j.

SVĖRIMAS (5 pav.)
Įjunkite svarstykles naudodami ON/OFF mygtuką (4c). Palaukite, kol svarstyklės ekrane pasirodys 0,0 ir nulinis simbolis (6c).
Padėkite sveriamą objektą ant svėrimo paviršiaus. Palaukite, kol rezultatas stabilizuosis.
Tara funkcija: padėkite pakuotę/konteinerį ant svarstyklių. Paspauskite mygtuką ZERO (4c).
Tūrio matavimo funkcija: paspauskite MODE mygtuką (4a), kad pakeistumėte matavimo režimą. Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką, režimas keisis:

1 svērimas – gr, užsidegs „svorio matavimo“ indikatorius (6d)
2. pieno tūrio matavimas – ml, užsidegs „pieno tūrio matavimo“ indikatorius (6e)
3. vandens tūrio matavimas – ml, užsidegs „vandens tūrio matavimo“ indikatorius (6f)

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA
- Svarstykles švelniai nuvalykite sausa arba šiek tiek drėgna šluoste.

PRANEŠIMAI
Lo – mažas baterijos įkrovos lygis
O-LD – per didelis svarstyklių apkrovimas

TECHNINIAI DUOMENYS
Maitinimas: 2x AAA baterija (1,5 V)





Rūpinimasis aplinka. Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekas Vadovaujantis 2015 m. rugsėjo 11 d. Įstatymo dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, pateikiame informaciją apie tinkamą elgesį su elektros ir elektroninės įrangos atliekomis:
1. Draudžiama elektros ir elektroninės įrangos atliekas šalinti kartu su kitomis atliekomis – tai patvirtina simbolis „perbrauktas šiukšlių konteineris“, kuris reikalauja atskirai surinkti šio tipo atliekas.
2. Elektros ir elektroninė įranga gali turėti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekę į aplinką, gali kelti rimtą grėsmę žmonių sveikatai ir gyvybei bei gyviems organizmams. Jos gali sukelti daug sveikatos problemų, pvz., regos, klausos ir kalbos sutrikimus, taip pat gali pakenkti inkstams, kepenims ir širdžiai bei sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms bei sukelti vėžinius pokyčius. Vartojant augalus, auginamus užterštoje dirvožemyje, ir iš jų pagamintus produktus, gali kilti minėta grėsmė sveikatai.
3. Naudota elektros ir elektroninė įranga turėtų būti perduodama tik įgaliotiems surinkimo punktams, kurių sąrašas turėtų būti pateiktas kiekvienos vietos valdžios institucijos interneto svetainėje.
4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisidedant prie atliekų įrangos pakartotinio naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Jie taip pat atlieka svarbų vaidmenį elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje, nes gali tiesiogiai pristatyti jas į įgaliotas surinkimo vietas ir panaikinti nepageidaujamus socialinius įpročius, dėl kurių atliekos paliekamos tam neskirtose vietose.
Be to Naudotą elektros ir elektroninę įrangą grąžinkite į pristatymo vietą. Pateikdamas buitinę įrangą pirkėjui, platintojas privalo nemokamai surinkti naudotą buitinę įrangą įrangos pristatymo vietoje, jei naudota įranga yra to paties tipo ir atliko tas pačias funkcijas kaip ir pateikta įranga.
Kartoninės pakuotės ir polietileno (PE) maišai turi būti šalinami į atitinkamus konteinerius, skirtus atliekų rūšiavimui, pagal jų aprašymą. Jei įrenginyje yra baterijos, jos turi būti išimtos ir atskirai šalinamos surinkimo ir saugojimo punkte.
Neišmeskite įrangos į komunalinių atliekų konteinerį!
Aptarnavimas Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pateikti skundą, kreipkitės tiesiogiai į pardavėją, kuris išdavė kvitą.

Lietošanas instrukcija (LV)

DROŠĪBAS NOSACĪJUMI
SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR DROŠĪBU LIETOŠANAS LAIKĀ
UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET NĀKOTNEI

1. Pirms sākat izmantot ierīci, izlasiet lietošanas instrukciju un rīkojieties saskaņā ar tajā sniegtajiem norādījumiem. Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies, ierīci izmantojot

neatbilstoši tās paredzētajam mērķim vai nepareizi ekspluatējot.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Nelietojiet to citiem mērķiem, kas neatbilst tās paredzētajam lietojumam.
3. Lietojot ierīci, jāievēro īpaša piesardzība, ja tuvumā atrodas bērni. Nedrīkst ļaut bērniem spēlēties ar ierīci, nedrīkst ļaut bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.
4. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci var lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai personas, kam nav pieredzes vai zināšanu par ierīci, ja to dara personas uzraudzībā, kas atbild par viņu drošību, vai ja viņiem ir sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un viņi apzinās ar tās lietošanu saistītos draudus. Bērniem nav jāspēlējas ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien tie nav vecāki par 8 gadiem un šīs darbības tiek veiktas uzraudzībā.
5. Lai izvairītos no nosmakšanas briesmām, turiet somu tālu no zīdaiņiem un bērniem. Nelietojiet bērnu gultiņās, gultās, ratiņos un bērnu nožogojumos. Tas nav rotaļlieta. Pirms izmešanas sasieniet mezglā.
6. Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Neizvietojiet ierīci ārā, pakļaujot to atmosfēras ietekmei (lietum, saules stariem utt.).
7. Nelietojiet ierīci, kas ir kādā veidā bojāta vai nedarbojas pareizi. Nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta. Bojātu ierīci nododiet atbilstošam servisa centram pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontus drīkst veikt tikai atbilstoši sertificēti servisa centri. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu apdraudējumu lietotājam.
8. Ierīci novietojiet uz vēsas, stabilas un līdzenas virsmas, tālu no siltuma avotiem, piemēram, elektriskās plītis, gāzes degļa utt.
9. Nelietojiet ierīci tuvu uzliesmojošiem materiāliem.
10. Ierīci nedrīkst lietot ūdens tuvumā, piemēram, dušā, vannā vai virs izlietnes ar ūdeni.
11. Baterijas var iztecēt, ja tās ir izlādētas vai ilgāku laiku nav lietotas. Lai aizsargātu ierīci un savu veselību, regulāri mainiet baterijas un izvairieties no saskares ar iztecējušām baterijām.

12. Ierīci jāizslēdz katru reizi, kad to noliek.
13. Ierīci lietojiet uz stabilas un līdzenas virsmas.
14. Ierīci turiet ārpus spēcīga elektromagnētiskā lauka darbības zonas.
15. Jāpārliecinās, ka virsma, uz kuras izmantojam ierīci, nav mitra vai sliden.
16. Jāuzmanās, lai smagi priekšmeti neuzkristu uz displeja un svara stikla daļas.
17. NESITĪT, NESAKRATĪT un NEMETIET svarus.
18. Pārtikas svēršanai izmantojiet bļodu, paliktni vai šķīvi.

IERĪCES APRAKSTS (4. att.)

4a. MODE pogu	4b. displejs	4c. ON/OFF, ZERO pogas	4d. svēršanas virsma

DISPLEJS (6. attēls)

6a. tara	6b. mīnus zīme	6c. reset	6d. svara mērīšana
6e. piena tilpuma mērīšana	6f. ūdens tilpuma mērīšana	6g. mārciņas:uncijas	6h. šķidruma unces
6i. mililitri	6j. grami		

BATERIJU MAIŅA (2. att.)
Noņemiet bateriju nodalījuma vāciņu svara apakšā. Izņemiet vecās baterijas. Ievietojiet jaunas baterijas: 2x AAA (1,5 V). Aizveriet bateriju nodalījuma vāciņu.

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS
Atveriet bateriju nodalījumu. Izņemiet baterijas izolācijas plēvi (1. att.). Aizveriet bateriju nodalījuma vāku.

MĒRVIENĪBU IZVĒLE
Ieslēdziet svarus ar pogu ON/OFF (4c). Svaru apakšā nospiediet pogu mērvienību maiņai (3. att.). Notiks pāreja no metriskās sistēmas uz britu sistēmu vai otrādi. Displejā tiks parādīta pašreizējā mērvienība: 6g/h vai 6i/j.

SVĒRŠANA (5. att.)
Ieslēdziet svarus ar pogu ON/OFF (4c). Pagaidiet, līdz svari parādīs vērtību 0,0 un nulles simbolu (6c). Uzlieciet svēramo objektu uz svēršanas virsmas. Pagaidiet brīdi, līdz rezultāts stabilizējas.

Tarēšanas funkcija: novietojiet pašu iepakojumu/trauku uz svariem. Nospiediet pogu ZERO (4c).
Tilpuma mērīšanas funkcija: nospiežot pogu MODE (4a), varat mainīt mērīšanas režīmu. Katra pogas nospiešana mainīs režīmu:
1 svēršana - gr, iedegsies apzīmējums "svara mērīšana" (6d)
2. piena tilpuma mērīšana - ml, iedegsies apzīmējums „piena tilpuma mērīšana" (6e)
3. ūdens tilpuma mērīšana – ml, iedegsies apzīmējums „ūdens tilpuma mērīšana" (6f)

TĪRĪŠANA UN KONSERVĀCIJA
- Svarus viegli noslaukiet ar sausu vai nedaudz samitrinātu drānu.

ZIŅOJUMI
Lo - zems baterijas uzlādes līmenis
O-LD – pārāk liela svara slodze

TECHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS
Enerģijas padeve: 2x AAA baterija (1,5 V)

Rūpējoties par vidi. Informācija par lietotām elektriskām un elektroniskām iekārtām Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra likuma par lietotām elektriskām un elektroniskām**iekārtām**13. panta 1. un 2. punktu informējam par pareizu rīcību ar lietotu elektrisku un elektronisku iekārtu atkritumiem:
1. Aizliegts izlietoto elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus izmest kopā ar citiem atkritumiem – to apstiprina marķējums „pārkrustīts atkritumu konteiners", kas liek šāda veida atkritumus savākt atsevišķi.
2. Elektrisko un elektronisko iekārtu sastāvā var būt bīstamas vielas, maisījumi un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var radīt nopietnu apdraudējumu cilvēku un dzīvo organismu veselībai un dzīvībai. Tās var izraisīt daudzas veselības problēmas, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, kā arī nieru, aknu un sirds bojājumus un ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Pārtikas produktu, kas audzēti piesārņotā augsnē, un no tiem ražoto produktu patēriņš var apdraudēt veselību ar iepriekš minētajām sekām.



3. Nolietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas jānodod tikai atļautajās savākšanas vietās, kuru saraksts jāiekļauj katras pašvaldības tīmekļa vietnē.
4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot lietoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp pārstrādi. Tā arī spēlē galveno lomu izlietoto elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, ņemot vērā iespēju tos nogādāt tieši atļautajās savākšanas vietās un novērst nevēlamas sabiedrības ieradumus, kas izraisa izlietoto iekārtu atkritumu atstāšanu tam neparedzētās vietās.



Turklāt Nododiet lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu piegādes vietā. Piegādātājam, piegādājot pircējam mājsaimniecības iekārtas, ir pienākums bez maksas pieņemt lietotas mājsaimniecības iekārtas piegādes vietā, ja lietotās iekārtas ir tāda paša veida un pilda tās pašas funkcijas kā piegādātās iekārtas.
Kartona iepakojumus un polietilēna (PE) maisus jāizmet atbilstošos konteineros, kas paredzēti sadzīves atkritumu šķirošanai atbilstoši to aprakstam. Ja ierīcē ir baterijas, tās jāizņem un atsevišķi jānodod savākšanas un uzglabāšanas punktā.
Ierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā!
Serviss Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt iespējamās sūdzības, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza kvīti.

Kasutusjuhend (ET)

OHUTUSNÕUDED
OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS
LOE HOOLIKALT LÄBI JA HOIA SÄILITUSEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud seadme ettenähtust mittevastava kasutamise või ebaõige käsitsemise tagajärjel.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seda muul otstarbel, mis ei vasta selle kasutusotstarbele.
3. Olge seadme kasutamisel eriti ettevaatlik, kui läheduses on lapsed. Ärge lubage lastel seadmega mängida ega laske lastel või seadmega tuttavatel isikutel seda kasutada.
4. HOIATUS: Käesolevat seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja füüsilise, sensoorse või vaimse puudega isikud või isikud, kellel puudub kogemus või teadmised seadme kohta, kui seda teevad nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud selle kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Seadme puhastamine ja hooldus ei tohi toimuda laste poolt, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja need toimingud toimuvad järelevalve all.
5. Et vältida lämbumisohtu, hoidke kott imikutest ja lastest eemal. Ärge kasutage seda võrevoodites, voodites, ratastoolides ega mänguaedades. See ei ole mänguasi. Enne äraviskamist siduge kott kinni.
6. Ärge kastke seadet vette ega muusse vedelikku. Ärge jätke seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike jne) mõjule.
7. Ärge kasutage seadet, mis on mingil viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks asjakohasesse teeninduskohta. Kõik parandustööd tohib teha ainult volitatud teeninduspunktides. Ebaõigesti tehtud parandus võib kasutajale tõsist ohtu tekitada.
8. Seade tuleb asetada jahedale, stabiilsele ja tasasele pinnale, eemale kuumenevatest köögiseadmetest, nagu elektripliit, gaasipliit jne.

9. Ärge kasutage seadet kergesti süttivate materjalide läheduses.
10. Seadet ei tohi kasutada vee läheduses, nt duši all, vannis ega kraanikausi kohal.
11. Patareid võivad tühjenedes või pikaajalise kasutamata olemise korral lekkida. Seadme ja oma tervise kaitsmiseks vahetage patareid regulaarselt ja vältige nahaga kokkupuudet lekkivate patareidega.
12. Seade tuleb alati välja lülitada, kui see kõrvale pannakse.
13. Seadet tuleb kasutada stabiilsel ja tasasel pinnal.
14. Hoidke seade tugevate elektromagnetväljade mõjualast eemal.
15. Veenduge, et pind, millel seadet kasutate, ei oleks niiske ega libe.
16. Hoidke raskeid esemeid eemal ekraanist ja kaalu klaasosast.
17. ÄRGE lööge, raputage ega kukutage kaalu.
18. Kasutage toidu kaalumiseks kaussi, alust või taldrikut.

SEADME KIRJELDUS (joonis 4)

4a. MODE-nupp	4b. Ekraan	4c. Nupp ON/OFF, ZERO	4d. kaalupind

DISPLAY (Joonis 6)

6a. taar	6b. miinusmärk	6c. reset	6d. kaalu mõõtmine
6e. piima mahu mõõtmine	6f. vee mahu mõõtmine	6g. naelad:untsid	6h. vedelad untsid
6i. milliliitrid	6j. grammid		

PATAREIDE VAHETMINE (joonis 2)
Eemaldage kaalu põhjas asuv patareikambri kaas. Eemaldage vanad patareid. Paigaldage uued patareid: 2x AAA (1,5 V). Sulgege patareikambri kaas.

ENNE ESIMEST KASUTAMIST
Avage patareikamber. Eemaldage patareid isoleeriv kile (joonis 1). Sulgege patareikambri kaas.

MÕÕTEDÜÜBIDE VALIK
Lülitage kaal sisse nupuga ON/OFF (4c). Vajutage kaalu põhjas mõõtühikute muutmise nuppu (joonis 3). Seejärel toimub üleminek meetermõõdust süsteemilt Briti mõõdustikule või vastupidi. Ekraanil kuvatakse praegune mõõtühik: 6g/h või 6i/j.

KAALUMINE (joonis 5)
Lülitage kaal sisse nupuga ON/OFF (4c). Oodake, kuni kaal näitab väärtust 0,0 ja nullimise sümbolit (6c).
Asetage kaalutav objekt kaalupinnale. Oodake hetke, kuni tulemus stabiliseerub.
Taarimisfunktsioon: asetage pakend/nõu kaalule. Vajutage nuppu ZERO (4c).
Mahu mõõtmise funktsioon: nupu MODE (4a) vajutamisega saate muuta mõõtmise režiimi. Iga nupu vajutus muudab režiimi:
1 kaalumine – gr, süttib märge „kaalumine" (6d)
2. piima mahu mõõtmine – ml, süttib märge „piima mahu mõõtmine" (6e)
3. vee mahu mõõtmine – ml, süttib märge „vee mahu mõõtmine" (6f)

PUHASTAMINE JA HOOLDUS
- Puhastage kaalu õrnalt kuiva või kergelt niiske lapiga.

TEATED
Lo – aku tase on madal
O-LD – kaal on üle koormatud

TEHNILISED ANDMED
Toide: 2x AAA patarei (1,5 V)

Keskkonna huvides. Teave kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kohta Vastavalt 11. septembri 2015. aasta seaduse kasutatud elektri- ja elektroon**ikaseadmete**kohta artikli 13 lõigetele 1 ja 2 teavitame kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohasest käitlemisest:
1. Keelatud on kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete paigutamine koos muude jäätmetega – seda kinnitab märgistus „läbikriipsutatud prügikast", mis nõuab selliste jäätmete selektiivset kogumist.
2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja koostisosi, mis keskkonda sattudes võivad põhjustada tõsist ohtu inimeste tervisele ja elule ning elusorganismidele. Need võivad põhjustada mitmesuguseid terviseprobleeme, nagu nägemis-, kuulmis- ja kõnehäired, samuti neerude, maksa ja südame kahjustusi ning nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja suguelunditele ning põhjustada vähkkasvajaid. Saastunud pinnasel kasvanud taimede ja nendest valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud terviseprobleeme.
3. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb viia ainult volitatud kogumispunktidesse, mille nimekiri peaks olema esitatud iga omavalitsuse veebilehel.
4. Kodumajapidamine täidab olulist rolli kasutatud seadmete taaskasutamise ja taastamise, sealhulgas ringlussevõtu edendamisel. Samuti on neil oluline roll kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete käitlemise süsteemis, kuna neid on võimalik viia otse volitatud kogumispunktidesse ja kaotada soovimatud ühiskondlikud harjumused, mille tulemusena jäetakse kasutatud seadmete jäätmed selleks ettenähtud kohtadesse.
Lisaks Andke kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tagasi kohaletoimetamise kohas. Turustaja, kes tarnib ostjale kodumajapidamises kasutatavaid seadmeid, on kohustatud võtma tasuta vastu kasutatud kodumajapidamises kasutatavad seadmed kohaletoimetamise kohas, kui kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täitsid samu funktsioone kui tarnitud seadmed.
Kartongpakendid ja polüetüleenkotid (PE) tuleb visata vastavatesse konteineritesse, mis on mõeldud olmejäätmete sorteerimiseks vastavalt nende kirjeldusele. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja viia eraldi kogumispunkti ja ladustamiskohta.
Seadmeid ei tohi visata olmejäätmete konteinerisse!
Teenindus Kui soovite osta varuosi või esitada võimalikke kaebusi, võtke ühendust otse müüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

BIZTONSÁGI FELTÉTELEK
FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE!

1. A készülék használata előtt olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és kövesse az abban szereplő utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget az olyan károkért, amelyek a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használatából vagy a nem megfelelő működésből származnak.
2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más célra.
3. Különös óvatossággal járjon el, ha a készüléket gyermekek jelenlétében használja. Ne engedje, hogy gyermekek a készülékkel játsszanak. Ne engedje, hogy gyermekek vagy a készülékkel nem ismerős személyek használják azt.
4. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a berendezést 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeikben korlátozott, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek is használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy megkapták a berendezés biztonságos használatára vonatkozó utasításokat, és tisztában vannak a vele járó veszélyekkel. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek, és ezeket a tevékenységeket felügyelet mellett végzik.
5. A fulladás veszélyének elkerülése érdekében tartsa a zsákot csecsemőktől és gyermekektől távol. Ne használja kiságyakban, ágyakban, babakocsikban vagy járókákon. Ez nem játék. A hulladékkezelés előtt csomót kell kötni rá.

6. Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás viszontagságainak (eső, nap stb.).
7. Ne használja a készüléket, ha bármilyen módon megsérült vagy nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga. Vigye a sérült készüléket egy hivatalos szervizközpontba ellenőrzésre vagy javításra. Minden javítást hivatalos szervizközpontokban kell elvégezni. A helytelen javítások komoly kockázatot jelenthetnek a felhasználó számára.
8. Helyezze a készüléket hűvös, stabil, sík felületre, távol a fűtőberendezésektől, például elektromos tűzhelyektől, gázégőktől stb.
9. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
10. Ne használja a készüléket víz közelében, pl. zuhanyzóban, kádban vagy vízzel teli mosdó felett.
11. Az elemek lemerülése vagy hosszabb ideig történő használatuk után szivároghatnak. A készülék és az egészség védelme érdekében cserélje ki őket rendszeresen, és kerülje a szivárgó elemekkel való bőrkontaktust.
12. Kapcsolja ki a készüléket, amikor leteszi.
13. A készüléket stabil és sík felületen használja.
14. Tartsa a készüléket távol erős elektromágneses mezőktől.
15. Győződjön meg arról, hogy a készülék használatának felülete nem nedves vagy csúszós.
16. Ügyeljen arra, hogy ne essenek nehéz tárgyak a mérleg kijelzőjére és üveg részére.
17. NE üsse, rázza vagy ejtse le a mérleget.
18. Az élelmiszerek mérlegeléséhez tálat, szőnyeget vagy tányért használjon.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (4. ábra)

4a. MODE gomb	4b. Kijelző	4c. BE/KI, ZERO gomb	4d. Mérlegfelület

KIJELZŐ (6. ábra)

6a. Tára	6b. mínuszjel	6c. reset	6d. súlymérés
6e. tejmennyiség mérés	6f. vízmennyiség mérése	6g. font:uncia	6h. folyékony uncia
6i. milliliter	6j. gramm		

ELEMCSERE (2. ábra)
Távolítsa el a mérleg alján található elemrekesz fedelét. Vegye ki a régi elemeket. Helyezzen be új elemeket: 2 db AAA (1,5 V). Zárja be az elemrekesz fedelét.

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT
Nyissa ki az elemtartót. Távolítsa el az elemek szigetelőfóliáját (1. ábra). Csukja be az elemtartó fedelét.

MÉRÉSI EGYSÉGEK KIVÁLASZTÁSA
Kapcsolja be a mérleget az ON/OFF gombbal (4c). Nyomja meg a mérleg alján található mértékegység-váltó gombot (3. ábra).
Ezzel a metrikus rendszerről az imperiális rendszerre vált, vagy fordítva. A kijelzőn megjelenik az aktuális mértékegység: 6 g/h vagy 6 i/j.

MÉRÉS (5. ábra)
Kapcsolja be a mérleget a BE/KI gombbal (4c). Várjon, amíg a mérleg 0,0-t és a nulla szimbólumot (6c) jeleníti meg.
Helyezze a mérendő tárgyat a mérőfelületre. Várjon egy pillanatot, amíg az eredmény stabilizálódik.
Tára funkció: helyezze a csomagolást/tartályt a mérlegre. Nyomja meg a ZERO gombot (4c).
Térfogatmérési funkció: nyomja meg a MODE gombot (4a) a mérési mód megváltoztatásához. A gomb minden megnyomásával a mód megváltozik:
1 mérlegelés - gr, a „súlymérés” jelzőfény (6d) kigyullad
2. tej térfogatmérése - ml, a „tej térfogatmérése” jelzőfény (6e) kigyullad
3. víz térfogatmérése – ml, a „víz térfogatmérése” jelzőfény (6f) kigyullad

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
- A mérleget óvatosan törölje le száraz vagy enyhén nedves ruhával.

ÜZENETEK
Lo – alacsony akkumulátor töltöttség
O-LD – a mérleg túlterhelt

MŰSZAKI ADATOK
Tápellátás: 2x AAA elem (1,5 V)

A környezet védelme. Információk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól A 2015. szeptember 11-i, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban, az alábbiakban tájékoztatást nyújtunk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaival való megfelelő bánásmódról:

1. Tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát más hulladékokkal együtt ártalmatlanítani – ezt a „keresztbe húzott kerekes szemetes" szimbólum is megerősíti, amely előírja az ilyen típusú hulladékok elkülönített gyűjtését.

2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és alkatrészeket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve súlyos veszélyt jelenthetnek az emberi egészségre és életre, valamint az élő szervezetekre. Számos egészségügyi problémát okozhatnak, például látás-, hallás- és beszédzavarokat, valamint károsíthatják a veséket, a májat és a szívet, és bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légző- és reproduktív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. A szennyezett talajon termesztett növények és az azokból készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi kockázatokat jelentheti.



3. A használt elektromos és elektronikus berendezéseket kizárólag engedélyezett gyűjtőhelyeken lehet leadni, amelyek listája minden helyi hatóság honlapján elérhető.



4. A háztartások fontos szerepet játszanak a hulladékberendezések újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahasznosítást is. Emellett kulcsszerepet játszanak az elektromos és elektronikus berendezések hulladékkezelési rendszerében is, mivel azokat közvetlenül az engedélyezett gyűjtőhelyekre szállíthatják, és így kiküszöbölhetik azokat a nemkívánatos társadalmi szokásokat, amelyek miatt a hulladékberendezéseket nem erre a célra kijelölt helyeken hagyják.

Ezen**túlmenően** A használt elektromos és elektronikus berendezéseket a szállítási helyre kell visszavinni. A háztartási berendezések vásárlónak történő szállításakor a forgalmazó köteles a használt háztartási berendezéseket ingyenesen begyűjteni a berendezések szállítási helyén, feltéve, hogy a használt berendezések ugyanolyan típusúak és ugyanazokat a funkciókat látták el, mint a szállított berendezések.

A karton csomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásnak megfelelően a települési hulladék szelektív gyűjtésére kijelölt megfelelő konténerekben kell elhelyezni. Ha a készülék elemeket tartalmaz, azokat ki kell venni és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen.

A berendezést ne dobja a kommunális hulladékgyűjtő konténerbe!

Szerviz Ha pótalkatrészt szeretne vásárolni vagy panaszt szeretne tenni, kérjük, forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII DE SIGURANȚĂ
INSTRUCTIUNI IMPORTANTE DE SIGURANTA
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

1. Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți manualul de utilizare și urmați instrucțiunile conținute în acesta. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului în alte scopuri decât cele pentru care a fost conceput sau de utilizarea necorespunzătoare a acestuia.
2. Dispozitivul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop.
3. Acordați o atenție specială atunci când utilizați dispozitivul în

prezența copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul. Nu permiteți copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu dispozitivul să îl utilizeze.
4. AVERTISMENT: Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau au primit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a echipamentului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și aceste activități sunt efectuate sub supraveghere.
5. Pentru a evita riscul de sufocare, țineți sacul departe de sugari și copii. Nu utilizați în pătuțuri, paturi, cărucioare sau țarcuri. Acest produs nu este o jucărie. Legați-l cu un nod înainte de a-l arunca.
6. Nu scufundați dispozitivul în apă sau alte lichide. Nu expuneți dispozitivul la intemperii (ploaie, soare etc.).
7. Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat în vreun fel sau nu funcționează corect. Nu reparați dispozitivul singur. Duceți dispozitivul deteriorat la un centru de service autorizat pentru inspecție sau reparație. Toate reparațiile trebuie efectuate de centre de service autorizate. Reparațiile incorecte pot reprezenta un risc grav pentru utilizator.
8. Așezați dispozitivul pe o suprafață rece, stabilă și plană, departe de aparate de bucătărie care generează căldură, cum ar fi aragazuri electrice, arzătoare cu gaz etc.
9. Nu utilizați dispozitivul în apropierea materialelor inflamabile.
10. Nu utilizați dispozitivul în apropierea apei, de exemplu în duș, în cadă sau deasupra unei chiuvete cu apă.
11. Bateriile pot prezenta scurgeri atunci când sunt epuizate sau nu au fost utilizate pentru o perioadă lungă de timp. Pentru a proteja dispozitivul și sănătatea dumneavoastră, înlocuiți-le regulat și evitați contactul pielii cu bateriile care prezintă scurgeri.

12. Opriți dispozitivul de fiecare dată când îl puneți jos.
13. Utilizați dispozitivul pe o suprafață stabilă și plană.
14. Țineți dispozitivul departe de câmpuri electromagnetice puternice.
15. Asigurați-vă că suprafața pe care utilizați dispozitivul nu este umedă sau alunecoasă.
16. Aveți grijă ca obiectele grele să nu cadă pe afișajul și partea de sticlă a cântarului.
17. NU loviți, nu scuturați și nu scăpați cântarul.
18. Utilizați un bol, un covoraș sau o farfurie pentru a cântări alimentele.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI (Fig. 4)

4a. Buton MODE	4b. Afișaj	4c. Butonul ON/OFF, ZERO	4d. Suprafață de cântărire

AFIȘAJ (Fig. 6)

6a. Tare	6b. semn minus	6c. resetare	6d. măsurarea greutății
6e. măsurarea volumului de lapte	6f. măsurarea volumului de apă	6g. livre:unci	6h. uncii lichide
6i. mililitri	6j. grame		

ÎNLOCUIREA BATERIILOR (Fig. 2)
Scoateți capacul compartimentului pentru baterii din partea inferioară a cântarului. Scoateți bateriile vechi. Introduceți baterii noi: 2x AAA (1,5 V). Închideți capacul compartimentului pentru baterii.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE
Deschideți compartimentul bateriilor. Îndepărtați folia izolatoare a bateriilor (Fig. 1). Închideți capacul compartimentului bateriilor.

SELECȚIONAREA UNITĂȚILOR DE MĂSURARE
Porniți cântarul folosind butonul ON/OFF (4c). Apăsați butonul de schimbare a unității de măsură din partea inferioară a cântarului (Fig. 3).
Aceasta va comuta de la sistemul metric la sistemul imperial sau invers. Afișajul va indica unitatea curentă: 6g/h sau 6i/j.

CÂNTĂRIRE (Fig. 5)
Porniți cântarul folosind butonul ON/OFF (4c). Așteptați până când cântarul afișează 0,0 și simbolul zero (6c).
Așezați obiectul care trebuie cântărit pe suprafața de cântărire. Așteptați un moment până când rezultatul se stabilizează.
Funcția de tarare: așezați ambalajul/recipientul pe cântar. Apăsați butonul ZERO (4c).
Funcția de măsurare a volumului: apăsați butonul MODE (4a) pentru a schimba modul de măsurare.
Fiecare apăsare a butonului va schimba modul:
1 cântărire - gr, indicatorul „măsurare greutate" (6d) se va aprinde
2. măsurarea volumului de lapte - ml, indicatorul „măsurare volum lapte" (6e) se va aprinde
3. măsurarea volumului de apă - ml, indicatorul „măsurare volum apă" (6f) se va aprinde

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE
- Ștergeți cântarul cu o cârpă uscată sau ușor umezită.

MESAJELE
Lo – nivel scăzut al bateriei
O-LD - greutatea cântarului prea mare

DATE TEHNICE
Alimentare: 2 baterii AAA (1,5 V)

Grija pentru mediu. Informații privind deșeurile de echipamente electrice și electronice În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Legea din 11 septembrie 2015 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, vă furnizăm informații privind gestionarea corespunzătoare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:
1. Este interzisă eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice împreună cu alte deșeuri – acest lucru este confirmat de simbolul „coș de gunoi barat", care impune colectarea separată a acestui tip de deșeuri.
2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, dacă sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața umană și pentru organismele vii. Acestea pot duce la numeroase probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, și pot provoca, de asemenea, leziuni renale, hepatice și cardiace, precum și boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, un efect advers asupra sistemului respirator și reproductiv și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante cultivate pe soluri contaminate și de produse fabricate din acestea poate prezenta riscurile pentru sănătate menționate mai sus.
3. Echipamentele electrice și electronice uzate trebuie predate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă trebuie să fie disponibilă pe site-ul web al fiecărei autorități locale.
4. Gospodăriile joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, echipamentelor uzate. De asemenea, acestea joacă un rol esențial în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, deoarece pot livra aceste echipamente direct la punctele de colectare autorizate și pot elimina obiceiurile sociale nedorite care duc la abandonarea echipamentelor uzate în locuri neamenajate în acest scop.
În plus Returnați echipamentele electrice și electronice uzate la locul de livrare. Atunci când furnizează echipamente de uz casnic unui cumpărător, distribuitorul este obligat să colecteze gratuit echipamentele de uz casnic uzate la locul de livrare a echipamentelor, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să fi îndeplinit aceleași funcții ca echipamentele furnizate.
Ambalajele din carton și pungile din polietilenă (PE) trebuie eliminate în containerele corespunzătoare destinate colectării selective a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. Dacă dispozitivul conține baterii, acestea trebuie scoase și eliminate separat la un punct de colectare și depozitare.
Nu aruncați echipamentul într-un container pentru deșeuri municipale!
Serviciu Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau să depuneți o reclamație, vă rugăm să contactați direct comerciantul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ
PŘEČTĚTE SI POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCNOST

1. Před zahájením používání zařízení si přečtěte návod k použití a postupujte podle pokynů v něm uvedených. Výrobce neodpovídá za škody způsobené použitím zařízení v rozporu s jeho určením nebo nesprávným zacházením.
2. Zařízení je určeno výhradně pro domácí použití. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou v souladu s jeho určením.
3. Při používání zařízení buďte obzvláště opatrní, pokud jsou v blízkosti děti. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály, a nedovolte dětem ani osobám, které nejsou se zařízením seznámeny, aby jej používaly.
4. VAROVÁNÍ: Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností nebo znalostí o přístroji, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny pro bezpečné používání přístroje a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Čištění a údržba zařízení by neměly být prováděny dětmi, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dohledem.
5. Aby se zabránilo nebezpečí udušení, držte tašku mimo dosah kojenců a dětí. Nepoužívejte v postýlkách, postelích, kočárcích a ohrádkách. Nejedná se o hračku. Před vyhozením uvažte uzlem.
6. Neponořujte zařízení do vody ani jiné kapaliny. Nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům (dešti, slunci atd.).
7. Nepoužívejte zařízení, které je jakýmkoli způsobem poškozené

nebo nefunguje správně. Neopravujte zařízení sami. Poškozené zařízení odevzdejte k prohlídce nebo opravě do příslušného servisního střediska. Veškeré opravy mohou provádět pouze autorizovaná servisní střediska. Nesprávně provedená oprava může představovat vážné nebezpečí pro uživatele.
8. Zařízení umístěte na chladný, stabilní a rovný povrch, daleko od zahřívajících se kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrický sporák, plynový hořák atd.
9. Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů.
10. Zařízení nesmí být používáno v blízkosti vody, např. ve sprše, ve vaně nebo nad umyvadlem s vodou.
11. Baterie mohou vytékat, pokud jsou vybitá nebo nebyly delší dobu používány. V zájmu ochrany zařízení a svého zdraví je pravidelně vyměňujte a vyhýbejte se kontaktu kůže s vytékajícími bateriemi.
12. Zařízení je třeba vždy vypnout, když ho odkládáte.
13. Zařízení používejte na stabilním a rovném povrchu.
14. Zařízení udržujte mimo dosah silných elektromagnetických polí.
15. Dbejte na to, aby povrch, na kterém zařízení používáte, nebyl vlhký ani kluzký.
16. Dbejte na to, aby na displej a skleněnou část váhy nespadly těžké předměty.
17. Váhu NEBIJTE, NEPŘEVÁŽEJTE ani NEPOUŠŤEJTE.
18. K vážení potravin použijte misku, podložku nebo talíř.

POPIS ZAŘÍZENÍ (obr. 4)

4a. Tlačítko MODE	4b. displej	4c. Tlačítko ON/OFF, ZERO	4d. vážicí plocha

DISPLEJ (Obr. 6)

6a. Tara	6b. znaménko minus	6c. reset	6d. měření hmotnosti
6e. měření objemu mléka	6f. měření objemu vody	6g. libry:unce	6h. tekuté unce

6i. mililitry 6j. gramy

VÝMĚNA BATERIÍ (Obr. 2)
Sejměte kryt bateriového prostoru na spodní straně váhy. Vyjměte staré baterie. Vložte nové baterie: 2x AAA (1,5 V). Uzavřete kryt bateriového prostoru.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM
Otevřete přihrádku na baterie. Vyjměte izolační fólii z baterií (obr. 1). Zavřete kryt přihrádky na baterie.

VÝBĚR MĚRNYCH JEDNOTEK
Zapněte váhu tlačítkem ON/OFF (4c). Na spodní straně váhy stiskněte tlačítko pro změnu měrných jednotek (obr. 3).
Dojde k přepnutí z metrického systému na britský nebo naopak. Na displeji se zobrazí aktuální jednotka: 6g/h nebo 6i/j.

VÁŽENÍ (obr. 5)
Zapněte váhu tlačítkem ON/OFF (4c). Počkejte, až váha zobrazí hodnotu 0,0 a symbol nulování (6c).
Položte vážený předmět na vážicí plochu. Počkejte chvíli, až se výsledek ustálí.
Funkce tárování: položte samotný obal/nádobu na váhu. Stiskněte tlačítko ZERO (4c).
Funkce měření objemu: stisknutím tlačítka MODE (4a) můžete změnit režim měření. Každým stisknutím tlačítka se režim změní:
1 vážení – g, rozsvítí se označení „měření hmotnosti“ (6d)
2. měření objemu mléka – ml, rozsvítí se označení „měření objemu mléka“ (6e)
3. měření objemu vody – ml, rozsvítí se označení „měření objemu vody“ (6f)

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
- Váhu otírejte jemně suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem.

HLÁŠENÍ
Lo – nízký stav nabití baterie
O-LD – příliš velké zatížení váhy

TECHNICKÉ ÚDAJE
Napájení: 2x baterie AAA (1,5 V)





V zájmu ochrany životního prostředí. Informace o použitém elektrickém a elektronickém zařízení V souladu s článkem 13 odst. 1 a odst. 2 zákona ze dne 11. září 2015 o použitém elektrickém a elektronickém zařízení informujeme o správném nakládání s odpady z použitého elektrického a elektronického zařízení:
1. Je zakázáno ukládat odpadní elektrické a elektronické zařízení společně s ostatním odpadem – potvrzuje to označení ve formě „přeškrtnutého koše”, které nařizuje selektivní sběr tohoto druhu odpadu.
2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a součásti, které po vstupu do životního prostředí mohou představovat vážné nebezpečí pro zdraví a život lidí a živých organismů. Mohou vést k četným zdravotním potížím, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také způsobit poškození ledvin, jater a srdce a vyvolat kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivý vliv na dýchací a reprodukční systém a vést k nádorovým změnám. Konzumace rostlin pěstovaných na kontaminovaných půdách a produktů z nich vyrobených může mít výše uvedené zdravotní důsledky.
3. Použité elektrické a elektronické zařízení je třeba odevzdávat výhradně do oprávněných sběrných míst, jejichž seznam by měl být uveden na webových stránkách každého obecního úřadu.
4. Domácnosti hrají důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, použitého zařízení. Hrají také klíčovou roli v systému nakládání s odpady z elektrických a elektronických zařízení, protože je mohou přímo odevzdávat do oprávněných sběrných míst a eliminovat nežádoucí společenské návyky, které vedou k odkládání odpadů

z použitých zařízení na místa k tomu neurčená.
Kromě toho Odevzdejte použitý elektrický a elektronický zařízení v místě dodání. Distributor, který dodává kupujícímu zařízení určené pro domácnosti, je povinen bezplatně odebrat použitý zařízení pocházející z domácností v místě dodání tohoto zařízení, pokud je použitý zařízení stejného druhu a plnil stejné funkce jako dodané zařízení.
Kartonové obaly a polyetylenové (PE) pytle je třeba vyhazovat do příslušných kontejnerů určených pro tříděný sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou v zařízení baterie, je třeba je vyjmout a odevzdat samostatně do sběrného dvora.
Zařízení nevyhazujte do kontejneru na komunální odpad!
Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo nahlásit případné reklamace, obraťte se přímo na prodejce, který vám vystavil účtenku.

Руководство пользователя (RU)

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ
ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ

1. Перед началом использования устройства прочитайте инструкцию по эксплуатации и следуйте указаниям, содержащимся в ней. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате использования устройства не по назначению или ненадлежащей эксплуатации.
2. Устройство предназначено исключительно для домашнего использования. Не используйте его для других целей, не соответствующих его назначению.
3. Будьте особенно осторожны при использовании устройства в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с устройством и не допускайте к его использованию детей или лиц, не знакомых с устройством.
4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об оборудовании, если это происходит под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или если им были

даны инструкции по безопасному использованию устройства и они осознают опасность, связанную с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми, за исключением случаев, когда они старше 8 лет и эти действия выполняются под присмотром.
5. Во избежание опасности удушья держите сумку вдали от младенцев и детей. Не используйте в кроватках, кроватях, колясках и манежах. Это не игрушка. Перед выбрасыванием завяжите узел.
6. Не погружайте устройство в воду или другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию погодных условий (дождь, солнце и т. д.).
7. Не используйте устройство, которое повреждено каким-либо образом или работает некорректно. Не ремонтируйте устройство самостоятельно. Поврежденное устройство сдайте в соответствующий сервисный центр для проверки или ремонта. Любые ремонты могут выполняться только уполномоченными сервисными центрами. Неправильно выполненный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.
8. Устройство следует устанавливать на прохладной, устойчивой, ровной поверхности, вдали от нагревающихся кухонных приборов, таких как: электрическая плита, газовая горелка и т. д.
9. Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
10. Не допускается использование устройства вблизи воды, например: в душе, в ванне или над раковиной с водой.
11. Батареи могут протекать, если они разряжены или не использовались в течение длительного времени. Для защиты устройства и своего здоровья регулярно меняйте батареи и избегайте контакта кожи с протекающими батареями.

12. Устройство следует выключать каждый раз, когда его откладываете.
13. Устройство следует использовать на устойчивой и ровной поверхности.
14. Держите устройство вдали от сильных электромагнитных полей.
15. Следите за тем, чтобы поверхность, на которой используется устройство, не была влажной или скользкой.
16. Следите за тем, чтобы тяжелые предметы не упали на дисплей и стеклянную часть весов.
17. НЕ ударяйте, НЕ трясите и НЕ роняйте весы.
18. Для взвешивания продуктов используйте миску, подставку или тарелку.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА
(рис. 4)

4a. Кнопка MODE	4b. Дисплей	4c. Кнопка ON/OFF, ZERO	4d. Весовая поверхность

ДИСПЛЕЙ (рис. 6)

6a. тара	6b. знак минус	6c. сброс	6d. измерение веса
6e. измерение объема молока	6f. измерение объема воды	6g. фунты:унции	6h. жидкие унции
6i. миллилитры	6j. граммы		

ЗАМЕНА БАТАРЕЕК (рис. 2)
Снимите крышку батарейного отсека на нижней стороне весов. Извлеките старые батареи. Вставьте новые батареи: 2x AAA (1,5 В). Закройте крышку батарейного отсека.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
Откройте батарейный отсек. Извлеките изолирующую пленку из батареи (рис. 1). Закройте крышку батарейного отсека.

ВЫБОР ЕДИНИЦ МЕРЫ
Включите весы кнопкой ON/OFF (4c). На нижней стороне весов нажмите кнопку смены единиц измерения (рис. 3).

Произойдет переход с метрической системы на британскую или наоборот. На дисплее будет отображаться текущая единица: 6g/h или 6i/j.

ВЗВЕШИВАНИЕ (рис. 5)
Включите весы кнопкой ON/OFF (4c). Подождите, пока весы не покажут значение 0,0 и символ обнуления (6c).
Положите взвешиваемый объект на весовую поверхность. Подождите, пока результат стабилизируется.
Функция тарирования: поместите упаковку/посуду на весы. Нажмите кнопку ZERO (4c).
Функция измерения объема: нажатием кнопки MODE (4a) можно изменить режим измерения. Каждое нажатие кнопки будет менять режим:
1 взвешивание - г, загорится обозначение «измерение веса» (6d)
2. измерение объема молока - мл, загорится индикатор «измерение объема молока» (6e)
3. измерение объема воды - мл, загорится индикатор «измерение объема воды» (6f)

ОЧИСТКА И УХОД
- Аккуратно протрите весы сухой или слегка увлажненной тканью.

СООБЩЕНИЯ
Lo - низкий уровень заряда батареи
O-LD - слишком большая нагрузка на весы

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Питание: 2 батарейки AAA (1,5 В)

Забота об окружающей среде. Информация об отработанном электрическом и электронном оборудовании
В соответствии со ст. 13 п. 1 и п. 2 Закона от 11 сентября 2015 года об отработанном электрическом и электронном оборудовании информируем о правильном обращении с отходами отработанного электрического и электронного оборудования:
1. Запрещается выбрасывать отработанное электрическое и электронное оборудование вместе с другими отходами – это подтверждается маркировкой в виде «перечеркнутого мусорного ведра», предписывающей селективный сбор отходов этого вида.
2. Электрические и электронные устройства могут содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни людей и живых организмов. Они могут привести к многочисленным заболеваниям, таким как: нарушения зрения, слуха, речи, а также могут привести к повреждению почек, печени и сердца и вызвать кожные заболевания. Вредные вещества могут также оказывать неблагоприятное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к онкологическим изменениям. Употребление растений, выращенных на загрязненных почвах, и продуктов, полученных из них, может повлечь за собой вышеуказанные последствия для здоровья.
3. Отработанное электрическое и электронное оборудование следует сдавать исключительно в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на веб-сайте каждого муниципального управления.
4. Домохозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению, в том числе переработке, отработанного оборудования. Оно также играет ключевую роль в системе утилизации отходов отработанного электрического и электронного оборудования, поскольку позволяет напрямую сдавать их в уполномоченные пункты сбора и избавляться от нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отходов отработанного оборудования в непредназначенных для этого местах.
Кроме того Сдавайте отработанное электрическое и электронное оборудование в месте доставки. Дистрибьютор, поставляя покупателю оборудование, предназначенное для домашнего хозяйства, обязан бесплатно принимать отработанное оборудование из домашнего хозяйства в месте доставки этого оборудования, если отработанное оборудование является того же типа и выполняло те же функции, что и поставленное оборудование.
Картонные упаковки и полиэтиленовые (PE) мешки следует выбрасывать в соответствующие контейнеры, предназначенные для селективного сбора бытовых отходов, в соответствии с их описанием. Если в устройстве есть батареи, их следует извлечь и сдать отдельно в пункт сбора и хранения.
Не выбрасывайте устройства в контейнер для бытовых отходов!

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или подать возможную рекламацию, обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

1.Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή, διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκλήθηκαν από τη χρήση της συσκευής για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους προορίζεται ή από την ακατάλληλη χρήση της.
2. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μην τη χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς που δεν συνάδουν με τον προορισμό της.
3. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τη χρήση της συσκευής όταν υπάρχουν παιδιά κοντά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή και μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εάν αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ενός ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και είναι ενήμεροι για τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και

οι ενέργειες αυτές πραγματοποιούνται υπό επίβλεψη.
5. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πνιγμού, κρατήστε την τσάντα μακριά από βρέφη και παιδιά. Μην τη χρησιμοποιείτε σε κούνιες, κρεβάτια, καροτσάκια και πάρκα. Δεν είναι παιχνίδι. Κάντε έναν κόμπο πριν την πετάξετε.
6. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο κ.λπ.).
7. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι κατεστραμμένη με οποιονδήποτε τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας. Παραδώστε τη κατεστραμμένη συσκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Όλες οι επισκευές πρέπει να γίνονται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένα σημεία σέρβις. Μια επισκευή που δεν έχει γίνει σωστά μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
8. Τοποθετήστε τη συσκευή σε δροσερή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από συσκευές κουζίνας που θερμαίνονται, όπως ηλεκτρική κουζίνα, γκαζιέρα κ.λπ.
9. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
10. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής κοντά σε νερό, π.χ. στο ντους, στην μπανιέρα ή πάνω από νιπτήρα με νερό.
11. Οι μπαταρίες μπορεί να διαρρεύσουν όταν εξαντληθούν ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα. Για την προστασία της συσκευής και της υγείας σας, αντικαταστήστε τις τακτικά και αποφύγετε την επαφή του δέρματος με διαρρέουσες μπαταρίες.
12. Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά που την αποθηκεύετε.
13. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
14. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από περιοχές με ισχυρά ηλεκτρομαγνητικά πεδία.
15. Προσέξτε ώστε η επιφάνεια στην οποία χρησιμοποιείτε τη συσκευή να μην είναι υγρή ή ολισθηρή.
16. Προσέξτε ώστε βαριά αντικείμενα να μην πέσουν πάνω στην οθόνη και στο γυάλινο μέρος της ζυγαριάς.

17. ΜΗΝ χτυπάτε, ΜΗΝ κουνάτε και ΜΗΝ ρίχνετε τη ζυγαριά.
18. Χρησιμοποιήστε ένα μπολ, ένα πιατάκι ή ένα πιάτο για να ζυγίσετε τα τρόφιμα.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ
(Εικ. 4)

4a. Κουμπί MODE	4β. Οθόνη	4c. Κουμπί ON/OFF, ZERO	4δ. Επιφάνεια ζύγισης

ΟΘΟΝΗ (Εικ. 6)

6α. Τάρα	6β. σύμβολο μείον	6c. επαναφορά	6δ. μέτρηση βάρους
6ε. μέτρηση όγκου γάλακτος	6στ. μέτρηση όγκου νερού	6g. λίβρες:ουγγιές	6η. υγρές ουγγιές
6i. χιλιοστόλιτρα	6j. γραμμάρια		

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ (Εικ. 2)
Αφαιρέστε το καπάκι του διαμερίσματος των μπαταριών στο κάτω μέρος της ζυγαριάς. Αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες. Τοποθετήστε νέες μπαταρίες: 2x AAA (1,5 V). Κλείστε το καπάκι του διαμερίσματος των μπαταριών.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ
Ανοίξτε το διαμέρισμα των μπαταριών. Αφαιρέστε το φύλλο που καλύπτει τις μπαταρίες (Εικ. 1). Κλείστε το καπάκι του διαμερίσματος των μπαταριών.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΟΝΑΔΩΝ ΜΕΤΡΗΣΗΣ
Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά με το κουμπί ON/OFF (4c). Στο κάτω μέρος της ζυγαριάς, πατήστε το κουμπί αλλαγής μονάδων μέτρησης (Εικ. 3).
Θα γίνει αλλαγή από το μετρικό σύστημα στο βρετανικό ή αντίστροφα. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η τρέχουσα μονάδα: 6g/h ή 6i/j.

ΖΥΓΙΣΗ (Εικ. 5)
Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά με το κουμπί ON/OFF (4c). Περιμένετε μέχρι η ζυγαριά να δείξει την τιμή 0,0 και το σύμβολο μηδενισμού (6c).
Τοποθετήστε το αντικείμενο που θέλετε να ζυγίσετε στην επιφάνεια ζύγισης. Περιμένετε λίγο μέχρι να σταθεροποιηθεί το αποτέλεσμα.
Λειτουργία απόβαρου: τοποθετήστε τη συσκευασία/το δοχείο στη ζυγαριά. Πατήστε το κουμπί ZERO (4c).
Λειτουργία μέτρησης όγκου: πατώντας το κουμπί MODE (4a) μπορείτε να αλλάξετε τη λειτουργία μέτρησης. Κάθε πάτημα του κουμπιού θα αλλάζει τη λειτουργία:
1 ζύγιση - gr, θα ανάψει η ένδειξη «μέτρηση βάρους» (6d)
2. μέτρηση όγκου γάλακτος - ml, θα ανάψει η ένδειξη «μέτρηση όγκου γάλακτος» (6e)

3. μέτρηση όγκου νερού - ml, θα ανάψει η ένδειξη «μέτρηση όγκου νερού» (6f)

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
- Σκουπίστε τη ζυγαριά απαλά με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί.

ΜΗΝΥΜΑΤΑ
Lo - χαμηλό επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας
O-LD - υπερβολικό φορτίο στη ζυγαριά

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
Τροφοδοσία: 2x μπαταρία AAA (1,5 V)





Για το περιβάλλον. Πληροφορίες για τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 και παράγραφος 2 του νόμου της 11ης Σεπτεμβρίου 2015 για τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη, σας ενημερώνουμε για τη σωστή διαχείριση των αποβλήτων χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών ειδών:
1. Απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών μαζί με άλλα απόβλητα – αυτό επιβεβαιώνεται από τη σήμανση με τη μορφή «διαγραμμένου κάδου», που επιβάλλει την επιλεκτική συλλογή αυτού του είδους των αποβλήτων.
2. Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά, τα οποία, όταν εισέλθουν στο περιβάλλον, μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό κίνδυνο για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να προκαλέσουν πολλές παθήσεις, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της ομιλίας, καθώς και βλάβες στα νεφρά, το ήπαρ και την καρδιά, και δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο αναπνευστικό και αναπαραγωγικό σύστημα και να προκαλέσουν καρκινικές μεταλλάξεις. Η κατανάλωση φυτών που καλλιεργούνται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παράγονται από αυτά, μπορεί να έχει τις παραπάνω επιπτώσεις στην υγεία.
3. Τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη πρέπει να παραδίδονται αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, ο κατάλογος των οποίων πρέπει να περιλαμβάνεται στον ιστότοπο κάθε δήμου.
4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή τους στην επαναχρησιμοποίηση και την ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των χρησιμοποιημένων συσκευών. Επίσης, διαδραματίζει καθοριστικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης των αποβλήτων χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσής τους σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνηθειών που έχουν ως αποτέλεσμα την απόρριψη αποβλήτων χρησιμοποιημένων συσκευών σε μη προβλεπόμενους χώρους.
Επιπλέον Παραδώστε τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, κατά την παράδοση στον αγοραστή εξοπλισμού που προορίζεται για οικιακή χρήση, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τα χρησιμοποιημένα είδη που προέρχονται από οικιακή χρήση στον τόπο παράδοσης του εξοπλισμού, εφόσον τα χρησιμοποιημένα είδη είναι του ίδιου τύπου και είχαν τις ίδιες λειτουργίες με τον εξοπλισμό που παραδόθηκε.
Τα χαρτοκιβώτια και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους κάδους που προορίζονται για τη διαλογή των αστικών αποβλήτων, σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν η συσκευή περιέχει μπαταρίες, πρέπει να τις αφαιρέσετε και να τις παραδώσετε ξεχωριστά σε σημείο συλλογής και αποθήκευσης.
Μην πετάτε τις συσκευές στον κάδο οικιακών απορριμμάτων!
Σέρβις Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να υποβάλετε τυχόν παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που σας εξέδωσε την απόδειξη.

Gebruikershandleiding (NL)

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

LEES DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de instructies daarin op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of onjuiste bediening van het apparaat.
2. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet voor andere doeleinden die niet in overeenstemming zijn met het beoogde gebruik.
3. Wees bijzonder voorzichtig bij het gebruik van het apparaat in de aanwezigheid van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet bekend zijn met het apparaat het niet gebruiken.
4. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen die geen ervaring of kennis hebben met het apparaat, mits dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het reinigen en onderhouden van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en deze handelingen onder toezicht worden uitgevoerd.
5. Om verstikkingsgevaar te voorkomen, moet u de zak uit de buurt van baby's en kinderen houden. Niet gebruiken in wiegjes, bedden, kinderwagens en boxen. Dit is geen speelgoed. Maak een knoop voordat u het weggooit.
6. Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden (regen, zon, enz.).
7. Gebruik het apparaat niet als het op enigerlei wijze beschadigd is of niet correct werkt. Repareer het apparaat niet zelf. Breng het

beschadigde apparaat naar een erkend servicecentrum voor controle of reparatie. Alle reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Een onjuist uitgevoerde reparatie kan een ernstig gevaar voor de gebruiker opleveren.
8. Plaats het apparaat op een koele, stabiele, vlakke ondergrond, uit de buurt van warmtebronnen zoals elektrische fornuizen, gasbranders, enz.
9. Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare materialen.
10. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water, bijvoorbeeld onder de douche, in bad of boven een wastafel met water.
11. Batterijen kunnen lekken wanneer ze leeg zijn of langere tijd niet zijn gebruikt. Om het apparaat en uw gezondheid te beschermen, dient u ze regelmatig te vervangen en contact van de huid met lekkende batterijen te vermijden.
12. Schakel het apparaat telkens uit wanneer u het weglegt.
13. Gebruik het apparaat op een stabiele en vlakke ondergrond.
14. Houd het apparaat uit de buurt van sterke elektromagnetische velden.
15. Zorg ervoor dat de ondergrond waarop u het apparaat gebruikt niet vochtig of glad is.
16. Zorg ervoor dat er geen zware voorwerpen op het display en het glazen gedeelte van de weegschaal vallen.
17. Sla NIET op de weegschaal, schud deze NIET en laat deze NIET vallen.
18. Gebruik een kom, onderzetter of bord om voedsel te wegen.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (Afb. 4)

4a. MODE-knop	4b. Display	4c. ON/OFF-knop, ZERO	4d. Weegoppervlak

DISPLAY (Afb. 6)

6a. tarra	6b. minteken	6c. reset	6d. gewichtsmeting
6e. melkvolumemeting	6f. watervolume meten	6g. pond:ounce	6h. vloeibare ounces
6i. milliliters	6j. gram		

BATTERIJEN VERVANGEN (Afb. 2)
Verwijder het deksel van het batterijcompartiment aan de onderkant van de weegschaal. Verwijder de oude batterijen. Plaats nieuwe batterijen: 2x AAA (1,5 V). Sluit het deksel van het batterijcompartiment.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK
Open het batterijvak. Verwijder de isolatiefolie van de batterij (afb. 1). Sluit het deksel van het batterijvak.

MEETEENHEDEN SELECTEREN
Schakel de weegschaal in met de ON/OFF-knop (4c). Druk op de knop voor het wijzigen van de meeteenheden aan de onderkant van de weegschaal (afb. 3).
Er vindt een omschakeling plaats van het metrische systeem naar het Britse systeem of omgekeerd. Op het display wordt de huidige eenheid weergegeven: 6g/h of 6i/j.

WEGEN (Afb. 5)
Schakel de weegschaal in met de ON/OFF-knop (4c). Wacht tot de weegschaal de waarde 0,0 en het nulstellingssymbool (6c) aangeeft.
Plaats het te wegen object op het weegoppervlak. Wacht even totdat het resultaat stabiel is.
Tara-functie: plaats de verpakking/het bakje op de weegschaal. Druk op de ZERO-knop (4c).
Volumemeting: door op de MODE-knop (4a) te drukken, kunt u de meetmodus wijzigen. Elke keer dat u op de knop drukt, verandert de modus:
1 wegen - gr, de aanduiding "gewichtsmeting" (6d) gaat branden
2. melkvolumemeting - ml, het symbool "melkvolumemeting" (6e) gaat branden
3. watervolumemeting - ml, het symbool "watervolumemeting" (6f) gaat branden

REINIGING EN ONDERHOUD
- Veeg de weegschaal voorzichtig af met een droge of licht vochtige doek.

MEDEDELINGEN
Lo - lage batterijspanning
O-LD - te zware belasting van de weegschaal

TECHNISCHE GEGEVENS
Voeding: 2x AAA-batterij (1,5 V)

Omwille van hetmilieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur Overeenkomstig artikel 13, lid 1 en lid 2, van de wet van 11 september 2015 betreffende afgedankte elektrische en elektronische**apparatuur**informeren wij u over de juiste manier om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur af te voeren:

1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te deponeren – dit wordt bevestigd door de markering in de vorm van een "doorgestreepte vuilnisbak", die selectieve inzameling van dit soort afval voorschrijft.

2. Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke stoffen, mengsels en onderdelen bevatten die, wanneer ze in het milieu terechtkomen, een ernstig gevaar kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot tal van gezondheidsproblemen, zoals: stoornissen van het gezichtsvermogen, het gehoor en de spraak, maar ook tot schade aan de nieren, de lever en het hart, en tot huidaandoeningen. Schadelijke stoffen kunnen ook een nadelig effect hebben op de ademhalings- en voortplantingsorganen en tot kanker leiden. De consumptie van planten die op verontreinigde bodems groeien en van producten die daarvan zijn gemaakt, kan de bovengenoemde gezondheidseffecten veroorzaken.



3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag alleen worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan de lijst op de website van elke gemeente te vinden is.



4. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het hergebruik en de terugwinning, waaronder recycling, van afgedankte apparatuur. Het speelt ook een cruciale rol in het systeem voor de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, omdat het mogelijk is deze rechtstreeks naar erkende inzamelpunten te brengen en ongewenste sociale gewoonten te elimineren die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur op niet daarvoor bestemde plaatsen wordt achtergelaten.

Bovendien Lever gebruikte elektrische en elektronische apparatuur in op de plaats van levering. De distributeur die huishoudelijke apparatuur aan de koper levert, is verplicht om gebruikte apparatuur uit huishoudens kosteloos in te nemen op de plaats van levering van die apparatuur, mits de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur.

Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van gemeentelijk afval worden gedeponeerd, overeenkomstig de beschrijving ervan. Als het apparaat batterijen bevat, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt.

Gooi het apparaat niet weg in de container voor gemeentelijk afval!

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de kassabon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

VARNOSTNI POGOJI
POMEMBNE VARNOSTNE NAVODILA
POZORNO PREBERITE IN HRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila, ki so v njih navedena. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe naprave za namene, ki niso v skladu z njenim namenom, ali zaradi nepravilnega delovanja.
2. Naprava je namenjena izključno za domačo uporabo. Ne uporabljajte je za noben drug namen.

3. Bodite posebno previdni pri uporabi naprave v prisotnosti otrok. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo. Otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z napravo, ne dovolite, da jo uporabljajo.
4. OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi opreme in razumejo nevarnosti, ki so z njo povezane. Otroci ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo opravljati otroci, razen če so starejši od 8 let in se te dejavnosti opravljajo pod nadzorom.
5. Da bi se izognili nevarnosti zadušitve, vrečko hranite stran od dojenčkov in otrok. Ne uporabljajte v otroških posteljicah, posteljah, voziček ali otroških ograjah. To ni igrača. Pred odstranjevanjem jo zavežite v vozel.
6. Naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.).
7. Naprave ne uporabljajte, če je kakorkoli poškodovana ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami. Poškodovano napravo odnesite v pooblaščeni servisni center za pregled ali popravilo. Vsa popravila morajo opraviti pooblaščeni servisni centri. Nepravilna popravila lahko predstavljajo resno nevarnost za uporabnika.
8. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od kuhinjskih aparatov, ki oddajajo toploto, kot so električni štedilniki, plinski gorilniki itd.
9. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
10. Naprave ne uporabljajte v bližini vode, npr. v tušu, kopalni kadi ali nad umivalnikom z vodo.
11. Baterije lahko iztečejo, ko so izpraznjene ali niso bile dolgo časa v uporabi. Da bi zaščitili napravo in svoje zdravje, jih redno menjajte in se izogibajte stiku kože z iztečenimi baterijami.
12. Napravo izklopite vsakič, ko jo odložite.
13. Napravo uporabljajte na stabilni in ravni površini.

14. Napravo hranite stran od močnih elektromagnetnih polj.
15. Poskrbite, da površina, na kateri uporabljate napravo, ni vlažna ali spolzka.
16. Poskrbite, da na zaslon in stekleni del tehtnice ne padejo težki predmeti.
17. Tehtnice NE udarjajte, stresajte ali spuščajte na tla.
18. Za tehtanje hrane uporabite skledo, podlogo ali krožnik.

OPIS NAPRAVE (slika 4)

4a. Gumb MODE	4b. Zaslon	4c. Gumb ON/OFF, ZERO	4d. Tehtalna površina

ZASLON (slika 6)

6a. tara	6b. minus znak	6c. ponastavitev	6d. merjenje teže
6e. merjenje prostornine mleka	6f. merjenje količine vode	6g. funti:unci	6h. tekoče unče
6i. mililitri	6j. grami		

ZAMENJAVA BATERIJ (slika 2)
Odstranite pokrov baterijskega predela na dnu tehtnice. Odstranite stare baterije. Vstavite nove baterije: 2x AAA (1,5 V). Zaprite pokrov baterijskega predela.

PRED PRVO UPORABO
Odprite predal za baterije. Odstranite izolacijsko folijo baterij (slika 1). Zaprite pokrov predala za baterije.

IZBIRA MERILNIH ENOT
Vklopite tehtnico s tipko ON/OFF (4c). Pritisnite tipko za spremembo enote na dnu tehtnice (slika 3). S tem se preklopi iz metričnega sistema v imperialni sistem ali obratno. Na zaslonu se prikaže trenutna enota: 6 g/h ali 6 i/j.

TEHTANJE (slika 5)
Vklopite tehtnico s tipko ON/OFF (4c). Počakajte, da se na tehtnici prikaže 0,0 in simbol ničle (6c). Predmet, ki ga želite tehtati, položite na tehtalno površino. Počakajte trenutek, da se rezultat stabilizira.
Funkcija tariranja: postavite embalažo/posodo na tehtnico. Pritisnite gumb ZERO (4c).
Funkcija merjenja prostornine: pritisnite gumb MODE (4a), da spremenite način merjenja. Vsaka pritisk na gumb spremeni način:
1 tehtanje – gr, zasveti se indikator „merjenje teže“ (6d)
2. merjenje prostornine mleka – ml, zasveti se indikator „merjenje prostornine mleka“ (6e)
3. merjenje prostornine vode – ml, zasveti indikator „merjenje prostornine vode“ (6f)

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE
- Tehtnico nežno obrišite s suho ali rahlo vlažno krpo.

SPOROČILA
Lo – nizka raven baterije
O-LD – prevelika obremenitev tehtnice

TEHNIČNI PODATKI
Napajanje: 2x AAA baterija (1,5 V)





Skrb za okolje. Informacije o odpadni električni in elektronski opremi V skladu s členom 13(1) in (2) Zakona z dne 11. septembra 2015 o odpadni električni in elektronski opremi, s tem zagotavljamo informacije o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:
1. Prepovedano je odlaganje odpadne električne in elektronske opreme skupaj z drugimi odpadki – to potrjuje simbol „prečrtan smetnjak“, ki zahteva ločeno zbiranje te vrste odpadkov.
2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavine, ki lahko ob sprostitvi v okolje resno ogrožajo zdravje in življenje ljudi ter živih organizmov. Lahko povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, lahko pa tudi poškodujejo ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko imajo tudi škodljiv učinek na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, gojenih na onesnaženi zemlji, in izdelkov, proizvedenih iz njih, lahko predstavlja zgoraj navedena tveganja za zdravje.
3. Rabljeno električno in elektronsko opremo je treba oddati le na pooblaščene zbirne točke, katerih seznam mora biti na voljo na spletni strani vsake lokalne oblasti.
4. Gospodinjstva imajo pomembno vlogo pri ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme. Igrajo tudi ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo, saj jo lahko dostavijo neposredno na pooblaščene zbirne točke in odpravijo neželene družbene navade, ki vodijo do puščanja odpadne opreme na mestih, ki niso namenjena temu.
Polegtega Rabljeno električno in elektronsko opremo vrnite na kraj dostave. Pri dobavi gospodinjske opreme kupcu je distributer dolžan brezplačno zbrati rabljeno gospodinjsko opremo na kraju dostave opreme, če je rabljena oprema istega tipa in je imela enake funkcije kot dobavljena oprema.
Kartonske embalaže in polietilenske (PE) vrečke je treba odlagati v ustrezne zabojnike, namenjene za selektivno zbiranje komunalnih odpadkov, v skladu z njihovim opisom. Če naprava vsebuje baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti na zbirnem in skladiščnem mestu.
Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!
Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti pritožbo, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.

Käyttöohje (FI)

TURVALLISUUSOHJEET
TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAISUUDEN VARTEN

1. Ennen laitteen käyttöä lue käyttöohje ja noudata siinä olevia ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen käyttämisestä muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen tai virheellisestä käytöstä.

2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä sitä mihinkään muuhun tarkoitukseen.
3. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta lasten läsnä ollessa. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Älä anna lasten tai laitetta tuntemattomien henkilöiden käyttää sitä.
4. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Laitteen puhdistusta ja huoltoa eivät saa suorittaa alle 8-vuotiaat lapset, ellei heitä valvota.
5. Tukehtumisvaaran välttämiseksi pidä pussi poissa vauvojen ja lasten ulottuvilta. Älä käytä vauvansänkyissä, sängyissä, lastenvaunuissa tai leikkikehissä. Tämä ei ole lelu. Solmi pussi ennen hävittämistä.
6. Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta sään vaikutuksille (sade, aurinko jne.).
7. Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut tai ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse. Vie vahingoittunut laite valtuutettuun huoltokeskukseen tarkastusta tai korjausta varten. Kaikki korjaukset on suoritettava valtuutetuissa huoltokeskuksissa. Virheelliset korjaukset voivat aiheuttaa vakavan riskin käyttäjälle.
8. Aseta laite viileälle, vakaalle ja tasaiselle pinnalle, kauas keittiön lämmityslaitteista, kuten sähköliedestä, kaasuliedestä jne.
9. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
10. Älä käytä laitetta veden lähellä, esimerkiksi suihkussa, kylpyammeessa tai pesualtaan yläpuolella.
11. Paristot voivat vuotaa, kun ne ovat tyhjentyneet tai kun niitä ei ole käytetty pitkään aikaan. Laitteen ja terveytesi suojelemiseksi vaihda paristot säännöllisesti ja vältä vuotavien paristojen joutumista iholle.
12. Sammuta laite aina, kun lasket sen alas.

13. Käytä laitetta vakaalla ja tasaisella alustalla.
14. Pidä laite poissa voimakkaiden sähkömagneettisten kenttien läheisyydestä.
15. Varmista, että laitteen käyttöpinta ei ole kostea tai liukas.
16. Varo, ettei painavia esineitä putoa näytön ja vaa'an lasiosan päälle.
17. ÄLÄ lyö, ravista tai pudota vaakaa.
18. Käytä kulhoa, alustaa tai lautasta ruoan punnitsemiseen.

LAITTEEN KUVAUS (kuva 4)

4a. MODE-painike	4b. Näyttö	4c. ON/OFF-, ZERO-painike	4d. Punnituspinta

NÄYTTÖ (kuva 6)

6a. taaraus	6b. miinusmerkki	6c. nollaus	6d. painon mittaus
6e. maidon tilavuuden mittaus	6f. vesimäärän mittaus	6g. puntaa:unssia	6h. nestemäiset unssit
6i. millilitra	6j. grammat		

PARISTON VAIHTO (Kuva 2)
Poista vaa'an pohjassa oleva paristokotelon kansi. Poista vanhat paristot. Aseta uudet paristot: 2 x AAA (1,5 V). Sulje paristokotelon kansi.

ENNE ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ
Avaa paristokotelo. Poista paristojen eristyskalvo (kuva 1). Sulje paristokotelon kansi.

MITTAUSYKSIKÖIDEN VALINTA
Käynnistä vaaka ON/OFF-painikkeella (4c). Paina vaa'an pohjassa olevaa yksikönvaihtopainiketta (kuva 3).
Tämä vaihtaa metrijärjestelmästä imperiaalijärjestelmään tai päinvastoin. Näytössä näkyy nykyinen yksikkö: 6 g/h tai 6 i/j.

PUNNITUS (kuva 5)
Käynnistä vaaka ON/OFF-painikkeella (4c). Odota, kunnes vaaka näyttää 0,0 ja nollasymbolin (6c).
Aseta punnittava esine punnitusalustalle. Odota hetki, kunnes tulos vakiintuu.
Taaraus: aseta pakkaus/astia vaa'alle. Paina ZERO-painiketta (4c).
Tilavuuden mittaustoiminto: paina MODE-painiketta (4a) mittaustilan muuttamiseksi. Jokainen painikkeen painallus muuttaa tilaa:

1 punnitus - gr, "painonmittaus" -merkkivalo (6d) syttyy
2. maidon tilavuuden mittaus - ml, "maidon tilavuuden mittaus" -merkkivalo (6e) syttyy
3. veden tilavuuden mittaus – ml, ”veden tilavuuden mittaus” -merkkivalo (6f) syttyy

PUHDISTUS JA HUOLTO
- Pyyhi vaaka varovasti kuivalla tai hieman kostealla liinalla.

VIESTIT
Lo – akun varaus vähissä
O-LD - vaa'an kuorma liian suuri

TEKNISET TIEDOT
Virtalähde: 2x AAA-paristo (1,5 V)





Ympäristön suojelu. Tietoa sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta Sähkö-**ja**elektroniikkalaiteromusta 11. syyskuuta 2015 annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti annamme tässä tietoja sähkö- ja elektroniikkalaiteromun asianmukaisesta käsittelystä:
1. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun hävittäminen muiden jätteiden mukana on kielletty – tämän vahvistaa ”yliviivattu roskakori” -symboli, joka edellyttää tämän tyyppisen jätteen erillistä keräystä.
2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka vapautuessaan ympäristöön voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten terveydelle ja elämälle sekä eläville organismeille. Ne voivat aiheuttaa lukuisia terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, ja voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitalliset aineet voivat myös vaikuttaa haitallisesti hengityselimiin ja sukuelimiin ja aiheuttaa syöpää. Saastuneella maaperällä kasvatettujen kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden kulutus voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysriskejä.
3. Käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet tulee toimittaa vain valtuutetuille keräyspisteille, joiden luettelo on saatavilla kunkin paikallisviranomaisen verkkosivustolla.
4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli laiteromun uudelleenkäytössä ja hyödyntämisessä, mukaan lukien kierrätys. Ne ovat myös avainasemassa sähkö- ja elektroniikkalaiteromun jätehuoltojärjestelmässä, koska ne voivat toimittaa laitteet suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja poistaa ei-toivottuja yhteiskunnallisia tapoja, jotka johtavat laiteromun jättämiseen paikkoihin, jotka eivät ole tarkoitettu tähän tarkoitukseen.
Lisäksi Palauta käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet toimituspaikkaan. Toimittaessaan kotitalouslaitteita ostajalle jakelija on velvollinen keräämään käytetyt kotitalouslaitteet maksutta laitteiden toimituspaikasta, edellyttäen että käytetyt laitteet ovat samantyyppisiä ja ovat suorittaneet samat toiminnot kuin toimitetut laitteet.
Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on hävitettävä niiden kuvauksen mukaisesti kunnallisten jätteiden lajitteluun tarkoitetuissa astioissa. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointipisteessä.
Älä hävitä laitetta yhdyskuntajätteiden keräysastiaan!
Huoltopalvelu Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksen, ota yhteyttä suoraan kuitin myöntäneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1.Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej

zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą
2.Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3.Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
4.OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może by użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
5. Aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia, trzymaj torbę z dala od niemowląt i dzieci. Nie używać w łóżeczkach, łóżkach, wózkach i kojcach. To nie jest zabawka. Zawiąż w supeł przed wyrzuceniem.
6.Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.).
7.Nie używaj urządzenia które jest uszkodzone w jakikolwiek sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

8.Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp.
9.Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
10. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody np.: pod prysznicem, w wannie ani nad umywalką z wodą.
11. Baterie mogą wyciec, gdy są wyczerpane lub nie były używane przez dłuższy czas. W celu ochrony urządzenia oraz swojego zdrowia, regularnie je wymieniaj oraz unikaj kontaktu skóry z wyciekającymi bateriami.
12. Urządzenie należy wyłączać każdorazowo przy odkładaniu go.
13. Należy korzystać z urządzenia na stabilnym i płaskim podłożu.
14. Należy trzymać urządzenie poza obszarem działania silnych pól elektromagnetycznych.
15. Należy uważać aby podłoże na którym używamy urządzenia nie było wilgotne ani śliskie.
16. Należy uważać aby ciężkie przedmioty nie upadły na wyświetlacz i szklaną część wagi.
17. NIE uderzać, NIE potrząsać ani NIE upuszczać wagi.
18. Użyj miski, podkładki lub talerza do zważenia żywności.

OPIS URZĄDZENIA (Rys 4)

4a. przycisk MODE	4b. wyświetlacz	4c. przycisk ON/OFF, ZERO	4d. powierzchnia ważąca

WYŚWIETLACZ (Rys 6)

6a. tara	6b. znak minus	6c. reset	6d. pomiar wagi
6e. pomiar objętości mleka	6f. pomiar objętości wody	6g. funty:uncje	6h. płynne uncje
6i. mililitry	6j. gramy		

WYMIANA BATERII (Rys 2)
Zdejmij pokrywę komory baterii na spodzie wagi. Wyjmij stare baterie. Włóż nowe baterie: 2x AAA (1,5 V). Zamknij pokrywkę komory baterii.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
Otwórz komorę baterii. Wyjmij folię izolującą baterię (Rys 1). Zamknij pokrywę komory baterii.

WYBÓR JEDNOSTEK MIARY
Włącz wagę przyciskiem ON/OFF (4c). Na spodzie wagi naciśnij przycisk zmiany jednostek miary (Rys 3).
Nastąpi zmiana z systemu metrycznego na brytyjski lub odwrotnie. Na wyświetlaczu będzie widoczna aktualna jednostka: 6g/h lub 6i/j.

WAŻENIE (Rys 5)
Włącz wagę przyciskiem ON/OFF (4c). Poczekaj aż waga wskaże wartość 0,0 i symbol wyzerowania (6c).
Połóż ważony obiekt na powierzchni ważacej. Poczekaj chwilę na ustabilizowanie wyniku.
Funkcja tarowania: umieść samo opakowanie/naczynie na wadze. naciśnij przycisk ZERO (4c).
Funkcja pomiaru objętości: naciskając przycisk MODE (4a) możesz zmienić tryb pomiarów. Każde naciśnięcie przycisku będzie zmieniać tryb:
1 ważenie - gr, zapali się oznaczenie “pomiaru wagi” (6d)
2. pomiar objętości mleka - ml, zapali się oznaczenie “pomiaru objętości mleka” (6e)
3. pomiar objętości wody - ml, zapali się oznaczenie “pomiaru objętości wody” (6f)

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
- Przecieraj wagę delikatnie suchą lub lekko zwilżoną ściereczką.

KOMUNIKATY
Lo - niski poziom naładowania baterii
O-LD - zbyt duże obciążenie wagi

DANE TECHNICZNE
Zasilanie: 2x bateria AAA (1,5 V)





W trosce o środowisko. Informacje o zużytym sprzęcie elektrycznym ielektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:
1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza”, nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.
2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.
3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.
4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.

Ponadto Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.
Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.
Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!
Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI DI SICUREZZA
ISTRUZIONI IMPORTANTI PER L'USO SICURO
LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER IL FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere il manuale d'uso e seguire le istruzioni in esso contenute. Il produttore non è responsabile per danni causati da un uso non conforme alla destinazione d'uso dell'apparecchio o da un uso improprio dello stesso.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzarlo per altri scopi non conformi alla sua destinazione d'uso.
3. Prestare particolare attenzione durante l'uso dell'apparecchio in presenza di bambini. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio e non permettere a bambini o persone che non hanno familiarità con l'apparecchio di utilizzarlo.
4. AVVERTENZA: Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o da persone che non hanno esperienza o conoscenza dell'apparecchio, se sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o se sono state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e sono consapevoli dei pericoli connessi al suo utilizzo. I bambini non

devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e tali operazioni siano eseguite sotto supervisione.
5. Per evitare il pericolo di soffocamento, tenere la borsa lontana da neonati e bambini. Non utilizzare in culle, letti, passeggini e box. Non è un giocattolo. Legare con un nodo prima di gettarlo.
6. Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non esporre il dispositivo alle intemperie (pioggia, sole, ecc.).
7. Non utilizzare il dispositivo se è danneggiato in qualsiasi modo o non funziona correttamente. Non riparare il dispositivo da soli. Consegnare il dispositivo danneggiato a un centro di assistenza autorizzato per il controllo o la riparazione. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione eseguita in modo non corretto può causare gravi pericoli per l'utente.
8. Posizionare il dispositivo su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da apparecchi da cucina che generano calore, quali fornelli elettrici, fornelli a gas, ecc.
9. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.
10. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di acqua, ad esempio sotto la doccia, nella vasca da bagno o sopra un lavandino con acqua.
11. Le batterie possono perdere liquido quando sono scariche o non vengono utilizzate per un lungo periodo di tempo. Per proteggere il dispositivo e la propria salute, sostituirle regolarmente ed evitare il contatto della pelle con le batterie che perdono liquido.
12. Spegnere il dispositivo ogni volta che lo si ripone.
13. Utilizzare il dispositivo su una superficie stabile e piana.
14. Tenere il dispositivo lontano da forti campi elettromagnetici.
15. Assicurarsi che la superficie su cui si utilizza il dispositivo non sia umida o scivolosa.

16. Fare attenzione che oggetti pesanti non cadano sul display e sulla parte in vetro della bilancia.
17. NON urtare, NON scuotere e NON far cadere la bilancia.
18. Utilizzare una ciotola, un sottopiatto o un piatto per pesare gli alimenti.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO (Fig. 4)

4a. Pulsante MODE	4b. Display	4c. Pulsante ON/OFF, ZERO	4d. Superficie di pesatura

DISPLAY (Fig. 6)

6a. tara	6b. segno meno	6c. reset	6d. misurazione del peso
6e. misurazione del volume del latte	6f. misurazione del volume dell'acqua	6g. libbre:once	6h. once liquide
6i. millilitri	6j. grammi		

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE (Fig. 2)
Rimuovere il coperchio del vano batterie sul fondo della bilancia. Rimuovere le batterie esaurite. Inserire le batterie nuove: 2x AAA (1,5 V). Chiudere il coperchio del vano batterie.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO
Aprire il vano batterie. Rimuovere la pellicola isolante dalla batteria (Fig. 1). Chiudere il coperchio del vano batterie.

SELEZIONE DELLE UNITÀ DI MISURA
Accendere la bilancia con il pulsante ON/OFF (4c). Premere il pulsante di modifica delle unità di misura sul fondo della bilancia (Fig. 3).
Si passerà dal sistema metrico a quello britannico o viceversa. Sul display sarà visibile l'unità di misura corrente: 6g/h o 6i/j.

PESATURA (Fig. 5)
Accendere la bilancia con il pulsante ON/OFF (4c). Attendere che la bilancia indichi il valore 0,0 e il simbolo di azzeramento (6c).
Posizionare l'oggetto da pesare sulla superficie di pesatura. Attendere qualche istante affinché il risultato si stabilizzi.
Funzione di taratura: posizionare la confezione/il recipiente sulla bilancia. Premere il pulsante ZERO (4c).
Funzione di misurazione del volume: premendo il pulsante MODE (4a) è possibile cambiare la modalità di misurazione. Ogni pressione del pulsante cambierà la modalità:

1 pesatura - gr, si accenderà l'indicazione "misurazione del peso" (6d)
2. misurazione del volume del latte - ml, si accenderà l'indicatore "misurazione del volume del latte" (6e)
3. misurazione del volume dell'acqua - ml, si accenderà l'indicazione "misurazione del volume dell'acqua" (6f)

PULIZIA E MANUTENZIONE
- Pulire delicatamente la bilancia con un panno asciutto o leggermente inumidito.

MESSAGGI
Lo - livello di carica della batteria basso
O-LD - carico eccessivo sulla bilancia

DATI TECNICI
Alimentazione: 2 batterie AAA (1,5 V)

Per il bene dell'ambiente. Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche Ai sensi dell'articolo 13, paragrafi 1 e 2, della legge dell'11 settembre 2015 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, informiamo in merito al corretto smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:
1. È vietato smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ad altri rifiuti, come indicato dal simbolo del "cestino barrato" che impone la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.
2. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono causare gravi rischi per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare numerosi disturbi alla salute, quali: disturbi della vista, dell'udito, del linguaggio, possono anche causare danni ai reni, al fegato e al cuore e provocare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere un effetto negativo sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono su terreni contaminati e dei prodotti da esse derivati può comportare i suddetti effetti sulla salute.
3. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere consegnate esclusivamente a centri di raccolta autorizzati, il cui elenco dovrebbe essere pubblicato sul sito web di ogni comune.
4. Le famiglie svolgono un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature usate. Svolge inoltre un ruolo fondamentale nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, grazie alla possibilità di consegnarle direttamente a punti di raccolta autorizzati e all'eliminazione di abitudini sociali indesiderate che portano ad abbandonare i rifiuti di apparecchiature usate in luoghi non previsti a tale scopo.
Inoltre Consegnate le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate nel luogo di consegna. Il distributore, fornendo all'acquirente apparecchiature destinate alle famiglie, è tenuto a ritirare gratuitamente le apparecchiature usate provenienti dalle famiglie nel luogo di consegna di tali apparecchiature, a condizione che le apparecchiature usate siano dello stesso tipo e abbiano le stesse funzioni delle apparecchiature fornite.
Gli imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere gettati negli appositi contenitori destinati alla raccolta differenziata dei rifiuti urbani, secondo la loro descrizione. Se l'apparecchio contiene batterie, queste devono essere rimosse e consegnate separatamente al punto di raccolta e stoccaggio.
Non gettare gli apparecchi nel contenitore dei rifiuti urbani!
Assistenza Se si desidera acquistare pezzi di ricambio o presentare eventuali reclami, contattare direttamente il rivenditore che ha emesso la ricevuta.

Bruksanvisning (SV)

SÄKERHETSANVISNINGAR
VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING
LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDEN

1.Läs bruksanvisningen innan du börjar använda apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användningsområde eller på ett felaktigt sätt.
2. Enheten är endast avsedd för hemmabruk. Använd den inte för andra ändamål som inte överensstämmer med dess avsedda användning.
3. Var särskilt försiktig när du använder enheten i närheten av barn. Låt inte barn leka med enheten och låt inte barn eller personer som inte är bekanta med enheten använda den.
4. VARNING: Denna utrustning kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om utrustningen, om detta sker under övervakning av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av enheten och är medvetna om farorna med att använda den. Barn bör inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen bör inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och dessa aktiviteter utförs under uppsikt.
5. För att undvika kvävningsrisk, håll påsen borta från spädbarn och barn. Använd inte i spjälsängar, sängar, barnvagnar och lekhagar. Detta är inte en leksak. Knyt en knut innan du kastar den.
6. Sänk inte ner enheten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte enheten för väderpåverkan (regn, sol etc.).
7. Använd inte enheten om den är skadad på något sätt eller inte fungerar korrekt. Reparera inte enheten själv. Lämna in den skadade enheten till en auktoriserad serviceverkstad för kontroll eller reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade serviceverkstäder. Felaktigt utförda reparationer kan utgöra en allvarlig fara för användaren.
8. Placera enheten på en sval, stabil och plan yta, långt från värmealstrande köksapparater såsom elektrisk spis, gasbrännare etc.

9. Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.
10. Använd inte apparaten i närheten av vatten, t.ex. i duschen, i badkaret eller över ett handfat med vatten.
11. Batterierna kan läcka när de är urladdade eller inte har använts på länge. För att skydda apparaten och din hälsa bör du byta ut dem regelbundet och undvika hudkontakt med läckande batterier.
12. Stäng av enheten varje gång du lägger undan den.
13. Använd apparaten på en stabil och plan yta.
14. Håll enheten utanför området med starka elektromagnetiska fält.
15. Se till att underlaget där du använder enheten inte är fuktigt eller halt.
16. Se till att tunga föremål inte faller på displayen och den glasade delen av vågen.
17. Slå INTE på, skaka INTE och tappa INTE vågen.
18. Använd en skål, underlägg eller tallrik för att väga maten.

BESKRIVNING AV ENHETEN
(Fig. 4)

4a. MODE-knapp	4b. Display	4c. ON/OFF-, ZERO-knapp	4d. Vägskiva

DISPLAY (Fig. 6)

6a. Tara	6b. Minustecken	6c. återställ	6d. viktmätning
6e. mjölkvolymsmätning	6f. mätning av vattenvolym	6g. pund:uns	6h. flytande uns
6i. milliliter	6j. gram		

BYTE AV BATTERIER (Fig. 2)
Ta bort batteriluckan på undersidan av vågen. Ta ut de gamla batterierna. Sätt i nya batterier: 2x AAA (1,5 V). Stäng batteriluckan.

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING
Öppna batterifacket. Ta bort isoleringsfolien från batteriet (fig. 1). Stäng batterifackets lock.

VAL AV MÅTTENHETER
Slå på vågen med ON/OFF-knappen (4c). Tryck på knappen för att ändra måttenheter på undersidan av vågen (fig. 3).
Det sker en omställning från metriska till brittiska måttenheter eller tvärtom. Den aktuella måttenheten visas på displayen: 6g/h eller 6i/j.

VÄGNING (Fig. 5)
Slå på vågen med ON/OFF-knappen (4c). Vänta tills vågen visar värdet 0,0 och nollställningssymbolen (6c).
Lägg det objekt som ska vägas på vågskålen. Vänta ett ögonblick tills resultatet stabiliserats.
Tarreringsfunktion: placera förpackningen/kärlet på vågen. Tryck på knappen ZERO (4c).
Volymmätningsfunktion: genom att trycka på MODE-knappen (4a) kan du ändra mätningsläget. Varje tryck på knappen ändrar läget:
1 vägning – gr, markeringen ”viktmätning” (6d) tänds
2. mjölkvolymmätning – ml, markeringen ”mjölkvolymmätning” (6e) tänds
3. vattenvolymsmätning – ml, markeringen ”vattenvolymsmätning” (6f) tänds

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
- Torka av vågen försiktigt med en torr eller lätt fuktad trasa.

MEDDELANDEN
Lo – låg batterinivå
O-LD – för hög belastning på vågen

TEKNISKA DATA
Strömförsörjning: 2x AAA-batteri (1,5 V)





Av hänsyn till miljön. Information om uttjänta elektriska och elektroniska produkter I enlighet med artikel 13.1 och 13.2 i lagen av den 11 september 2015 om uttjänta elektriska och elektroniska produkter informerar vi om korrekt hantering av avfall från uttjänta elektriska och elektroniska produkter:
1. Det är förbjudet att slänga uttjänt elektriskt och elektroniskt utrustning tillsammans med annat avfall – detta bekräftas av märkningen i form av en ”genomstruken papperskorg”, som föreskriver selektiv insamling av denna typ av avfall.
2. Elektriska och elektroniska apparater kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, om de hamnar i miljön, kan utgöra en allvarlig fara för människors hälsa och liv samt för levande organismer. De kan leda till många hälsoproblem, såsom syn-, hörsel- och talstörningar, och kan även orsaka skador på njurar, lever och hjärta samt framkalla hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha en negativ inverkan på andnings- och fortplantningssystemet och leda till cancer. Konsumtion av växter som växer på förorenad mark och produkter som framställs av dessa kan medföra ovan nämnda hälsorisker.
3. Använd elektrisk och elektronisk utrustning ska endast lämnas till auktoriserade insamlingsställen, vars lista bör finnas på varje kommuns webbplats.
4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive återvinning, av uttjänta produkter. De spelar också en nyckelroll i systemet för hantering av avfall från uttjänta elektriska och elektroniska apparater, eftersom de har möjlighet att lämna in dem direkt till auktoriserade insamlingsställen och därmed eliminera oönskade sociala vanor som leder till att avfall från uttjänta apparater lämnas på platser som inte är avsedda för detta.
Dessutom Lämna in uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning på leveransplatsen. Distributören som levererar hushållsutrustning till köparen är skyldig att kostnadsfritt ta emot uttjänt utrustning från hushåll på leveransplatsen, förutsatt att den uttjänta utrustningen är av samma typ och har haft samma funktion som den levererade utrustningen. Kartongförpackningar och polyetenpåsar (PE) ska kastas i lämpliga behållare avsedda för selektiv insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten ska de tas ut och lämnas separat till en insamlings- och lagringsplats.
Kasta inte apparaterna i behållaren för kommunalt avfall!

Service Om du vill köpa reservdelar eller lämna in eventuella reklamationer, kontakta direkt den återförsäljare som utfärdade kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И СЪХРАНЕТЕ ЗА БЪДЕЩА РЕФЕРЕНЦИЯ

1. Преди да използвате устройството, прочетете ръководството за употреба и следвайте инструкциите, съдържащи се в него. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на устройството за цели, различни от тези, за които е предназначено, или от неправилна експлоатация.
2. Устройството е предназначено само за домашна употреба. Не го използвайте за други цели.
3. Бъдете особено внимателни, когато използвате устройството в присъствието на деца. Не позволявайте на децата да си играят с устройството. Не позволявайте на деца или лица, които не са запознати с устройството, да го използват.
4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това оборудване може да се използва от деца на възраст 8 години и повече и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на опит и знания, ако са под наблюдение или са получили инструкции относно безопасното използване на оборудването и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да си играят с оборудването. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца, освен ако те са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под надзор.
5. За да избегнете риска от задушаване, дръжте торбата далеч от бебета и деца. Не използвайте в бебешки легла, легла,

колички или манежи. Това не е играчка. Преди изхвърляне завържете на възел.
6. Не потапяйте устройството във вода или други течности. Не излагайте устройството на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.).
7. Не използвайте устройството, ако е повредено по някакъв начин или не работи правилно. Не ремонтирайте устройството сами. Занесете повреденото устройство в оторизиран сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти трябва да се извършват от оторизирани сервизни центрове. Неправилните ремонти могат да представляват сериозен риск за потребителя.
8. Поставете устройството на хладна, стабилна и равна повърхност, далеч от нагревателни уреди в кухнята, като електрически печки, газови горелки и др.
9. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.
10. Не използвайте устройството в близост до вода, например под душа, във ваната или над мивка с вода.
11. Батериите могат да изтекат, когато са изчерпани или не са били използвани дълго време. За да предпазите устройството и здравето си, сменяйте ги редовно и избягвайте контакт на кожата с изтекли батерии.
12. Изключвайте устройството всеки път, когато го оставяте.
13. Използвайте устройството върху стабилна и равна повърхност.
14. Дръжте устройството далеч от силни електромагнитни полета.
15. Уверете се, че повърхността, върху която използвате устройството, не е влажна или хлъзгава.
16. Постарайте се да не допускате тежки предмети да падат върху дисплея и стъклената част на везните.
17. НЕ удряйте, не разклащайте и не изпускайте везните.
18. Използвайте купа, подложка или чиния за претегляне на храна.

ОПИСАНИЕ НА
УСТРОЙСТВОТО (Фиг. 4)

4а. Бутон MODE	4б. Дисплей	4в. Бутон ON/OFF, ZERO	4г. Повърхност за претегляне

ДИСПЛЕЙ (Фиг. 6)

6а. тара	6б. знак минус	6в. нулиране	6г. измерване на теглото
6е. измерване на обема на млякото	6е. измерване на обема на водата	6ж. паунди:унции	6з. течни унции
6и. милилитри	6j. грама		

ЗАМЯНА НА БАТЕРИИТЕ (Фиг. 2)
Свалете капака на батерийното отделение в долната част на везната. Извадете старите батерии. Поставете нови батерии: 2x AAA (1,5 V). Затворете капака на батерийното отделение.

ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА
Отворете отделението за батериите. Извадете изолационната фолио от батериите (фиг. 1). Затворете капака на отделението за батериите.

ИЗБОР НА ЕДИНИЦИ ЗА ИЗМЕРВАНЕ
Включете везната с бутона ON/OFF (4c). Натиснете бутона за промяна на единиците в долната част на везната (фиг. 3).
Това ще превключи от метричната система към имперската система или обратно. Дисплеят ще покаже текущата единица: 6g/h или 6i/j.

ПРЕЦЕНЯВАНЕ (фиг. 5)
Включете везната с бутона ON/OFF (4c). Изчакайте, докато везната покаже 0,0 и символа за нула (6c).
Поставете предмета, който искате да претеглите, върху повърхността за претегляне. Изчакайте малко, докато резултатът се стабилизира.
Функция тариране: поставете опаковката/контейнера на везната. Натиснете бутона ZERO (4c).
Функция за измерване на обем: натиснете бутона MODE (4a), за да промените режима на измерване. С всяко натискане на бутона режимът се променя:
1 претегляне - gr, индикаторът „измерване на теглото“ (6d) ще светне
2. измерване на обема на млякото - ml, индикаторът „измерване на обема на млякото“ (6e) ще светне
3. измерване на обема на водата – мл, индикаторът „измерване на обема на водата“ (6f) ще светне

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА
- Избършете везната внимателно с суха или леко навлажнена кърпа.

СЪОБЩЕНИЯ
Lo – ниско ниво на батерията

O-LD - прекалено голямо натоварване на везната

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ
Захранване: 2x AAA батерия (1,5 V)

Грижа за околната среда. Информация за отпадъци от електрическо и електронно оборудване В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Закона от 11 септември 2015 г. за отпадъците от електрическо и електронно оборудване, с настоящото предоставяме информация за правилното боравене с отпадъци от електрическо и електронно оборудване:

1. Забранено е изхвърлянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци – това се потвърждава от символа „пречертана кофа за боклук“, който изисква отделно събиране на този вид отпадъци.

2. Електрическото и електронното оборудване може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които, ако бъдат изпуснати в околната среда, могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и за живите организми. Те могат да доведат до редица здравословни проблеми, като нарушения на зрението, слуха и речта, а също така могат да причинят увреждания на бъбреците, черния дроб и сърцето и да предизвикат кожни заболявания. Вредните вещества могат да имат и неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови промени. Консумацията на растения, отгледани на замърсена почва, и продукти, произведени от тях, може да представлява горепосочените рискове за здравето.



3. Използваното електрическо и електронно оборудване трябва да се предава само на оторизирани пунктове за събиране, списъкът на които трябва да е достъпен на уебсайта на всеки местен орган.



4. Домакинствата играят важна роля в приноса към повторното използване и оползотворяването, включително рециклирането, на отпадъчното оборудване. Те също така играят ключова роля в системата за управление на отпадъците от електрическо и електронно оборудване, тъй като могат да го доставят директно до оторизирани пунктове за събиране и да елиминират нежелани социални навици, които водят до оставянето на отпадъчно оборудване на места, които не са предназначени за тази цел.

В допълнение Върнете използваното електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. При доставка на домакинско оборудване на купувач, дистрибуторът е длъжен да събира безплатно използваното домакинско оборудване на мястото на доставка на оборудването, при условие че използваното оборудване е от същия тип и е изпълнявало същите функции като доставеното оборудване.

Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в подходящите контейнери, предназначени за селективно събиране на битови отпадъци, в съответствие с тяхното описание. Ако устройството съдържа батерии, те трябва да бъдат извадени и изхвърлени отделно в пункт за събиране и съхранение.

Не изхвърляйте уредите в контейнери за битови отпадъци!

Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или да подадете рекламация, моля свържете се директно с търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

SIKKERHEDSBETINGELSER
VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER
LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDEN

1. Før du begynder at bruge apparatet, skal du læse brugsanvisningen og følge anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der skyldes brug af apparatet i strid med dets anvendelsesformål eller forkert betjening.

2. Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Det må ikke anvendes til andre formål, der ikke er i overensstemmelse med dets anvendelsesformål.
3. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, hvis der er børn i nærheden. Lad ikke børn lege med apparatet, og lad ikke børn eller personer, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.
4. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er opmærksomme på farerne ved brugen af det. Børn bør ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og disse aktiviteter udføres under opsyn.
5. For at undgå kvælningsfare skal du holde posen væk fra spædbørn og børn. Må ikke bruges i vugger, senge, barnevogne og kravlegårde. Dette er ikke et legetøj. Bind en knude på posen, før du smider den ud.
6. Sænk ikke enheden ned i vand eller andre væsker. Udsæt ikke enheden for vejrforhold (regn, sol osv.).
7. Brug ikke enheden, hvis den er beskadiget på nogen måde eller ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke at reparere enheden selv. Aflever en beskadiget enhed til et autoriseret servicecenter for at få den kontrolleret eller repareret. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. En forkert udført reparation kan udgøre en alvorlig fare for brugeren.
8. Anordningen skal placeres på en kølig, stabil og jævn overflade, væk fra varme køkkenapparater såsom elkomfur, gasblus osv.
9. Brug ikke apparatet i nærheden af brandfarlige materialer.
10. Apparatet må ikke bruges i nærheden af vand, f.eks. i brusebadet, i badekarret eller over håndvasken.
11. Batterier kan lække, når de er opbrugte eller ikke har været

brugt i længere tid. For at beskytte apparatet og dit helbred skal du udskifte dem regelmæssigt og undgå hudkontakt med lækkende batterier.
12. Enheden skal slukkes hver gang, den lægges fra sig.
13. Apparatet skal bruges på et stabilt og plant underlag.
14. Hold enheden væk fra områder med stærke elektromagnetiske felter.
15. Sørg for, at underlaget, hvorpå enheden bruges, ikke er fugtigt eller glat.
16. Pas på, at tunge genstande ikke falder ned på displayet og vægtens glasdel.
17. Vægten må IKKE slås, rystes eller tabes.
18. Brug en skål, en underlag eller en tallerken til at veje fødevarer.

BESKRIVELSE AF ENHEDEN
(Fig. 4)

4a. MODE-knap	4b. Display	4c. ON/OFF-, ZERO-knap	4d. Vægtflade

DISPLAY (Fig. 6)

6a. tara	6b. Minus-tegn	6c. reset	6d. vægtmåling
6e. måling af mælkevolumen	6f. måling af vandvolumen	6g. pund:ounce	6h. flydende ounce
6i. milliliter	6j. gram		

UDSKIFTNING AF BATTERIER (Fig. 2)
Fjern dækslet til batterirummet på undersiden af vægten. Tag de gamle batterier ud. Indsæt nye batterier: 2x AAA (1,5 V). Luk dækslet til batterirummet.

FØR FØRSTE BRUG
Åbn batterirummet. Fjern den isolerende folie fra batteriet (fig. 1). Luk batterirummets låg.

VALG AF MÅLEENHEDER
Tænd vægten med ON/OFF-knappen (4c). Tryk på knappen til ændring af måleenheder på undersiden af vægten (fig. 3).
Der skiftes fra metrisk til britisk system eller omvendt. Den aktuelle enhed vises på displayet: 6g/h eller

6i/j.

VÆGTNING (Fig. 5)
Tænd vægten med ON/OFF-knappen (4c). Vent, indtil vægten viser værdien 0,0 og nulstillingssymbolet (6c).
Læg det objekt, der skal vejes, på vejefladen. Vent et øjeblik, indtil resultatet er stabiliseret.
Tara-funktion: Placer emballagen/beholderen på vægten. Tryk på ZERO-knappen (4c).
Volumenmålefunktion: Ved at trykke på MODE-knappen (4a) kan du ændre målefunktionen. Hver gang du trykker på knappen, skifter funktionen:
1 vejning - gr, markeringen "vægtmåling" (6d) lyser
2. mælkevolumenmåling - ml, markeringen "mælkevolumenmåling" (6e) lyser
3. vandvolumenmåling - ml, indikatoren "vandvolumenmåling" (6f) lyser

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE
- Tør vægten forsigtigt af med en tør eller let fugtet klud.

MEDDELELSER
Lo - lavt batteriniveau
O-LD - for stor belastning af vægten

TEKNISKE DATA
Strømforsyning: 2x AAA-batteri (1,5 V)

Af hensyn til miljøet. Oplysninger om brugt elektrisk og elektronisk udstyr I henhold til artikel 13, stk. 1 og 2, i lov af 11. september 2015 om brugt elektrisk og elektronisk**udstyr**informerer vi om korrekt håndtering af affald fra brugt elektrisk og elektronisk udstyr:
1. Det er forbudt at bortskaffe brugt elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald – dette bekræftes af mærkningen i form af en "overstreget skraldespand", der påbyder selektiv indsamling af denne type affald.
2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som, når de kommer ud i miljøet, kan udgøre en alvorlig fare for menneskers sundhed og liv samt for levende organismer. De kan føre til en række helbredsproblemer, såsom syns-, høre- og taleforstyrrelser, og kan også forårsage skader på nyrer, lever og hjerte samt udløse hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have en negativ indvirkning på åndedræts- og reproduktionssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på forurenet jord, og produkter fremstillet af disse kan medføre ovennævnte sundhedsmæssige konsekvenser.
3. Brugt elektrisk og elektronisk udstyr skal udelukkende afleveres til autoriserede indsamlingssteder, som skal være opført på hver kommunes hjemmeside.
4. Husholdningen spiller en vigtig rolle i at bidrage til genbrug og genanvendelse, herunder recycling, af brugt udstyr. De spiller også en central rolle i systemet til håndtering af affald fra brugt elektrisk og elektronisk udstyr, da de har mulighed for at aflevere det direkte til autoriserede indsamlingssteder og dermed eliminere uønskede sociale vaner, der resulterer i, at affald fra brugt udstyr efterlades på steder, der ikke er beregnet til dette formål.
Desuden Aflever brugt elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. Når en forhandler leverer udstyr til husholdninger til en køber, er han forpligtet til gratis at afhente brugt udstyr fra husholdninger på leveringsstedet, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og har haft samme funktion som det leverede udstyr.
Kartonemballage og polyethylenposer (PE) skal bortskaffes i de dertil indrettede containere til selektiv indsamling af husholdningsaffald i overensstemmelse med deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og afleveres separat til en indsamlings- og opbevaringsplads.
Udstyret må ikke smides i affaldsbeholderen til husholdningsaffald!
Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller indgive eventuelle reklamationer, skal du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
POZORNE SI PREČÍTAJTE A ULOŽTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím zariadenia si prečítajte používateľskú príručku a postupujte podľa pokynov v nej uvedených. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním zariadenia na iné účely, ako sú účely, na ktoré je určené, alebo nesprávnou obsluhou.
2. Zariadenie je určené výhradne na domáce použitie. Nepoužívajte ho na žiadne iné účely.
3. Pri používaní zariadenia v prítomnosti detí buďte obzvlášť opatrní. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením. Nedovoľte deťom ani osobám, ktoré nie sú so zariadením oboznámené, aby ho používali.
4. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a chápu súvisiace nebezpečenstvá. Deti by sa nemali hrať s týmto zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a tieto činnosti sa nevykonávajú pod dohľadom.
5. Aby sa predišlo riziku udusenia, držte vak mimo dosahu dojčiat a detí. Nepoužívajte v detských postieľkach, posteliach, kočíkoch alebo ohrádkach. Toto nie je hračka. Pred likvidáciou zaviažte uzlom.
6. Nezanorujte zariadenie do vody ani iných tekutín. Nevystavujte zariadenie pôsobeniu živlov (dážď, slnko atď.).
7. Neužívajte zariadenie, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené

alebo nefunguje správne. Neopravujte zariadenie sami. Poškodené zariadenie odneste do autorizovaného servisného strediska na kontrolu alebo opravu. Všetky opravy musia vykonávať autorizované servisné strediská. Nesprávne opravy môžu predstavovať vážne riziko pre používateľa.
8. Umiestnite zariadenie na chladný, stabilný a rovný povrch, mimo dosahu kuchynských spotrebičov, ako sú elektrické sporáky, plynové horáky atď.
9. Neužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov.
10. Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody, napr. v sprche, vo vani alebo nad umývadlom s vodou.
11. Batérie môžu vytekať, ak sú vybitá alebo sa dlhší čas nepoužívali. Na ochranu zariadenia a vášho zdravia ich pravidelne vymieňajte a zabráňte kontaktu pokožky s vytekajúcimi batériami.
12. Zariadenie vždy vypnite, keď ho odložíte.
13. Používajte zariadenie na stabilnej a rovnej ploche.
14. Udržujte zariadenie mimo dosahu silných elektromagnetických polí.
15. Uistite sa, že povrch, na ktorom používate zariadenie, nie je vlhký ani klzký.
16. Dávajte pozor, aby na displej a sklenenú časť váh nepadali ťažké predmety.
17. Váhy NEUDERIAJTE, netraste nimi ani ich neupúšťajte.
18. Na váženie potravín používajte misku, podložku alebo tanier.

POPIS ZARIADENIA (obr. 4)

4a. Tlačidlo MODE	4b. Displej	4c. Tlačidlo ON/OFF, ZERO	4d. Vážna plocha

DISPLEJ (obr. 6)

6a. tara	6b. znamienko mínus	6c. reset	6d. meranie hmotnosti

6e. meranie objemu mlieka	6f. meranie objemu vody	6g. libry:unc	6h. tekuté unce
6i. mililitre	6j. gramy		

VÝMENA BATÉRIE (obr. 2)
Odstráňte kryt priestoru pre batérie na spodnej strane váhy. Vyberte staré batérie. Vložte nové batérie: 2x AAA (1,5 V). Zatvorte kryt priestoru pre batérie.

PRED PRVÝM POUŽITÍM
Otvorte priestor pre batérie. Odstráňte izolačnú fóliu z batérií (obr. 1). Zatvorte kryt priestoru pre batérie.

VÝBER MERNÝCH JEDNOTIEK
Zapnite váhu pomocou tlačidla ON/OFF (4c). Stlačte tlačidlo na zmenu jednotiek na spodnej strane váhy (obr. 3).
Týmto sa prepne z metrického systému na imperiálny systém alebo naopak. Na displeji sa zobrazí aktuálna jednotka: 6 g/h alebo 6 i/j.

VÁŽENIE (obr. 5)
Zapnite váhu pomocou tlačidla ON/OFF (4c). Počkajte, kým sa na displeji váhy nezobrazí 0,0 a symbol nuly (6c).
Umístite predmet, ktorý chcete vážiť, na vážiacu plochu. Počkajte chvíľu, kým sa výsledok ustáli.
Funkcia tarovania: umiestnite obal/nádobu na váhu. Stlačte tlačidlo ZERO (4c).
Funkcia merania objemu: stlačte tlačidlo MODE (4a) na zmenu režimu merania. Každým stlačením tlačidla sa režim zmení:
1 váženie – gr, rozsvieti sa indikátor „meranie hmotnosti“ (6d)
2. meranie objemu mlieka – ml, rozsvieti sa indikátor „meranie objemu mlieka“ (6e)
3. meranie objemu vody – ml, rozsvieti sa indikátor „meranie objemu vody“ (6f)

ČISTENIE A ÚDRŽBA
- Váhu jemne utrite suchou alebo mierne navlhčenou handričkou.

SPRÁVY
Lo – nízka úroveň batérie
O-LD – príliš vysoké zaťaženie váhy

TECHNICKÉ ÚDAJE
Napájanie: 2x AAA batéria (1,5 V)

Starostlivosť o životné prostredie. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 zákona z 11. septembra 2015 o odpade z elektrických a elektronických zariadení **týmto** poskytujeme informácie o správnom nakladaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:
1. Je zakázané likvidovať odpad z elektrických a elektronických zariadení spolu s iným odpadom – potvrdzuje to symbol „preškrtnutá smetná nádoba“, ktorý vyžaduje separovaný zber tohto druhu odpadu.
2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré v prípade uvoľnenia do životného prostredia môžu predstavovať vážnu hrozbu pre ľudské zdravie a život a pre živé organizmy. Môžu viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, a môžu tiež spôsobiť poškodenie obličiek, pečene a srdca a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať tiež nepriaznivý vplyv na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín pestovaných na kontaminovanej pôde a výrobkov z nich vyrobených môže predstavovať vyššie uvedené zdravotné riziká.

3. Použité elektrické a elektronické zariadenia by sa mali odovzdávať iba na autorizovaných zberných miestach, ktorých zoznam by mal byť k dispozícii na webovej stránke každého miestneho orgánu.
4. Domácnosti zohrávajú dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu, vrátane recyklovania, odpadových zariadení. Hrajú tiež kľúčovú úlohu v systéme nakladania s odpadom z elektrických a elektronických zariadení, pretože ich môžu odovzdať priamo na autorizovaných zberných miestach a eliminovať nežiaduce sociálne návyky, ktoré vedú k tomu, že sa odpadové zariadenia nechávajú na miestach, ktoré nie sú na tento účel určené.
Okrem toho Vráťte použité elektrické a elektronické zariadenia na miesto dodania. Pri dodávke domácich zariadení kupujúcemu je distribútor povinný bezplatne vyzdvihnúť použité domáce zariadenia na mieste dodania zariadení, za predpokladu, že použité zariadenia sú rovnakého typu a plnili rovnaké funkcie ako dodané zariadenia.
Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali likvidovať v príslušných kontajneroch určených na selektívny zber komunálneho odpadu v súlade s ich popisom. Ak zariadenie obsahuje batérie, mali by sa vybrať a likvidovať samostatne v zbernom a skladovacom mieste.
Zariadenie nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!
Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo podať reklamáciu, obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vystavil potvrdenie o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

SIGURNOSNI USLOVI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja, pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute koje se u njemu nalaze. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu zloupotrebom ili nepravilnim radom uređaja.
2. Uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem. Ne dozvolite djeci ili bilo kome ko nije upoznao s uređajem da ga koristi.
4. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, pod uvjetom da su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili da su im date upute o sigurnom korištenju opreme i da su svjesne rizika. Djeca se ne smiju igrati s opremom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija

od 8 godina i nisu pod nadzorom.
5. Da biste izbjegli opasnost od gušenja, držite ovu vrećicu dalje od beba i djece. Ne koristite u krevetićima, krevetima, kolicima za bebe ili ogradicama za igru. Ovo nije igračka. Zavežite je u čvor prije odlaganja.
6. Ne uranjajte uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.).
7. Ne koristite uređaj koji je na bilo koji način oštećen ili neispravan. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj. Oštećene uređaje vratite u odgovarajući servisni centar radi pregleda ili popravke. Sve popravke trebaju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilno izvedene popravke mogu predstavljati ozbiljan rizik za korisnika.
8. Uređaj treba postaviti na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata kao što su električni štednjaci, plinski plamenici itd.
9. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
10. Ne koristite uređaj u blizini vode, npr. u tušu, kadi ili iznad umivaonika napunjenog vodom.
11. Baterije mogu procuriti kada se isprazne ili se ne koriste duži period. Da biste zaštitili svoj uređaj i zdravlje, redovno ih mijenjajte i izbjegavajte kontakt kože s baterijama koje cure.
12. Uređaj treba isključiti svaki put kada se odloži.
13. Uređaj treba koristiti na stabilnoj i ravnoj površini.
14. Držite uređaj dalje od jakih elektromagnetnih polja.
15. Pazite da površina na kojoj se uređaj koristi nije mokra ili klizava.
16. Pazite da teški predmeti ne padnu na ekran i stakleni dio vage.
17. NE udarajte, ne tresite i ne ispuštajte vagu.
18. Za vaganje hrane koristite zdjelu, podlogu ili tanjir.

OPIS UREĐAJA (Sl. 4)

4a. Dugme MODE	4b. prikaz	4c. Dugme UKLJUČENO/ISKLJUČENO, NULA	4d. površina za vaganje

DISPLEJ (Sl. 6)

6a. tara	6b. znak minusa	6c. resetiranje	6d. mjerenje težine
6e. mjerenje volumena mlijeka	6f. mjerenje volumena vode	6 g. lbs:oz	6 sati tečnih unci
6 mililitara	6 grama		

ZAMJENA BATERIJE (Sl. 2)
Skinite poklopac pretinca za baterije na dnu vage. Izvadite stare baterije. Umetnite nove baterije: 2x AAA (1,5 V). Zatvorite poklopac pretinca za baterije.

PRIJE PRVE UPOTREBE
Otvorite odjeljak za baterije. Uklonite izolacijsku foliju s baterije (Sl. 1). Zatvorite poklopac odjeljka za baterije.

IZBOR MJERNIH JEDINICA
Uključite vagu pomoću dugmeta ON/OFF (4c). Na dnu vage pritisnite dugme za mjernu jedinicu (Sl. 3). Prikaz će se promijeniti iz metričkih u imperijalne ili obrnuto. Trenutna jedinica će biti prikazana na ekranu: 6g/h ili 6i/j.

VAGANO (Sl. 5)
Uključite vagu pomoću dugmeta ON/OFF (4c). Sačekajte dok se na vagi ne prikaže 0,0 i simbol nule (6c).
Postavite predmet koji želite vagati na površinu za vaganje. Pričekajte trenutak da se očitanje stabilizira.
Funkcija tare: Postavite samo paket/posudu na vagu. Pritisnite dugme NULA (4c).
Funkcija mjerenja zapremine: Pritisnite dugme MODE (4a) da biste promijenili način mjerenja. Svaki pritisak dugmeta će promijeniti način rada:
1 vaganje - gr, simbol "mjerenje težine" (6d) će se upaliti
2. mjerenje količine mlijeka - ml, oznaka „mjerenje količine mlijeka“ će se upaliti (6e)
3. mjerenje volumena vode - ml, oznaka „mjerenje volumena vode“ će se upaliti (6f)

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
- Vagu nježno obrišite suhom ili blago vlažnom krpom.

OBJAVE
Nisko - nizak nivo baterije
O-LD - previše težine

TEHNIČKI PODACI
Napajanje: 2x AAA baterije (1,5 V)





Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi. U skladu s članom 13, stavovima 1 i 2 Zakona od 11. septembra 2015. o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, ovim putem vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektronskom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje korištene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku "precrtane kante", koja zahtijeva selektivno sakupljanje ove vrste otpada.

2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne supstance, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožne bolesti. Štetne supstance mogu negativno utjecati i na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.

3. Korištenu električnu i elektronsku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čija bi lista trebala biti dostupna na web stranici svake općinske kancelarije.

4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Ona također igraju ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za korištenu električnu i elektroničku opremu, omogućavajući direktan transfer otpada na ovlaštena mjesta za sakupljanje i eliminirajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.

Pored toga , vratite korištenu električnu i elektronsku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je obavezan besplatno preuzeti korištene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uslovom da je korišteni aparat iste vrste i da je služio istoj namjeni kao i isporučeni aparat.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće posude namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve reklamacije, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.

Упатство за употреба (MK)

БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ
ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ
ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од злоупотреба или неправилно работење на уредот.
2. Уредот е само за домашна употреба. Не го користете за друга намена освен за наменетата.
3. Бидете исклучително внимателни кога го користите уредот кога има деца во близина. Не дозволувајте децата да си играат со уредот. Не дозволувајте децата или некој што не е запознаен

со уредот да го користи.
4. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8 години и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности, или лица на кои им недостасува искуство или познавање на опремата, под услов да се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или да им се дадени упатства за безбедно користење на опремата и да се свесни за ризиците. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето од страна на корисниците не треба да го вршат деца освен ако не се над 8 години и не се под надзор.
5. За да избегнете опасност од задушување, држете ја оваа кеса подалеку од бебиња и деца. Не ја користете во креветчиња, кревети, колички или детски игралишта. Ова не е играчка. Врзете ја во јазол пред да ја фрлите.
6. Не го потопувајте уредот во вода или друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце итн.).
7. Не користете уред кој е оштетен на кој било начин или неисправен. Не обидувајте се сами да го поправите уредот. Вратете ги оштетените уреди во соодветен сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки треба да ги вршат само овластени сервисни центри. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозен ризик за корисникот.
8. Уредот треба да се постави на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од топли кујнски апарати како што се електрични шпорети, гасни рингли итн.
9. Не го користете уредот во близина на запаливи материјали.
10. Не го користете уредот во близина на вода, на пр. под туш, када или над мијалник полн со вода.
11. Батериите може да протекуваат кога се празнат или не се користат подолг период. За да го заштитите вашиот уред и вашето здравје, редовно менувајте ги и избегнувајте контакт со кожата со протекувачките батерии.

12. Уредот треба да се исклучува секој пат кога ќе го тргнете настрана.
13. Уредот треба да се користи на стабилна и рамна површина.
14. Држете го уредот подалеку од силни електромагнетни полиња.
15. Уверете се дека површината на која се користи уредот не е влажна или лизгава.
16. Внимавајте да не паѓаат тешки предмети врз дисплејот и стаклениот дел од вагата.
17. НЕ удирајте, тресете или испуштајте ја вагата.
18. Користете сад, подлога или чинија за мерење на храната.

ОПИС НА
УРЕДОТ (Сл. 4)

4a. Копче РЕЖИМ	4б. дисплеј	4c. Копче за ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ, НУЛА	4d. површина за мерење

ЕКРАН (Сл. 6)

6a. тара	6б. знак минус	6в. ресетирање	6d. мерење на тежина
6e. мерење на волуменот на млеко	6f. мерење на волуменот на водата	6 г. фунти: оз.	6 часа течни унци
6 милилитри	6 грама		

ЗАМЕНА НА БАТЕРИЈАТА (Сл. 2)
Отстранете го капакот на преградата за батерии на дното од вагата. Отстранете ги старите батерии. Вметнете нови батерии: 2x AAA (1.5V). Затворете го капакот на преградата за батерии.

ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА
Отворете го преградата за батерии. Отстранете ја изолационата фолија за батерии (сл. 1). Затворете го капакот на преградата за батерии.

ИЗБОР НА МЕРНИ ЕДИНИЦИ
Вклучете ја вагата со копчето ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ (4c). На дното од вагата, притиснете го копчето за единица мерка (сл. 3).

Приказот ќе се промени од метрички во империјален или обратно. На екранот ќе се прикаже моменталната единица: 6 g/h или 6 i/j.

ТЕЖЕЊЕ (Сл. 5)
Вклучете ја вагата со копчето ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ (4c). Почекајте додека вагата не прикаже 0,0 и симболот нула (6c).
Ставете го предметот што треба да се мери на површината за мерење. Почекајте малку додека отчитувањето не се стабилизира.
Функција за мерење на тара: Ставете го само пакувањето/садот на вагата. Притиснете го копчето ZERO (4c).
Функција за мерење на волумен: Притиснете го копчето MODE (4a) за да го промените режимот на мерење. Секое притискање на копчето ќе го промени режимот:
1 мерење - gr, симболот „мерење на тежина“ (6d) ќе светне
2. мерење на волумен на млеко - ml, ознаката „мерење на волумен на млеко“ ќе светне (6e)
3. мерење на волумен на вода - ml, ознаката „мерење на волумен на вода“ ќе светне (6f)

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ
- Нежно избришете ја вагата со сува или малку влажна крпа.

НАЈАВИ
Ниско - ниско ниво на батерија
O-LD - премногу тежина

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ
Напојување: 2x AAA батерии (1.5V)

Заради заштита на животната средина. Информации за отпадна електрична и електронска опрема.
Согласно член 13, ставови 1 и 2 од Законот од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, со ова ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:
1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – ова е потврдено со ознаката во форма на „прецртана корпа за отпадоци“, со која се бара селективно собирање на овој вид отпад.
2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се оштетување на видот, слухот и говорот. Тие исто така можат да ги оштетат бубрезите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции, исто така, можат негативно да влијаат на респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Консумирањето растенија што растат во контаминирана почва и производи добиени од нив може да претставуваат ризик од овие здравствени последици.
3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се предава само на овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја општинска канцеларија.
4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот кон повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на употребуваната опрема. Тие исто така играат клучна улога во системот за управување со отпад од употребувана електрична и електронска опрема, овозможувајќи директен пренос на отпадот до овластени места за собирање и елиминирање на непожелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на ненаменети места.
Дополнително , вратете ја употребената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема за домаќинство до купувачот, дистрибутерот е должен бесплатно да ја подигне употребената опрема за домаќинство на местото на испорака, под услов употребената опрема да е од ист тип и да служи за истата намена како и испорачаната опрема.
Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комунален отпад, како што е опишано. Доколку уредот содржи батерии, тие треба да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и отстранување.
Не го фрлајте уредот во контејнер за комунален отпад!!

Сервис Доколку сакате да купите резервни делови или да поднесете било каква жалба, ве молиме контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

SIGURNOSNI UVJETI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute koje se u njemu nalaze. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu zlouporabom ili nepravilnim radom uređaja.
2. Uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja dok su djeca u blizini. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili bilo kome tko nije upoznao s uređajem da ga koristi.
4. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o opremi, pod uvjetom da su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili da su dobile upute o sigurnom korištenju opreme te su svjesne rizika. Djeca se ne smiju igrati s opremom. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i nisu pod nadzorom.
5. Kako biste izbjegli opasnost od gušenja, držite ovu vrećicu dalje od beba i djece. Ne koristite u dječjim krevetićima, krevetima, kolicima ili ogradicama. Ovo nije igračka. Zavežite je u čvor prije odlaganja.
6. Ne uranjajte uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.).

7. Ne koristite uređaj koji je na bilo koji način oštećen ili neispravan. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj. Oštećene uređaje vratite u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljan rizik za korisnika.
8. Uređaj treba postaviti na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata poput električnih štednjaka, plinskih plamenika itd.
9. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
10. Ne koristite uređaj u blizini vode, npr. u tušu, kadi ili iznad umivaonika napunjenog vodom.
11. Baterije mogu procuriti ako se isprazne ili se ne koriste dulje vrijeme. Kako biste zaštitili svoj uređaj i zdravlje, redovito ih mijenjajte i izbjegavajte kontakt kože s baterijama koje cure.
12. Uređaj treba isključiti svaki put kada se sprema.
13. Uređaj treba koristiti na stabilnoj i ravnoj površini.
14. Držite uređaj dalje od jakih elektromagnetskih polja.
15. Pazite da površina na kojoj se uređaj koristi nije mokra ili skliska.
16. Pazite da teški predmeti ne padnu na zaslon i stakleni dio vage.
17. NE udarajte, ne tresite i ne ispuštajte vagu.
18. Za vaganje hrane koristite zdjelu, podlogu ili tanjur.

OPIS UREĐAJA (Sl. 4)

4a. Tipka MODE	4b. prikaz	4c. Tipka UKLJUČENO/ISKLJUČENO, NULA	4d. površina za vaganje

ZASLON (Sl. 6)

6a. tara	6b. znak minusa	6c. resetiranje	6d. mjerenje težine
6e. mjerenje volumena mlijeka	6f. mjerenje volumena vode	6 g. lbs:oz	6 sati tekućih unci

6 mililitara 6 grama

ZAMJENA BATERIJE (Sl. 2)
Skinite poklopac odjeljka za baterije na dnu vage. Izvadite stare baterije. Umetnite nove baterije: 2x AAA (1,5 V). Zatvorite poklopac odjeljka za baterije.

PRIJE PRVE UPORABE
Otvorite odjeljak za baterije. Uklonite izolacijsku foliju s baterije (slika 1). Zatvorite poklopac odjeljka za baterije.

ODABIR MJERNIH JEDINICA
Uključite vagu pomoću tipke UKLJUČENO/ISKLJUČENO (4c). Na dnu vage pritisnite tipku za mjernu jedinicu (slika 3).
Prikaz će se promijeniti iz metričkih u imperijalne ili obrnuto. Trenutna jedinica bit će prikazana na zaslonu: 6 g/h ili 6 i/j.

VAGAnje (slika 5)
Uključite vagu pomoću tipke UKLJUČENO/ISKLJUČENO (4c). Pričekajte dok se na vagi ne prikaže 0,0 i simbol nule (6c).
Postavite predmet koji želite vagati na površinu za vaganje. Pričekajte trenutak da se očitanje stabilizira.
Funkcija tare: Stavite samo paket/spremnik na vagu. Pritisnite tipku NULA (4c).
Funkcija mjerenja volumena: Pritisnite tipku MODE (4a) za promjenu načina mjerenja. Svaki pritisak tipke mijenja način rada:
1 vaganje - gr, zasvijetlit će simbol "mjerenje težine" (6d)
2. mjerenje volumena mlijeka - ml, oznaka „mjerenje volumena mlijeka“ će se upaliti (6e)
3. mjerenje volumena vode - ml, oznaka „mjerenje volumena vode“ će se upaliti (6f)

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
- Vagu nježno obrišite suhom ili blago vlažnom krpom.

OBJAVE
Niska - niska razina baterije
O-LD - previše težine

TEHNIČKI PODACI
Napajanje: 2x AAA baterije (1,5 V)





Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi. Sukladno članku 13. stavcima 1. i 2. Zakona od 11. rujna 2015. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, ovime vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektroničkom opremom:
1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku „prekrižene kante“, koja zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, poput oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce te uzrokovati kožne bolesti. Štetne tvari mogu negativno utjecati i na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.
3. Rabljenu električnu i elektroničku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čiji popis treba biti dostupan na mrežnim stranicama svakog Općinskog ureda.
4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme.

Također igraju ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu, omogućujući izravan prijenos otpada na ovlaštena mjesta za prikupljanje i uklanjajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.
Osim toga , vratite rabljenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti rabljene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uvjetom da je rabljeni aparat iste vrste i služi istoj namjeni kao i isporučeni aparat.
Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće spremnike namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.
Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!
Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve pritužbe, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

УМОВИ БЕЗПЕКИ
ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію користувача та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені неправильним використанням або неналежною експлуатацією пристрою.
2. Пристрій призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте його для будь-яких інших цілей, окрім тих, для яких він призначений.
3. Будьте вкрай обережні, користуючись пристроєм, коли поруч є діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або будь-кому, хто не знайомий з пристроєм, користуватися ним.
4. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це обладнання може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особами, які не мають досвіду чи знань щодо обладнання, за умови, що вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню

безпеку, або їм було надано інструкції щодо безпечного використання обладнання та вони усвідомлюють пов’язані з цим ризики. Дітям не слід гратися з обладнанням. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми, якщо їм не виповнилося 8 років і вони не перебувають під наглядом.
5. Щоб уникнути небезпеки задухи, тримайте цей пакет подалі від немовлят та дітей. Не використовуйте в ліжечках, ліжках, колясках або манежах. Це не іграшка. Зав’яжіть його вузлом перед утилізацією.
6. Не занурюйте пристрій у воду або будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо).
7. Не використовуйте пристрій, який пошкоджений будь-яким чином або не працює належним чином. Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій. Поверніть пошкоджені пристрої до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонтні роботи повинні виконуватися лише в авторизованих сервісних центрах. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну небезпеку для користувача.
8. Пристрій слід розміщувати на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як електричні плити, газові конфорки тощо.
9. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
10. Не використовуйте пристрій поблизу води, наприклад, у душі, ванні або над умивальником, наповненим водою.
11. Батарейки можуть протікати, якщо їх розрядити або вони не використовуються протягом тривалого часу. Щоб захистити свій пристрій і здоров’я, регулярно замінюйте їх та уникайте контакту шкіри з батарейками, що протікають.
12. Пристрій слід вимикати щоразу, коли його прибирають.
13. Пристрій слід використовувати на стійкій та рівній

поверхні.
14. Тримайте пристрій подалі від сильних електромагнітних полів.
15. Переконайтеся, що поверхня, на якій використовується пристрій, не мокра або слизька.
16. Будьте обережні, щоб не допустити падіння важких предметів на дисплей та скляну частину ваг.
17. НЕ вдаряйте, не трясіть і не кидайте ваги.
18. Використовуйте миску, килимок або тарілку для зважування їжі.

ОПИС ПРИСТРОЮ
(рис. 4)

4a. Кнопка РЕЖИМУ	4b. дисплей	4c. Кнопка УВІМК./ВИМК., НУЛЬ	4d. поверхня для зважування

ДИСПЛЕЙ (рис. 6)

6a. тара	6b. знак мінус	6c. скидання	6d. вимірювання ваги
6e. вимірювання об'єму молока	6f. вимірювання об'єму води	6 г/фунтів	6 год рідких унцій
6 мілілітрів	6 грамів		

ЗАМІНА БАТАРЕЙКИ (рис. 2)
Зніміть кришку відсіку для батарейок у нижній частині ваг. Вийміть старі батарейки. Вставте нові батарейки: 2x AAA (1,5 В). Закрийте кришку відсіку для батарейок.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ
Відкрийте батарейний відсік. Зніміть ізолюючу фольгу з батареї (рис. 1). Закрийте кришку батарейного відсіку.

ВИБІР ОДИНИЦЬ ВИМІРЮВАННЯ
Увімкніть ваги за допомогою кнопки ON/OFF (4c). На нижній частині ваг натисніть кнопку одиниць вимірювання (рис. 3).
Дисплей зміниться з метричної на імперську систему або навпаки. На екрані буде відображено поточну одиницю вимірювання: 6 г/год або 6 м/дж.

ЗВАЖУВАННЯ (рис. 5)
Увімкніть ваги за допомогою кнопки ON/OFF (4c). Зачекайте, поки на вагах не з’явиться 0.0 та

символ нуля (6c).
Помістіть об'єкт, який потрібно зважити, на поверхню для зважування. Зачекайте хвилину, поки показники стабілізуються.
Функція тари: Помістіть на ваги лише упаковку/контейнер. Натисніть кнопку НУЛЬ (4c).
Функція вимірювання об'єму: Натисніть кнопку MODE (4a), щоб змінити режим вимірювання. Кожне натискання кнопки змінюватиме режим:
1 зважування - гр, засвітиться символ "вимірювання ваги" (6d)
2. вимірювання об'єму молока - мл, засвітиться позначка «вимірювання об'єму молока» (6e)
3. вимірювання об'єму води - мл, засвітиться позначка «вимірювання об'єму води» (6f)

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ
- Обережно протріть ваги сухою або злегка вологою тканиною.

ОГОЛОШЕННЯ
Низький рівень заряду батареї
O-LD - занадто велика вага

ТЕХНІЧНІ ДАНІ
Живлення: 2 батарейки типу AAA (1,5 В)

Заради довкілля. Інформація про відходи електричного та електронного обладнання. Відповідно до статті 13, пунктів 1 та 2 Закону від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, цим повідомляємо вас про належне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:
1. Забороняється розміщувати використане електричне та електронне обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», що вимагає роздільного збору цього виду відходів.
2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які у разі потрапляння в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть призвести до численних захворювань, таких як порушення зору, слуху та мовлення. Вони також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також спричинити захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Вживання рослин, що ростуть на забрудненому ґрунті, та продуктів, отриманих з них, може становити ризик цих наслідків для здоров'я.
3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.
4. Домогосподарства відіграють важливу роль у повторному використанні та утилізації, включаючи переробку, вживаного обладнання. Вони також відіграють ключову роль у системі управління відходами для вживаного електричного та електронного обладнання, дозволяючи безпосередньо передавати відходи до авторизованих пунктів збору та усуваючи небажані соціальні звички, які призводять до залишення відходів обладнання у непередбачених місцях.
Крім того , поверніть використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. Під час доставки побутової техніки покупцю дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно забрати використану побутову техніку в місці доставки, за умови, що використана техніка того ж типу та служить тій самій меті, що й доставлена техніка. Картонну упаковку та поліетиленові (PE) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери, призначені для роздільного збору побутових відходів, як описано. Якщо пристрій містить батарейки, їх слід вийняти та віднести до пункту окремого збору та утилізації.
Не викидайте пристрій у контейнер для побутових відходів!!
Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запасні частини або подати будь-які скарги, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА
ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и пратите упутства која се у њему налазе. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу услед злоупотребе или неправилног рада уређаја.
2. Уређај је намењен само за кућну употребу. Не користите га у друге сврхе осим за оно за шта је намењен.
3. Будите изузетно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци да се играју уређајем. Не дозволите деци или било коме ко није упознат са уређајем да га користи.
4. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, под условом да су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или да су добиле упутства о безбедном коришћењу опреме и да су свесне ризика. Деца не смеју да се играју опремом. Чишћење и одржавање не смеју обављати деца осим ако нису старија од 8 година и нису под надзором.
5. Да бисте избегли опасност од гушења, држите ову кесу даље од беба и деце. Не користите је у кревецима, креветима, колицима или оградићима за игру. Ово није играчка. Завежите је у чвор пре одлагања.
6. Не потапајте уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.).

7. Не користите уређај који је на било који начин оштећен или неисправан. Не покушавајте сами да поправите уређај. Вратите оштећене уређаје у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке треба да обављају само овлашћени сервисни центри. Неправилно извршене поправке могу представљати озбиљан ризик за корисника.
8. Уређај треба поставити на хладну, стабилну и равну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су електрични шпорети, гасни горионици итд.
9. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
10. Не користите уређај у близини воде, нпр. у тушу, кади или изнад умиваоника напуњеног водом.
11. Батерије могу да процуре када се испразне или не користе дуже време. Да бисте заштитили свој уређај и своје здравље, редовно их мењајте и избегавајте контакт са кожом са батеријама које цуре.
12. Уређај треба искључити сваки пут када се одложи.
13. Уређај треба користити на стабилној и равној површини.
14. Држите уређај даље од јаких електромагнетних поља.
15. Уверите се да површина на којој се уређај користи није влажна или клизава.
16. Пазите да тешки предмети не падну на дисплеј и стаклени део ваге.
17. НЕ ударајте, не тресите и не испуштајте вагу.
18. Користите чинију, подлогу или тањир за мерење хране.

ОПИС УРЕЂАЈА (Сл. 4)

4а. Дугме РЕЖИМ	4б. приказ	4ц. Дугме УКЉ./ИСКЉ., НУЛА	4d. површина за мерење

ДИСПЛЕЈ (Сл. 6)

6а. тара	6б. знак минус	6ц. ресетовање	6d. мерење тежине

6е. мерење запремине млека	6ф. мерење запремине воде	6 г. lbs:oz	6 сати течних унци
6 милилитара	6 грама		

ЗАМЕНА БАТЕРИЈЕ (Сл. 2)
Скините поклопац одељка за батерије на дну ваге. Извадите старе батерије. Уметните нове батерије: 2x AAA (1,5 V). Затворите поклопац одељка за батерије.

ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ
Отворите одељак за батерију. Уклоните изолациону фолију са батерије (Сл. 1). Затворите поклопац одељка за батерију.

ИЗБОР ЈЕДИНИЦА МЕРЕ
Укључите вагу помоћу дугмета УКЉУЧЕНО/ИСКЉУЧЕНО (4ц). На дну ваге притисните дугме за мерну јединицу (Сл. 3).
Приказ ће се променити са метричких на империјалне или обрнуто. Тренутна јединица ће бити приказана на екрану: 6g/h или 6i/j.

ВАГАЊЕ (Сл. 5)
Укључите вагу помоћу дугмета УКЉУЧЕНО/ИСКЉУЧЕНО (4ц). Сачекајте док се на ваги не прикаже 0,0 и симбол нуле (6ц).
Поставите предмет који треба мерити на површину за мерење. Сачекајте тренутак да се очитавање стабилизује.
Функција тарирања: Поставите само паковање/контејнер на вагу. Притисните дугме НУЛА (4c).
Функција мерења запремине: Притисните дугме MODE (4a) да бисте променили режим мерења.
Сваки притисак на дугме ће променити режим:
1 мерење - gr, симбол „мерење тежине“ (6d) ће се упалити
2. мерење запремине млека - мл, ознака „мерење запремине млека“ ће се упалити (6е)
3. мерење запремине воде - мл, ознака „мерење запремине воде“ ће се упалити (6ф)

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ
- Нежно обришите вагу сувом или благо влажном крпом.

ОБАВЕШТЕЊА
Ниско - низак ниво батерије
О-ЛД - превише тежине

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ
Напајање: 2x AAA батерије (1,5 V)

За добробит животне средине. Информације о отпадној електричној и електронској опреми. У складу са чланом 13, став 1 и 2 Закона од 11. септембра 2015. године о отпадној електричној и електронској опреми, овим вас обавештавамо о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „прецртане канте“, која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.

2. Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу довести до бројних здравствених тегоба, као што су оштећења вида, слуха и говора. Такође могу оштетити бубреге, јетру и срце, и изазвати кожне болести. Штетне супстанце могу негативно утицати и на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираном земљишту и производа добијених од њих може представљати ризик од ових здравствених последица.



3. Коришћену електричну и електронску опрему треба предати само овлашћеним местима за сакупљање, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.



4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Она такође играју кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме, омогућавајући директан пренос отпада на овлашћена места за сакупљање и елиминишући непожељне друштвене навике које доводе до остављања отпадне опреме на непредвиђеним местима.

Поред тога , вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке кућних апарата купцу, дистрибутер је обавезан да бесплатно преузме коришћене кућне апарате на месту испоруке, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је служила истој намени као и испоручена опрема.

Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе треба одлагати у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада, као што је описано. Ако уређај садржи батерије, треба их уклонити и однети на посебно место за сакупљање и одлагање.

Не бацајте уређај у контејнер за комунални отпад!!

Сервис Уколико желите да купите резервне делове или да поднесете било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

(AR) دليل المستخدم

شروط السلامة
تعليمات السلامة الهامة
اقرأ بعناية واحتفظ بهذه الوثيقة للرجوع إليها مستقبلاً

1. قبل استخدام الجهاز، يُرجى قراءة دليل المستخدم واتباع التعليمات الواردة فيه. لا تتحمل الشركة المصنعة مسؤولية أي ضرر ناتج عن سوء استخدام الجهاز أو تشغيله بشكل غير صحيح.
2. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر غير الغرض المخصص له.
3. توخّ الحذر الشديد عند استخدام الجهاز بوجود الأطفال في الجوار. لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تسمح للأطفال أو أي شخص غير مُلِمّ بالجهاز باستخدامه.
٤. تحذير: يُسمح باستخدام هذه المعدات من قِبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن ٨ سنوات، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة اللازمة بها، شريطة أن يكونوا تحت إشراف

شخص مسؤول عن سلامتهم، أو أن يكونوا قد تلقوا تعليمات حول كيفية استخدامها بأمان، وأن يكونوا على دراية بالمخاطر المحتملة. لا يجوز للأطفال اللعب بهذه المعدات. كما لا يجوز للأطفال تنظيفها أو صيانتها إلا إذا كانوا فوق سن ٨ سنوات وتحت إشراف شخص بالغ.

٥. لتجنب خطر الاختناق، أبقِ هذه الحقيبة بعيدًا عن متناول الأطفال الرضع والصغار. لا تستخدمها في أسرّة الأطفال أو عرباتهم أو حظائر اللعب. هذه ليست لعبة. اربطها عقدة قبل التخلص منها.

6. لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، إلخ).

٧. لا تستخدم جهازًا تالفًا أو معطلاً بأي شكل من الأشكال. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك. أعد الأجهزة التالفة إلى مركز خدمة معتمد للفحص أو الإصلاح. يجب أن تتم جميع عمليات الإصلاح فقط من قبل مراكز الخدمة المعتمدة. قد تشكل عمليات الإصلاح غير الصحيحة خطرًا جسيمًا على المستخدم.

8. يجب وضع الجهاز على سطح بارد وثابت ومستوٍ، بعيدًا عن أجهزة المطبخ الساخنة مثل المواقد الكهربائية ومواقد الغاز وما إلى ذلك.

9. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.

10. لا تستخدم الجهاز بالقرب من الماء، على سبيل المثال في الدش أو حوض الاستحمام أو فوق حوض غسيل مملوء بالماء.

١١. قد تتسرب البطاريات عند نفاذها أو عدم استخدامها لفترة طويلة. لحماية جهازك وصحتك، استبدلها بانتظام وتجنب ملامسة الجلد للبطاريات المتسربة.

12. يجب إيقاف تشغيل الجهاز في كل مرة يتم وضعها في مكانها.

13. يجب استخدام الجهاز على سطح ثابت ومستوٍ.

14. أبقِ الجهاز بعيدًا عن المجالات الكهرومغناطيسية القوية.

15. تأكد من أن السطح الذي يتم استخدام الجهاز عليه ليس رطباً أو زلقاً.

16. احرص على عدم سقوط الأشياء الثقيلة على شاشة العرض والجزء الزجاجي من الميزان.

17. لا تقم بضرب الميزان أو هزّه أو إسقاطه.

18. استخدم وعاءً أو حصيرة أو طبقًا لوزن الطعام.

وصف الجهاز)الشكل 4(

د .سطح الوزن4 ج .زر التشغيل/الإيقاف، صفر4 ب .العرض4 أ .زر الوضع4

العرض)الشكل 6(

أ .وزن فارغ6 ب .علامة الطرح6 ج .إعادة ضبط6 د .قياس الوزن6

هـ .قياس حجم الحليب6 .قياس حجم الماء6 و .أونصة :رطل .غرامات 6 ساعات أونصات سائلة 6

ملليلترات 6 غرامات 6

استبدال البطارية (الشكل 2)
أزل غطاء حجرة البطاريات من أسفل الميزان. أزل البطاريات القديمة. أدخل بطاريات جديدة: بطاريتان AAA (1.5 فولت). أغلق غطاء حجرة البطاريات.

قبل الاستخدام الأول
افتح حجرة البطارية. أزل رقاقة العزل الخاصة بالبطارية (الشكل 1). أغلق غطاء حجرة البطارية.

اختيار وحدات القياس
قم بتشغيل الميزان باستخدام زر التشغيل/الإيقاف (c4). في أسفل الميزان، اضغط على زر وحدة القياس (الشكل 3).
ستتغير شاشة العرض من النظام المتري إلى النظام الإمبراطوري أو العكس. ستظهر الوحدة الحالية على الشاشة: 6 غ/س أو 6 ي/ج.

الوزن (الشكل 5)
قم بتشغيل الميزان باستخدام زر التشغيل/الإيقاف (c4). انتظر حتى يعرض الميزان 0.0 ورمز الصفر (c6).
ضع الجسم المراد وزنه على سطح الميزان. انتظر لحظة حتى تستقر القراءة.
وظيفة التصفير: ضع العبوة/العلبة فقط على الميزان. اضغط على زر الصفر (c4).
وظيفة قياس الحجم: اضغط على زر الوضع (a4) لتغيير وضع القياس. كل ضغطة على الزر ستغير الوضع.
عند وزن 1 غرام، سيضيء رمز "قياس الوزن" (d6).
2. قياس حجم الحليب - مل، ستضيء علامة "قياس حجم الحليب" (e6)
3. قياس حجم الماء - مل، ستضيء علامة "قياس حجم الماء" (f6)

التنظيف والصيانة
- امسح الميزان برفق بقطعة قماش جافة أو رطبة قليلاً.

الإعلانات
مستوى البطارية منخفض
O-LD - وزن زائد

البيانات الفنية
مصدر الطاقة: بطاريتان AAA (1.5 فولت)

حرصاً على البيئة. معلومات حول نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. عملاً بالمادة 13، الفقرتين 1 و2 من قانون 11 سبتمبر 2015 بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، نُعلمكم بموجب هذا بالتعامل السليم مع نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية:

1. يُحظر وضع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات الأخرى - وهذا ما تؤكده العلامة الموجودة على شكل "صندوق مشطوب"، مما يتطلب الجمع الانتقائي لهذا النوع من النفايات.

٢ .قد تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد ومخاليط ومكونات خطرة، إذا ما تسربت إلى البيئة، فإنها تُشكل تهديدًا خطيرًا لصحة الإنسان والكائنات الحية .وقد تُسبب هذه المواد العديد من المشاكل الصحية، مثل ضعف البصر والسمع والنطق .كما قد تُلحق الضرر بالكلى والكبد والقلب، وتُسبب أمراضًا جلدية .ويمكن أن تُؤثر المواد الضارة سلبًا على الجهازين التنفسي والتناسلي، وتُؤدي إلى الإصابة بالسرطان .وقد يُشكل استهلاك النباتات التي تنمو في تربة ملوثة، والمنتجات المُشتقة منها، خطرًا لهذه العواقب الصحية.

3. يجب تسليم المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة فقط إلى نقاط التجميع المعتمدة، والتي يجب أن تكون قائمة بها متاحة على الموقع الإلكتروني لكل مكتب بلدي.

4. تضطلع الأسر بدور هام في المساهمة في إعادة استخدام المعدات المستعملة واستعادتها، بما في ذلك إعادة تدويرها .كما أنها تلعب دورًا رئيسيًا في نظام إدارة النفايات للمعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة، مما يسمح بنقل النفايات مباشرة إلى نقاط التجميع المعتمدة، ويقضي على العادات الاجتماعية غير المرغوب فيها التي تؤدي إلى ترك المعدات المستعملة في أماكن غير مخصصة لها.

بالإضافة إلى ذلك ، يجب إعادة المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة إلى نقطة التسليم .عند تسليم الأجهزة المنزلية للمشتري، يلتزم الموزع باستلام

الأجهزة المنزلية المستعملة مجانًا من نقطة التسليم، شريطة أن تكون الأجهزة المستعملة من نفس النوع وتستخدم لنفس الغرض الذي استخدمته الأجهزة المسلَّمة.

يجب التخلص من عبوات الكرتون وأكياس البولي إيثيلين في الحاويات المخصصة لجمع النفايات البلدية، كما هو موضح .إذا كان الجهاز يحتوي على بطاريات، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة تجميع وتخلص منفصلة.

!!لا ترم الجهاز في حاوية النفايات البلدية

خدمة العملاء: إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكاوى، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرة.

İstifadəçi təlimatı (AZ)

TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ
VACİB TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI
DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏKDƏ İSTİNAD ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl istifadəçi təlimatını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın sui-istifadəsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində yaranan hər hansı bir zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Onu təyinatından başqa heç bir məqsəd üçün istifadə etməyin.
3. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən son dərəcə ehtiyatlı olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan hər kəsin onu istifadə etməsinə icazə verməyin.
4. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və məhdud fiziki, sensor və ya zehni qabiliyyətləri olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə edilə bilər, bu şərtlə ki, onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət edilsin və ya avadanlıqdan necə təhlükəsiz istifadə etmək barədə təlimatlar alınsın və yarana biləcək risklərdən xəbərdar olsunlar. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdırlar. Təmizləmə və istifadəçi baxımı 8 yaşdan yuxarı olmadıqları və nəzarət altında olmadıqları təqdirdə uşaqlar tərəfindən aparılmamalıdır.
5. Boğulma təhlükəsinin qarşısını almaq üçün bu çantanı

körpələrdən və uşaqlardan uzaq tutun. Beşiklərdə, çarpayılarda, uşaq arabalarında və ya oyun meydançalarında istifadə etməyin. Bu oyuncaq deyil. Atmazdan əvvəl düyünləyin.
6. Cihazı suya və ya digər mayeyə salmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın.
7. Hər hansı bir şəkildə zədələnmiş və ya nasaz olan cihazdan istifadə etməyin. Cihazı özünüz təmir etməyə çalışmayın. Zədələnmiş cihazları yoxlama və ya təmir üçün müvafiq servis mərkəzinə qaytarın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli servis mərkəzləri tərəfindən aparılmalıdır. Düzgün aparılmamış təmirlər istifadəçi üçün ciddi risk yarada bilər.
8. Cihaz sərin, sabit və düz bir səthdə, elektrik sobaları, qaz brülörləri və s. kimi isti mətbəx cihazlarından uzaqda yerləşdirilməlidir.
9. Cihazı tezalışan materialların yanında istifadə etməyin.
10. Cihazı suyun yaxınlığında, məsələn, duşda, vannada və ya su ilə dolu lavabo üzərində istifadə etməyin.
11. Batareyalar uzun müddət tükəndikdə və ya istifadə edilmədikdə sıza bilər. Cihazınızı və sağlamlığınızı qorumaq üçün onları müntəzəm olaraq dəyişdirin və sızan batareyaların dəri ilə təmasından çəkinin.
12. Cihaz hər dəfə kənara qoyulduqda söndürülməlidir.
13. Cihaz sabit və düz bir səthdə istifadə edilməlidir.
14. Cihazı güclü elektromaqnit sahələrindən uzaq tutun.
15. Cihazın istifadə olunduğu səthin yaş və ya sürüşkən olmadığından əmin olun.
16. Ağır əşyaların vitrin və tərəzinin şüşə hissəsinə düşməsinə icazə verməyin.
17. Tərəziyə VURMAYIN, SİLKƏLƏMƏYİN və YERƏ DÜŞMƏYİN.
18. Yeməyi çəkmək üçün qab, xalça və ya boşqabdan istifadə edin.

CİHAZIN TƏSVİRİ
(Şəkil 4)

4a. REJİM düyməsi	4b. ekran	4c. AÇIQ/SÖNDÜRÜLMƏ düyməsi, SIFIR	4d. çəki səthi

NÜMAYİŞ (Şəkil 6)

6a. tare	6b. mənfi işarəsi	6c. sıfırlama	6d. çəki ölçmə
6e. süd həcminin ölçülməsi	6f. Suyun həcmini ölçmək	6 q funt: unsiya	6 saat maye unsiya
6 i. millilitr	6 qram		

BATAREYANIN DƏYİŞDİRİLMƏSİ (Şəkil 2)
Tərəzinin altındakı batareya bölməsinin qapağını çıxarın. Köhnə batareyaları çıxarın. Yeni batareyaları daxil edin: 2x AAA (1.5V). Batareya bölməsinin qapağını bağlayın.

İLK İSTİFADƏDƏN ƏVVƏL
Batareya bölməsini açın. Batareya izolyasiya folqasını çıxarın (Şəkil 1). Batareya bölməsinin qapağını bağlayın.

ÖLÇÜ VAHİDLƏRİNİN SEÇİLMƏSİ
Tərəzi yandırın/söndürün (4c). Tərəzinin alt hissəsində ölçü vahidi düyməsini basın (Şəkil 3).
Ekran metrikdən imperiala və ya əksinə dəyişəcək. Cari vahid ekranda göstəriləcək: 6q/saat və ya 6i/j.

ÇƏKİ (Şəkil 5)
Tərəzi yandırın/söndürün (4c). Tərəzi 0.0 və sıfır simvolu (6c) görünənə qədər gözləyin.
Çəkiləcək əşyanı çəki səthinə qoyun. Göstəricinin sabitləşməsini bir az gözləyin.
Qab funksiyası: Yalnız paketi/qabı tərəzinin üzərinə qoyun. SIFIR düyməsini (4c) basın.
Səs ölçmə funksiyası: Ölçmə rejimini dəyişdirmək üçün MODE düyməsini (4a) basın. Düymənin hər basılması rejimi dəyişdirəcək:
1 çəki - gr, "çəki ölçmə" simvolu (6d) yanacaq
2. süd həcminin ölçülməsi - ml, “süd həcminin ölçülməsi” işarəsi yanacaq (6e)
3. suyun həcminin ölçülməsi - ml, “suyun həcminin ölçülməsi” işarəsi yanacaq (6f)

TƏMİZLƏMƏ VƏ TEXNİKİ XİDMƏT
- Tərəzi quru və ya bir az nəm parça ilə yumşaq bir şəkildə silin.

ELANLAR
Aşağı - aşağı batareya səviyyəsi
O-LD - çox çəki

TEXNİKİ MƏLUMATLAR
Enerji təchizatı: 2x AAA batareya (1.5V)

Ətraf mühit naminə. Tullantı elektrik və elektron avadanlıqları haqqında məlumat. Tullantı elektrik və elektron avadanlıqları haqqında 11 sentyabr 2015-ci il tarixli Qanunun 13-cü maddəsinin 1 və 2-ci bəndlərinə uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqlarının düzgün idarə olunması barədə sizi məlumatlandırırıq:

1. İşlənmiş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə atılması qadağandır - bu, "üstün xətt çəkilmiş zibil qutusu" şəklində işarələnmə ilə təsdiqlənir və bu növ tullantıların seçmə şəkildə toplanmasını tələb edir.

2. Elektrik və elektron cihazlar ətraf mühitə buraxıldıqda insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada biləcək təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ehtiva edə bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları kimi çoxsaylı sağlamlıq problemlərinə səbəb ola bilər. Onlar həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyə zərər verə və dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr həmçinin tənəffüs və reproduktiv sistemlərə mənfi təsir göstərə və xərçəngə səbəb ola bilər. Çirklənmiş torpaqda bitən bitkilərin və onlardan əldə edilən məhsulların istehlakı bu sağlamlıq nəticələrinin riskini yarada bilər.



3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə təhvil verilməlidir və siyahı hər bir Bələdiyyə İdarəsinin veb saytında mövcud olmalıdır.

4. Ev təsərrüfatları işlənmiş avadanlıqların təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emalına töhfə verməkdə mühüm rol oynayırlar. Onlar həmçinin işlənmiş elektrik və elektron avadanlıqlar üçün tullantıların idarə olunması sistemində əsas rol oynayırlar və tullantıların birbaşa səlahiyyətli toplama məntəqələrinə ötürülməsinə və tullantı avadanlıqlarının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalmasına səbəb olan arzuolunmaz sosial vərdişlərin aradan qaldırılmasına imkan verirlər.



Bundan əlavə , istifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqları çatdırılma yerinə qaytarın. Məişət avadanlıqlarını alıcıya çatdırarkən, distribyutor, istifadə olunmuş avadanlıqların çatdırılma yerinə pulsuz olaraq götürməyə borcludur, bu şərtlə ki, istifadə olunmuş avadanlıq çatdırılan avadanlıqla eyni tipdə olsun və eyni məqsədə xidmət etsin.

Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar, təsvir edildiyi kimi, seçmə bələdiyyə tullantılarının toplanması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablarda atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.

Cihazı bələdiyyə tullantıları qabına atmayın!!

Xidmət Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı bir şikayət etmək istəyirsinizsə, zəhmət olmasa, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTE SIGURIE
UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË
LEXONI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e përdoruesit dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për ndonjë dëmtim të shkaktuar nga keqpërdorimi ose funksionimi jo i duhur i pajisjes.
2. Pajisja është vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni për asnjë qëllim tjetër përveç përdorimit të synuar.
3. Tregoni kujdes të jashtëzakonshëm kur përdorni pajisjen kur ka fëmijë afër. Mos i lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët ose dikush që nuk është i njohur me pajisjen ta përdorë

atë.
4. KUJDES: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose nga persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, me kusht që ata të mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose t'u jenë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe të jenë të vetëdijshëm për rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe janë të mbikëqyrur.
5. Për të shmangur rrezikun e mbytjes, mbajeni këtë qese larg foshnjave dhe fëmijëve. Mos e përdorni në djepë, shtretër, karroca fëmijësh ose në vende për lojëra. Kjo nuk është lodër. Lidheni nyjë para se ta hidhni.
6. Mos e zhytni pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiut, diellit, etj.).
7. Mos përdorni një pajisje që është dëmtuar në ndonjë mënyrë ose që nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë pajisjen. Kthejini pajisjet e dëmtuara në një qendër shërbimi të përshtatshme për inspektim ose riparim. Të gjitha riparimet duhet të kryhen vetëm nga qendra shërbimi të autorizuara. Riparimet e kryera në mënyrë të papërshtatshme mund të paraqesin një rrezik serioz për përdoruesin.
8. Pajisja duhet të vendoset në një sipërfaqe të freskët, të qëndrueshme dhe të rrafshët, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës, siç janë sobat elektrike, sobat me gaz etj.
9. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
10. Mos e përdorni pajisjen pranë ujit, p.sh. në dush, vaskë ose mbi një lavaman të mbushur me ujë.
11. Bateritë mund të rrjedhin kur harxhohen ose nuk përdoren për një periudhë të gjatë kohore. Për të mbrojtur pajisjen dhe shëndetin tuaj, zëvendësojini ato rregullisht dhe shmangni kontaktin me lëkurën me bateritë që rrjedhin.

12. Pajisja duhet të fiket sa herë që vendoset në vendin e saj.
13. Pajisja duhet të përdoret në një sipërfaqe të qëndrueshme dhe të sheshtë.
14. Mbajeni pajisjen larg fushave të forta elektromagnetike.
15. Sigurohuni që sipërfaqja mbi të cilën përdoret pajisja të mos jetë e lagësht ose e rrëshqitshme.
16. Kini kujdes që të mos lini objekte të rënda të bien mbi ekranin dhe pjesën prej qelqi të peshores.
17. MOS e godisni, tundni ose rrëzoni peshoren.
18. Përdorni një tas, dyshek ose pjatë për të peshuar ushqimin.

PËRSHKRIMI I PAJISJES
(Fig. 4)

4a. Butoni MODE	4b. ekran	4c. Butoni i Ndezjes/Fikjes, ZERO	4d. sipërfaqja e peshimit

EKRAN (Fig. 6)

6a. tare	6b. shenja minus	6c. rivendosje	6d. matja e peshës
6e. matja e vëllimit të qumështit	6f. matja e vëllimit të ujit	6g. lbs:oz	6 orë ons lëngu
6 mililitra	6 gramë		

ZËVENDËSIMI I BATERISË (Fig. 2)
Hiqni kapakun e ndarjes së baterive në pjesën e poshtme të peshores. Hiqni bateritë e vjetra. Vendosni bateri të reja: 2x AAA (1.5V). Mbylleni kapakun e ndarjes së baterive.

PARA PËRDORIMIT TË PARË
Hapni ndarjen e baterisë. Hiqni fletën izoluese të baterisë (Fig. 1). Mbylleni kapakun e ndarjes së baterisë.

ZGJEDHJA E NJËSIVE TË MATJES
Ndizni peshoren duke përdorur butonin NDIZ/FIK (4c). Në pjesën e poshtme të peshores, shtypni butonin e njësisë së matjes (Fig. 3).
Ekrani do të ndryshojë nga metrika në imperiale ose anasjelltas. Njësia aktuale do të shfaqet në ekran: 6g/h ose 6i/j.

PESHIMI (Fig. 5)
Ndizni peshoren duke përdorur butonin NDIZ/FIK (4c). Prisni derisa peshorja të shfaqë 0.0 dhe simbolin

e zeros (6c).
Vendosni objektin që do të peshohet në sipërfaqen e peshimit. Prisni një moment që leximi të stabilizohet.
Funksioni i tarës: Vendosni vetëm paketën/enën në peshore. Shtypni butonin ZERO (4c).
Funksioni i matjes së vëllimit: Shtypni butonin MODE (4a) për të ndryshuar modalitetin e matjes. Çdo shtypje e butonit do të ndryshojë modalitetin:
1 peshim - gr, simboli "matja e peshës" (6d) do të ndizet
2. matja e vëllimit të qumështit - ml, shenja "matja e vëllimit të qumështit" do të ndizet (6e)
3. matja e vëllimit të ujit - ml, shenja "matja e vëllimit të ujit" do të ndizet (6f)

PASTRIM DHE MIRËMBAJTJE
- Fshijeni peshoren butësisht me një leckë të thatë ose pak të lagur.

NJOFITIMET
Lo - nivel i ulët i baterisë
O-LD - shumë peshë

TË DHËNA TEKNIKE
Furnizim me energji: 2 bateri AAA (1.5V)





Për hir të mjedisit. Informacion në lidhje me mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Në përputhje me nenin 13, paragrafët 1 dhe 2 të Ligjit të 11 shtatorit 2015 mbi mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike, me anë të kësaj ju informojmë në lidhje me trajtimin e duhur të mbeturinave të pajisjeve elektrike dhe elektronike:
1. Ndalohet vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbeturina të tjera - kjo konfirmohet nga shënimi në formën e një "kontejneri me kryq", i cili kërkon mbledhjen selektive të këtij lloji mbeturinash.
2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përmbajnë substanca, përzierje dhe përbërës të rrezikshëm që, nëse lirohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, të tilla si dëmtime në shikim, dëgjim dhe të të folurit. Ato gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të ndikojnë negativisht në sistemet e frymëmarrjes dhe riprodhuese dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokë të kontaminuar dhe produkteve që rrjedhin prej tyre, mund të paraqesë një rrezik për këto pasoja shëndetësore.
3. Pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuara të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Bashkiake.
4. Familjet luajnë një rol të rëndësishëm në kontributin në ripërdorimin dhe rikuperimin, përfshirë riciklimin, e pajisjeve të përdorura. Ato gjithashtu luajnë një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbetjeve për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura, duke lejuar transferimin e drejtpërdrejtë të mbetjeve në pikat e autorizuara të grumbullimit dhe duke eliminuar zakonet e padëshirueshme shoqërore që rezultojnë në lënien e pajisjeve të mbetura në vende të padëshiruara.
Përveç kësaj , kthejini pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur dorëzoni pajisje shtëpiake te blerësi, shpërndarësi është i detyruar të mbledhë pajisjet e përdorura shtëpiake pa pagesë në pikën e dorëzimit, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtit lloj dhe të shërbejnë për të njëjtin qëllim si pajisjet e dorëzuara.
Ambalazhet prej kartoni dhe qeset prej polietileni (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të caktuar për mbledhjen selektive të mbeturinave komunale, siç përshkruhet. Nëse pajisja përmban bateri, ato duhet të hiqen dhe të çohen në një pikë të veçantë mbledhjeje dhe asgjësimi.
Mos e hidhni pajisjen në kontejnerin e mbeturinave komunale!!
Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ინსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების პირობები
მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები
ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი გამოყენებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის არასწორი გამოყენებით ან არასათანადო მუშაობით გამოწვეულ რაიმე დაზიანებაზე.
2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის პირობებში გამოსაყენებლად. არ გამოიყენოთ იგი დანიშნულებისამებრ გამოყენების გარდა სხვა მიზნებისთვის.
3. გამოიჩინეთ უკიდურესი სიფრთხილე მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ მისცეთ ბავშვებს მოწყობილობით თამაშის უფლება. არ მისცეთ ბავშვებს ან სხვა პირებს მისი გამოყენების უფლება, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას.
4. გაფრთხილება: ამ აღჭურვილობის გამოყენება შეუძლიათ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებს და შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან იმ პირებს, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის გამოყენების შესახებ, იმ პირობით, რომ მათ ზედამხედველობას უწევს მათი უსაფრთხოებისთვის პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქცია აღჭურვილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და იცოდნენ შესაძლო რისკების

შესახებ. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ აღჭურვილობით. დასუფთავება და მომხმარებლის მიერ მოვლა არ უნდა შეასრულონ ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წელზე უფროსი ასაკის არ არიან და ზედამხედველობის ქვეშ არ იმყოფებიან.
5. დახრჩობის საფრთხის თავიდან ასაცილებლად, ეს ჩანთა ჩვილებისა და ბავშვებისგან მოშორებით შეინახეთ. არ გამოიყენოთ საწოლებში, ეტლებში ან სათამაშოებში. ეს არ არის სათამაშო. გადაგდებამდე კვანძი შეკარით.
6. არ ჩაყოთ მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობის ამინდის პირობების (წვიმა, მზე და ა.შ.) ზემოქმედება.
7. არ გამოიყენოთ რაიმე ფორმით დაზიანებული ან გაუმართავი მოწყობილობა. არ სცადოთ მოწყობილობის დამოუკიდებლად შეკეთება. დაზიანებული მოწყობილობები დააბრუნეთ შესაბამის სერვის ცენტრში შემოწმების ან შეკეთებისთვის. ყველა შეკეთება უნდა განხორციელდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვის ცენტრების მიერ. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული რისკი შეუქმნას მომხმარებელს.
8. მოწყობილობა უნდა განთავსდეს გრილ, სტაბილურ, თანაბარ ზედაპირზე, ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან, როგორიცაა ელექტრო ღუმელები, გაზის სანთურები და ა.შ. მოშორებით.
9. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.
10. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა წყალთან ახლოს, მაგალითად, შხაპის ქვეშ, აბაზანაში ან წყლით სავსე ნიჟარაზე.

11. ბატარეები შეიძლება გაჟონოს დაცლის ან ხანგრძლივი გამოყენების შემთხვევაში. თქვენი მოწყობილობისა და ჯანმრთელობის დასაცავად, რეგულარულად შეცვალეთ ისინი და მოერიდეთ კანთან კონტაქტს გაჟონილ ბატარეებთან.
12. მოწყობილობა ყოველ ჯერზე უნდა გამოირთოს, როდესაც მას ადგილზე გადადებთ.
13. მოწყობილობა უნდა იქნას გამოყენებული სტაბილურ და ბრტყელ ზედაპირზე.
14. მოწყობილობა ძლიერი ელექტრომაგნიტური ველებისგან მოშორებით შეინახეთ.
15. დარწმუნდით, რომ ზედაპირი, რომელზეც მოწყობილობა გამოიყენება, არ არის სველი ან სრიალა.
16. ფრთხილად იყავით, რომ მძიმე საგნები არ დაეცეთ სასწორის დისპლეის და მინის ნაწილზე.
17. არ დაარტყათ, არ შეანჯღრიოთ და არ დააგდოთ სასწორი.
18. საკვების ასაწონად გამოიყენეთ თასი, ხალიჩა ან თეფში.

მოწყობილობის აღწერა (სურ. 4)

4a. რეჟიმის ღილაკი	4b. ჩვენება	4c. ჩართვა/გამორთვის ღილაკი, ნული	4d. აწონვის ზედაპირი

ეკრანი (სურ. 6)

6a. ტარა	6b. მინუს ნიშანი	6g. გადატვირთვა	6d. წონის გაზომვა
6e. რძის მოცულობის გაზომვა	6v. წყლის მოცულობის გაზომვა	6 g. ფუნტი:უნცია	6 საათიანი სითხის უნცია

6 მილილიტრი 6 გრამი

აკუმულატორის შეცვლა (სურ. 2)
მოხსენით სასწორის ქვედა ნაწილში არსებული აკუმულატორების განყოფილების საფარი.
ამოიღეთ ძველი აკუმულატორები. ჩადეთ ახალი აკუმულატორები: 2x AAA (1.5 ვოლტი).
დახურეთ აკუმულატორების განყოფილების საფარი.

პირველი გამოყენების წინ
გახსენით აკუმულატორის განყოფილება. მოხსენით აკუმულატორის საიზოლაციო ფოლგა (სურ. 1). დახურეთ აკუმულატორის განყოფილების საფარი.

გაზომვის ერთეულების შერჩევა
ჩართეთ სასწორი ჩართვა/გამორთვის ღილაკის (4c) გამოყენებით. სასწორის ქვედა ნაწილში დააჭირეთ საზომი ერთეულის ღილაკს (სურ. 3).
ეკრანი შეიცვლება მეტრულიდან იმპერიულზე ან პირიქით. ეკრანზე გამოჩნდება მიმდინარე საზომი ერთეული: 6 გ/სთ ან 6 ი/ჯ.

აწონვა (სურ. 5)
ჩართეთ სასწორი ჩართვა/გამორთვის ღილაკის (4c) გამოყენებით. დაელოდეთ სანამ სასწორზე 0.0 და ნულის სიმბოლო (6c) არ გამოჩნდება.
ასაწონი საგანი მოათავსეთ ასაწონ ზედაპირზე. დაელოდეთ ციფრები, სანამ ჩვენება სტაბილიზდება.
ტარის ფუნქცია: სასწორზე მხოლოდ შეფუთვა/კონტეინერი მოათავსეთ. დააჭირეთ ღილაკს ZERO (4c).
მოცულობის გაზომვის ფუნქცია: გაზომვის რეჟიმის შესაცვლელად დააჭირეთ ღილაკს MODE (4a). ღილაკის თითოეული დაჭერით შეიცვლება რეჟიმი:
1 აწონვა - გრ, აინთება „წონის გაზომვის“ სიმბოლო (6d)
2. რძის მოცულობის გაზომვა - მლ, აინთება „რძის მოცულობის გაზომვის“ ნიშანი (6e)
3. წყლის მოცულობის გაზომვა - მლ, აინთება „წყლის მოცულობის გაზომვის“ ნიშანი (6f)

დასუფთავება და მოვლა
- ფრთხილად გაწმინდეთ სასწორი მშრალი ან ოდნავ ნესტიანი ქსოვილით.

განცხადებები
დაბალი - ბატარეის დაბალი დონე
O-LD - ძალიან ბევრი წონა

ტექნიკური მონაცემები
კვება: 2x AAA ელემენტი (1.5 ვ)

გარემოს დაცვის მიზნით. ინფორმაცია ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ 2015 წლის 11 სექტემბრის კანონის მე-13 მუხლის 1 და მე-2 პუნქტების შესაბამისად, ამით გაცნობებთ ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სათანადო დამუშავების შესახებ:

1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს „გადახაზული ურნის“ ფორმის მარკირება, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შეგროვებას.

2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სახიფათო ნივთიერებებს, ნარევებსა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში მოხვედრის შემთხვევაში სერიოზულ საფრთხეს უქმნის ადამიანებისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ მრავალი ჯანმრთელობის დაავადება, როგორიცაა მხედველობის, სმენისა და მეტყველების დარღვევა. მათ ასევე შეუძლიათ დააზიანონ თირკმელები, ღვიძლი და გული და გამოიწვიონ კანის დაავადებები. მავნე ნივთიერებებმა ასევე შეიძლება უარყოფითად იმოქმედოს სასუნთქ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაბინძურებულ ნიადაგში მზარდი მცენარეებისა და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ამ ჯანმრთელობის შედეგების რისკი.



3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა გადაეცეს მხოლოდ უფლებამოსილ შემგროვებელ პუნქტებს, რომელთა სია ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვებგვერდზე.



4. ოჯახები მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებისა და აღდგენის, მათ შორის გადამუშავების ხელშეწყობაში. ისინი ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების მართვის სისტემაში, რაც საშუალებას იძლევა ნარჩენების პირდაპირ გადაიტანონ ავტორიზებული შეგროვების პუნქტებში და აღმოიფხვრას არასასურველი სოციალური ჩვევები, რომლებიც ნარჩენების აღჭურვილობის დაუგეგმავ ადგილებში დატოვებას იწვევს.

გარდა ამისა , გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დააბრუნეთ მიწოდების ადგილზე. საყოფაცხოვრებო ტექნიკის მყიდველისთვის მიწოდებისას, დისტრიბუტორი ვალდებულია უფასოდ შეაგროვოს გამოყენებული საყოფაცხოვრებო ტექნიკა მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული ტექნიკა იმავე ტიპისაა და იმავე დანიშნულებას ემსახურება, რასაც მიწოდებული ტექნიკა. მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა გადაყაროთ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია შერჩევითი მუნიციპალური ნარჩენების შეგროვებისთვის, როგორც აღწერილია. თუ მოწყობილობა შეიცავს ელემენტებს, ისინი უნდა ამოიღონ და გადაიტანონ ცალკე შეგროვებისა და გადამუშავების პუნქტში.

არ ჩააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერში!!

მომსახურება თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე საჩივრის შეტანა, გთხოვთ, პირდაპირ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej , przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu.

Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

-niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;

-ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;

-użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.

-uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.

-karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.

-gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrze, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرةً.
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.